

《外国留学生工作研究》

2012 年第 2 期(总第 86 期)

目 录

【留学生教育发展研究】

- 发挥地缘优势,加强大环境建设,积极推进辽宁来华留学工作
..... 辽宁省教育厅副厅长 王燕玲(1)
- 发挥地区学会作用,促进来华留学事业发展
——以北京高教学会外国留学生工作研究会为例 北京学会会长 许秋寒(7)
- 高等教育国际化进程中中英两国的国际学生政策研究 复旦大学 邓海兵(12)
- 浅谈发展留学生教育对建设国际知名大学的意义
..... 中国海洋大学 宁爱花 高义强 马琳(18)
- 浅谈订单式的来华留学生人才培养 西安电子科技大学 高新波 裴庆祺(22)
- 对加强高校外国留学生思想教育问题的探讨..... 淮海工学院 韩小杰(25)

【留学生预科教育研究】

- 我校预科汉语教学实验性研究报告——以非汉字文化圈学生为例
..... 哈尔滨师范大学 程书秋(29)
- 预科汉语教材编写理念探讨——以《留学中国》系列教材为例
..... 东北师范大学 黄晓颖(34)
- 全球评估证书课程 GAC 对我国来华留学预科教育的启示
..... 广西大学 黄里云 韦宇冰(38)

【新疆留学生教育研究】

- 新疆留学生教育与新疆跨越式发展 新疆师范大学 郭卫东(42)
- 浅谈留学生公寓管理
..... 新疆医科大学 艾来提·米吉提 杨建 热依拉·的力夏提(47)
- 对外汉语学科的理论支持点及其创新 新疆农业大学 徐红玉(51)
- 对外汉语教学中的汉字教学研究 新疆大学 江敏(56)
- 新疆高校发展留学生教育的 SWTO 分析 新疆石河子大学 梅平 李丽(61)
- 新疆汉语国际教育“三教”问题研究综述及思考
..... 新疆财经大学 郑茹娟 剧朝阳 方芳(65)
- 从市场营销角度谈新疆中亚来华留学生的招生与管理
..... 新疆轻工职业技术学院 张芬(69)
- 新疆来华留学生教育特色发展的对策研究 新疆师范大学 王静(73)

【留学生教学工作研究】

- 来华西医专业留学生医学汉语教材编写初探 广西医科大学 李凤云(78)
- 医学本科留学生临床实习管理的实践与探索
..... 大连医科大学 李琦 黄敏 韩记红 齐迹 李景山(82)
- 让留学生动起来——对外汉语口语教学的现状与对策
..... 浙江旅游职业学院 林小燕(86)
- 视听说课教学中的多媒体综合运用——以我校视听说课教学实践为例
..... 上海对外贸易学院 白丽娜(90)

【留学生教育信息·动态】

- 留管教师的苦和乐 陆应飞(95)
- 中国龙 突尼斯留学生 艾哈莱姆(97)
- 英国 4 月起执行留学新政 摘编自 2 月 28 日《扬子晚报》(98)
- 巴黎荣膺最佳学生城 摘编自 3 月 29 日《北京青年报》(37)
- 德国发“蓝卡”——毕业即可留德国 摘编自 3 月 7 日《环球时报》(50)
- 美官员表示“十万人留学中国计划”取得积极进展 摘编自新华网站(55)

发挥地缘优势,加强大环境建设, 积极推进辽宁来华留学工作

辽宁省教育厅副厅长 王燕玲

一、新世纪以来,特别是“十一五”期间辽宁省来华留学工作的基本概况

进入 21 世纪以来,特别是“十一五”期间,辽宁省来华留学生教育迅猛发展。截止 2010 年末,辽宁省高校来华留学总规模近 1.4 万人次,学历留学生比例达到 44.91%,超过全国 4 个百分点。生源国别达到了 152 个国家。留学生学习专业涉及 11 大学科门类,81 个二级学科专业。全省长期留学生规模按省、自治区、直辖市排名,列京、沪之后,位居全国第三位,总规模第五位。持续保持全国前列水平。总结我省来华留学教育工作有以下几个特点:

(一)接收来华留学生的高等学校的数量逐年增加

改革开放初期我省只有 5、6 所高校接受留学生,到上世纪末也不过 10 所左右。到目前全省接收来华留学生的高等学校已经达到了 44 所。其中本科院校 40 所,占我省全部本科院校的 95% 以上。学校分布在全省 12 个城市,可谓布局合理、分布面很广,影响力较大。30 多年间接收院校增长了 8 倍左右。有 10 所院校接受中国政府奖学金,15 所院校招收辽宁省政府奖学金生。全省高校接收来华留学生的格局已基本形成。

(二)来华留学规模跨越式发展,实现了新突破

新世纪以来我省高校来华留学规模发展迅速,增速显著,留学生规模超过千人的院校就达到了 5 所,留学生规模位居全国前一百名的院校有 7 所。留学生总规模从 2000 年的 2448 名发展到 2010 年的 13729 人,年平均增长达到 19.91%。十一五期间的总规模跃居全国第四位,长期留学生规模更是位居全国第三位,持续保持全国前列水平。

(三)学历留学生发展迅速,增速高于全国平均水平

本世纪初我省来华留学生还主要是以语言生为主,在辽学习专业学历的留学生所占比例 10% 左右。到 2010 年我省学历留学生达到了 6166 名,占全省来华留学生总数的 44.91%,超过全国 4 个百分点(全国比例 40.53%)。2010 年全省学历留学生增长了近千人,增幅达到了 18.05%,超过全国来华留学学历生增幅 3 个百分点(全国 14.96%)。所学专业也相当广泛,涉及 11 大学科门类,81 个二级专业。

(四)全省留学生生源国别逐年增加,遍及世界各州

在不断加大宣传、拓展招生渠道、扩大规模前提下,我省来华留学生的生源国别也在逐年增加,2010 年我省生源国别达到了 152 个国家,遍及世界五大洲。韩国(3940 人)、俄罗斯(2603 人)和日本(1418 人)留学生分列前三位。来自亚洲、欧洲和非洲的学生均超过千

人以上。东北亚和东南亚是我省来华留学生的主要生源国,越来越多的欧美和非洲生源已成显著的增长态势,成为我省来华留学生源新的增长点。

(五) 发挥学科、专业优势,来华留学特色教育初见成效

多年来,我省充分利用高校丰富的教育资源,发挥学校学科、专业门类齐全的有力条件,开设适合外国留学生学习的专业课程,积极尝试英语或双语讲授专业课的教学模式,有 15 所院校结合学校专业特色开展来华留学特色教育,进行课程国际化的大胆尝试。涌现出一批在文学、医学、中医药学以及理工科等专业方面的特色院校,全省来华留学特色教育初见成效。

二、对新时期发展来华留学工作的再认识以及辽宁省发展来华留学教育的优势和特色

我们对新时期来华留学教育发展的认识有以下几个方面:

一是当今世界衡量、评价一个国家高等学校国际化水平的一个重要指标就是在校外国留学生所占的比例。各国高等教育都把加快占领高等教育国际市场作为发展战略之一,保持适当的外国留学生规模是办好国际化大学的必要条件。

二是世界大学都把扩大招收外国留学生作为提升学校在国际上的影响力的重要战略举措。扩大来华留学生规模,有利于提升大学在国际上的影响力;有利于增加学校办学收入、改善办学条件。

三是发展来华留学生教育,有利于加强师资队伍建设,教育模式改革、课程设置、提高办学质量。

四是开展留学生教育有利于树立以学生为本理念,拓宽广大教师的视野,促使教师改进教学方法,适应国际教育的需求与发展,提高学校的国际竞争力,促进学校与国际教育的接轨,推进学校国际化进程。

五是有利于形成多元化的校园文化氛围,提高国内学生的综合素质与竞争力,为学生了解外部世界、了解世界上其他地方和民族的文化习俗和风土人情提供了帮助,发挥留学生在多元化和谐校园建设方面的作用。这些认识是我们进一步做好来华留学教育的关键所在。

辽宁省发展来华留学教育的优势和特色体现在以下几个方面:

(一) 环境优势

辽宁省委、省政府对来华留学教育的高度重视、关心和支持。各类经贸活动是我省与世界各国科技合作、人文交流、教育交流与合作的重要平台。而来华留学教育作为科技、文化、教育、人才交流的重要载体,已融入全省经济建设和对外开放战略之中,发挥着不可替代的重要作用。《辽宁省中长期教育改革和发展规划纲要(2010 - 2020 年)》确定了扩大辽宁来华留学规模,制订并实施《留学辽宁计划》。省政府设立留学生奖学金,建立奖学金体系,鼓励支持高校发展来华留学教育;组织大学校长到英国、美国等世界一流大学培训,开阔大学领导者的国际视野,提高对高校国际化的认识,加强高校领导能力建设。财政支持高校赴境外举办教育展等。从高校层面看已将来华留学教育纳入学校总体发展规划之中,已经成为学校推进教育国际化进程的重要内容。留学辽宁的大环境建设得到进一步优化。

（二）地缘优势

辽宁省地处东北亚中心区域,东与朝鲜接壤,与韩国、日本隔海相望,与俄罗斯近邻。是东北地区既沿海又沿边的省份,也是东北地区对外开放的门户。历史上我省与周边国家的友好关系源远流长,建立了友好省(州、县)及友城关系,在经贸、人文交流、教育等领域的合作交流活跃。作为东北地区经济大省和高等教育资源大省,从辽宁所处的战略地位看,按照“大国是关键、周边是首要”的原则,本着为国家外交大局、我省经济建设、教育改革与发展服务的宗旨,吸引和培养周边国家和地区的来华留学生,特别是培养知华、友华、爱华的人士,对加强人文交流深层次发展,推动教育交流与合作,增进人民友谊,进而促进东北亚稳定与繁荣意义重大。

（三）高等教育的资源优势

辽宁省是高等教育资源大省,2010 年我省普通高等学校在校生 96.2 万人,其中研究生 8.2 万人,占总规模的 9%,本专科生 88 万人。高等教育毛入学率 43.5%,创历史新高,已经进入高等教育大众化中期发展阶段。因此,高校学习借鉴世界一流先进大学的办学经验,走国际化之路已经成为共识。多数学校已经深刻认识到开展国际学生教育作为高校国际化的重要桥梁和发展平台的重要作用,积极利用和优化现有教育资源发展来华留学教育。各校依基础不同,开始设定或重新设定来华留学工作目标并制定措施,设置专门机构,新建、改建基础设施,选配优秀人员,加大经费投入,整合教育交流合作资源,提升来华留学教育的地位。

（四）学科、专业特色优势

辽宁省高等教育发展特别注重特色发展,重点大学、重点学科建设力度不断加大,高等教育的整体实力水平全面提高。目前全省拥有一级学科国家重点学科 7 个,二级学科国家重点学科 56 个。省政府每年投入重点建设经费 1.5 亿元对国家及省重点学科进行重点建设。组织实施“提高高等学校核心竞争力特色学科建设工程”,以突出高等学校办学特色和办学优势。辽宁省高校已经成为国家特别是东北地区高层次创新人才培养、高水平科学研究与高新科技成果转化、高层次决策的重要基地,为东北老工业基地的全面振兴提供了强有力的人才支持和智力保障。特色发展和门类齐全的学科、专业优势给辽宁省发展来华留学教育提供了强有力的支撑。

（五）经济、文化优势

辽宁在东北亚区域经济中的活力与潜力巨大。随着我省外向型经济全面发展,特别是东北老工业基地的全面振兴,环渤海经济带开发开放战略上升为国家发展战略、沈阳经济区一体化战略形成。辽宁与东北亚地区及周边国家双边、多边经贸往来越来越频繁,已形成全方位、多层次、宽领域对外开放新格局。大批留学生来辽学习,参与各类招商经贸活动和文化活动,扩大了辽宁省的国际影响,也给辽宁的区域发展带来了众多的商机,留学生在辽消费也拉动了地方经济的增长。同时,外资、合资企业大量落户辽宁,企业的发展、双边经贸往来均提出了对精通双方语言、了解双方文化的专业人才的需求,同时也为来华留学生提供了诸多的实习、就业的机会,为我省发展来华留学教育提供了良好的机遇和发展空间。此外,

东北独特的地域文化、淳朴的风土人情,特有的语言文化环境,特别适宜外国留学生在此学习和体验中国文化。

三、辽宁省在推进来华留学工作中的探索与实践

回顾我省来华留学教育的发展历程,主要从以下几个方面进行了探索与实践。

(一) 积极利用地缘优势,立足周边国家和地区,发展来华留学教育

我省依托地缘优势,始终将周边国家和地区作为教育交流与合作的重点区域。确立了“立足东北亚、面向东南亚、发展欧美非、协调持续发展”的来华留学发展战略。韩国、日本、俄罗斯是与我省经贸合作最紧密的几个国家,也是与我省开展实质性教育交流与合作项目最多的国家。友好省州、友好城市、友好学校关系密切,保持了双边教育交流合作尤其是来辽留学的可持续发展。从目前我省来华留学生生源构成来看韩、俄、日三国是我省来华留学主要生源国,占总数的 60%。此外,东南亚、欧美及非洲等国家学生数量也呈显著的增长态势,特别是来辽学习的非洲留学生达到了 1008 名。美国留学生数已升至第七位,规模达到了 315 名。这些国家和地区已成为我省来华留学教育新的增长点。

(二) 积极打造留学辽宁的大环境,扩大国际影响,多渠道吸引留学生

积极利用我省对外开放的良好环境,加大与周边国家和地区的文化、教育交流与合作的力度,提升我省的国际影响。借助各类国际交流平台,整合各种社会资源,加强留学辽宁的大环境建设。省、市教育、外事、公安等部门通力合作,与朝鲜、俄、韩、日、美、法等国家驻辽领馆保持沟通协调关系,为来华留学生提供便利的服务。“留学辽宁”已逐渐成为周边国家来华留学生首选省份之一。

我们通过多种渠道吸引各国学子来辽留学。利用友好往来、校际学生交换、学分互认、与境内外中介合作等方式招收留学生;发挥已建孔子学院的影响力和资源优势、利用各类短期语言培训班、“汉语桥”系列活动、中小学夏令营等培养潜在的生源市场。

教育展已经成为我省招生宣传的重要手段之一。我厅积极争取省财政支持,2007 年组织 23 所高校赴俄罗斯远东地区,2010 年组织 21 所高校参加国家留学基金委在孟加拉、尼泊尔、斯里兰卡三国举办的中国教育展,2011 年组织 18 所高校赴肯尼亚、南非举办的中国教育展,取得了实质性的成果。赴境外教育展已成为我省对外宣传的长效机制。

(三) 发挥学科、专业优势,大力发展专业特色和学历教育

充分利用我省高等学校学科、专业门类齐全的优势,大力开展学历学位教育,学历留学生发展迅速,2010 年学历生达到了 6166 名,占 44.91%。积极鼓励支持高校开展来华留学专业特色学历教育,已形成商务汉语、医学、中医药学、工程等特色专业,以及英语授课、联合培养专业人才等的特色项目。大连医科大学已在 8 个本科专业开始英语授课,目前该校学历留学生规模达到 1300 多人,外国留学生占在校学生总数的 10.8%,留学生中硕士以上研究生占学历留学生总数的 11.3%,实现了双百分之十的目标。来自许多东南亚的留学生所获的学历文凭得到了其国家医学会认证。辽宁大学发挥综合大学学科优势,在传统汉语言教学的基础上,积极开展专业学历教育,目前在校学习的学历留学生已超过 60%。沈阳航空航天大学与法国埃普萨工程师学院合作,成建制的为其培养了三批研究生层次的航空设

计系统专业的留学生。东北财经大学在留学生中开始了课程国际化大胆尝试,大连海事大学在斯里兰卡实现了海外办学。

(四) 发挥政府奖学金的龙头引领作用,带动和促进我省高校学科建设

我省是全国较早接受中国政府奖学金生的省份之一,目前有 10 所高校承担中国政府奖学金生的培养任务。2008 年作为九个边境省区之一,按照教育部的工作部署,我省开始面向周边国家和地区自主招收中国政府奖学金生。各招生院校广开渠道,利用各部门、院系、研究生导师在国际学术交流活动中建立的交流合作渠道和国际影响;发挥外派教师、出访团组及学校与各种国际组织和机构建立的长期合作关系;加强与友好院校的沟通与交流,从友好院校的毕业生中选拔优秀学生等多种渠道开展招生工作。2011 年仅大连理工大学就接到了 130 多名博士层次的奖学金申请。四年来,我省圆满完成了部里下达的招生任务,奖学金生在学历层次、质量等方面明显提高。

2008 年省财政出资 500 万设立辽宁省政府外国留学生奖学金,招收博士层次的奖学金生。奖学金项目是省委、省政府从全省来华留学发展战略、加强学科建设,培养高层次、高质量友华人才出发设立的。15 所承担培养任务的高校均为我省具有博士授权点的高等学校,涉及的培养学科也基本上是我省经济发展急需、高校重点学科专业。

两项政府奖学金项目的实施对优化结构,提升层次,提高质量,特别是对改革人才培养模式、学科专业设置、提升导师培养能力等方面具有重要意义。政府奖学金的龙头引领作用凸显,大连市、鞍山市也设立了市政府奖学金项目支持地方院校发展来华留学教育。大连医科大学、辽宁师范大学、东北财经大学等高校也相继设立了学校奖学金。目前我省基本构建了以中国政府 and 省政府奖学金为主、市政府奖学金、高校奖学金等为辅的多元奖学金体系。

(五) 加强对来华留学工作的政策引导,建章立制,提高管理和服务水平

多年来,我省十分重视对来华留学工作的政策引导,发挥政府主管部门的指导、协调和综合服务职能。从 2004 年开始组织全省 360 多名高校领导及部分管理干部分批赴英国牛津大学、五批赴美国密西根大学等世界一流大学培训,开阔了高校领导的国际视野,增强了领导班子成员的教育国际化理念,特别是提高了对发展来华留学工作的认识。

建章立制,制订《辽宁省外国留学生暂行管理办法》、《辽宁省教育厅关于进一步加强来华留学工作的若干意见》、编印了《辽宁省来华留学工作信息》等,进一步规范对来华留学工作的管理。

为总结改革开放 30 年来我省来华留学工作,应对国际金融危机的影响,2009 年适时召开了全省来华留学工作会议,加大推进来华留学工作力度。2010 年 9 月我省作为全国来华留学教育先进省区在新世纪第一次全国来华留学工作会议上进行了典型经验介绍。

充分发挥全国来华留学信息管理系统平台的作用,从 2008 年开始我省每年编辑一本年度来华留学简明统计分析资料下发各高等学校。加强对留学生各种信息的采集、整理,统计分析和开发利用,通过统计数据指导高校来华留学教育发展。

为适应来华留学教育的新形势、新发展、新需要,实现我省来华留学的全面发展,在做好日常管理工作的同时,加强对全省来华留学工作的调研,加强来华留学规律性问题的研究。积极利用全国留管学会的信息平台,学习借鉴国内来华留学教育的先进经验。积极发挥辽

宁省外国留学生教育学会的作用,定期组织省、地方学会开展来华留学经验交流、学术研讨。整合各校留学生教育资源,加强校际间的协作,实现资源共享。分批组织全省留管干部参加教育部及省自行组织的培训,赴国内留管工作先进省份考察学习,不断提高我省来华留管干部的素质和服务水平。

四、辽宁省发展来华留学教育的总体目标、工作思路与对策

面对新形势,新任务,我们要加紧对来华留学工作进行战略思考和落实政策措施。结合落实《辽宁省中长期教育改革和发展规划纲要》,实施《留学中国计划》、《留学辽宁计划》等各项工作任务,我省确立了来华留学教育的中长期发展目标,到 2015 年,在全省高、中等学校及中小学校就读的外国留学生(外国学生)达到 2 万人次,其中接受高等学历教育的留学生占 50% 以上,到 2020 年上述主要指标力争实现翻一番。

建立健全与我省教育国际影响、教育规模和水平相适应的来华留学工作与服务体系;建设一批高水平的师资队伍;打造来华留学教育特色教育基地和特色学科专业;培养一批知华、友华、爱华的高素质来辽留学人员。

整合教育资源,发挥资源的最大优势,逐渐使来华留学工作成为我省高等教育的一个新的增长点,使我省成为我国来华留学主要目的地省份之一。

今后我省来华留学教育工作思路和发展对策是在现有工作基础上,在优化结构、办出特色、提高质量、打造品牌上下功夫。

一是实施《留学辽宁计划》,继续坚持以周边国家为主,增强留学辽宁的吸引力和影响力。扩大来辽留学生的规模,实现新突破。

二是加强政府宏观引导,加大资金投入,,最大限度地发挥政府奖学金的引导作用,建立健全以政府奖学金为主,多元的奖学金体系;

三是实施辽宁“教育国际化推进工程”。开展“高校课程国际化”项目,重点扶持建设一批以英语为授课语言的专业学位课程体系。

四是积极支持高校利用多种合作项目,发挥我省高校学科、专业优势,开展特色来华留学教育,大力发展专业学历教育,积极打造辽宁来华留学特色示范教育基地、汉语品牌专业和英语品牌课程。

五是鼓励支持来华留学教育基础好,学科强的学校,积极开展海外办学,拓展来华留学教育的领域。

六是加强内涵建设,抓好师资和留管干部两个队伍,逐步建立健全教育质量评估体系。

七是整合教育资源,发挥资源最大优势,逐渐使来华留学工作成为我省高等教育的一个新的增长点。

来华留学工作新的目标、工作任务已经确定,倍感使命光荣、责任重大。今后,我们要按照《辽宁省中长期教育改革和发展规划纲要(2010 - 2020 年)》确定的工作目标,落实全省教育“十二五”规划的各项任务,贯彻实施《留学中国计划》、《留学辽宁计划》,继续按照“扩大规模、优化结构、规范管理、保证质量”的工作方针,抢抓机遇,统筹规划,科学发展,从新起点出发,全面推进辽宁来华留学工作更好、更快的发展,实现新突破。

发挥地区学会作用,促进来华留学事业发展

——以北京高教学会外国留学生工作研究会为例

北京学会会长 许秋寒

一个城市或者一个地区的来华留学生发展到一定规模,接收来华留学生的高等院校达到一定数量,无论从教育的角度还是从学术研究的角度考虑,都需要在政府和高校之间搭建一个平台,作为政府与高校之间的桥梁和纽带,协调有关高校正确理解、积极贯彻政府的政策,客观准确地向政府相关部门反映高校在来华留学工作方面的要求和存在的问题。同时还可以组织高校同行认真研究来华留学工作面临的问题,积极探讨解决的办法,为政府部门科学决策提供思路和建议。这个平台就是高校来华留学生工作研究会(学会),也就是常说的行业协会。

本文将以北高教学会外国留学生工作研究会(以下简称“北京学会”)为例,谈谈地区学会在来华留学生教育管理工作中作用。

一、北京学会概况

北京学会成立于1986年3月,是北京市高等教育学会的分支机构,本会只吸收团体会员,目前有72个会员单位,全部是在京接受来华留学生的高等院校,其中常务理事院校27个。本会的组织机构分会员代表大会、理事会和常务理事会。常务理事会负责研究制定学会的年度工作计划,每年至少召开两次。会员代表大会负责审查上一年度的工作报告,审议并批准下一年度的工作计划,每年召开一次全体大会。本会的办事机构是秘书处,负责处理学会的日常事务。

二、北京学会的职能定位

北京学会是不以营利为目的的民间学术团体。目前本会履行的主要职能如下:

1. 研究职能。组织会员进行我国高校留学生教育的规律研究。
2. 沟通职能。开展会员单位之间及国内外高校间的信息交流。组织会员单位参观学习,开展国内外的学术交流活动。
3. 协调职能。制定并执行北京市高校来华留学生教育管理工作的各类标准,协调并规范高校同行的管理行为。
4. 服务职能。协助有关部门举办各类培训班和来华留学生管理干部(以下简称留管干部)的业务培训。搜集汇总国内外留学生教育的最新信息,为相关领导部门决策提供依据,为会员单位提供咨询服务。
5. 统计职能。按照相关领导部门的要求,及时提供与来华留学生有关的数据。

北京学会作为一个以研究解决来华留学生教育管理中的问题为主要目的而自发成立的社会团体,始终注意当好联系政府部门和高校的桥梁和纽带,做好政府相关部门的参谋和助手,在高校来华留学生教育管理中发挥服务和协调的作用。

本届学会在认真总结和借鉴前几届学会工作经验的基础上,更加明确了学会工作的定位:搭建平台、做好服务、当好助手。本届学会确定的主要日常工作:突出做好“六个一”工作。第一,每年立好一个重点研究课题,该课题由常务理事会研究决定。第二,每年搞好一次标志性的留学生活动,组织全市高校留学生参加,旨在弘扬中华文化,结交留学生朋友,培养知华友华人士。第三,每年搞好一次交流活动,每年除了积极参加京津沪三地常务理事会外,还要组织会员单位赴兄弟省市参观学习,进行对口交流,相互沟通留管信息,借鉴留管经验,从而推动来华留学事业的发展。第四,每年开好一次年会,向会员汇报一年的工作和重大事项,并提出新一年的工作计划。第五,每年编好一本年报,记录学会一年的工作以及一年中所发生的大事,交流有关来华留学的信息。第六,办好一个网站,为高校间信息的及时传递与沟通提供服务。

三、北京学会在来华留学工作中所发挥的作用

(一)搭建平台

1. 组织留学生活动的平台

为了在来华留学生中加大中华文化的宣传力度,进一步树立首都的国际形象,增强北京的凝聚力,北京学会充分发挥民间团体的组织协调优势,于2003年开始组织全市规模来华留学生的比赛活动,并将这一活动作为一个品牌,命名为“来华杯”,每年举行一次,对获奖者颁发奖品和证书。到2010年,已经是第八届。每次比赛学会都指定专人负责,从预赛、半决赛、决赛到评奖,整个过程都请有权威的专家组参与,做到公正、公平。都深受留学生朋友的欢迎。

另外,学会还与北京市教育交流中心合作,举办北京市高校留学生中国菜烹饪比赛以及放风筝和陶艺制作等富有文化底蕴的活动。这些活动,加深了留学生对中华文化的理解,丰富了他们的业余生活。

2. 研究来华留学教育管理工作的平台

围绕来华留学生教育管理工作开展研究是学会的生存之本、活力之源。北京学会自成立以来,一直注意组织会员开展广泛的课题研究活动。多年来,会员们在繁忙的工作之余,积极撰写文章,交流留管经验,探索教学和管理工作中的问题,研究跨文化教育。学会先后编辑出版了《北京高校来华留学生教育研究》论文集两本,并有十多篇论文在北京学会和全国学会获奖。

这些研究成果,既有前瞻性的理论探索,也有针对来华留学生教育管理中所存在问题的对策研究。因此,对解决留管工作中的实际问题起到了很好的指导作用,对提高留管工作的整体水平、对来华留学事业的发展起到了一定的推动作用。

3. 留管干部交流经验的平台

为了提高北京市留管干部的整体素质和管理工作的水平,学会积极组织留管干部赴兄弟省市参观学习。学会每年都组织部分留管干部赴兄弟省市参观学习一次。十多年来,先后走访过广东、河北、山西、陕西、四川、湖北、湖南、新疆、云南、黑龙江等省市,通过与有关高校的领导和同行座谈、研讨,交换信息,交流经验。参加考察的留管干部感到不仅开阔了眼界、学到了先进的经验,同时也加强了团员之间的了解,增进了友谊。

另外,在北京市教委的大力支持下,北京学会还组织过去澳大利亚、新西兰和德国、法国、意大利两次出国考察活动。通过访问当地的大学,与学习汉语的学生座、谈联谊等活动,达到了开阔眼界、加强了解、宣传中华文化、开拓交流渠道的目的。

除此之外,年会也是一种很好的交流方式。北京学会的年会,几乎全北京市所有的留管干部都参加,同时也邀请教育部国际司、国家留学基金委、北京市外办、北京市教委、北京市公安局以及全国学会等部门的领导出席。会上,除了学会的年度工作报告以外,还可以听到上级领导部门通报的与来华留学生工作有关的各类信息,更重要的是留管干部之间可以面对面地交流留管工作经验和心得体会。

(二) 做好服务

1. 热心为来华留学生服务

学会的会员是留管干部,留管干部的工作对象是来华留学生,所以,优化留学环境,让来华留学生在北京愉快地生活、顺利地完学业是学会的基本任务。近年来,北京学会不断向有关部门呼吁,要与时俱进,对一些不利于来华留学事业发展的来华留学政策做出调整;增加奖学金名额;在签证、住宿、餐饮、医疗保险等方面为来华留学生提供国际化、人性化的管理与服务,营造友善、便利、开放、和谐的社会环境,让首都成为更多来华留学生的首选留学城市。

在来华留学生规模不断扩大的情况下,留学生保险是一个不可回避的问题。留学生个人随意投保,一是保险公司之间保费差距较大;二是一旦出现保险服务不到位的情况,会使学生利益受损,学校工作尴尬。北京学会便组织有关高校以保障留学生利益、方便学校为前提与平安保险公司进行了多次交流和沟通,最终形成了保险方和投保方都认可的保险条款。现行的保险条款,保费较低、理赔方便、留学生得到了实惠。

又如,在上世纪末发生的亚洲金融危机和本世纪初发生的全球性金融危机期间,都有不少来华留学生遇到了经济困难。学会积极组织高校进行研讨,一方面建议高校出台应对措施或普惠政策,另一方面提醒留管干部关注学生的心理变化,及时疏导不良情绪,避免学生因经济困难导致情绪恶化发生不愉快的事情。结果在各级政府的支持下,北京高校纷纷采取措施,缓解了学生的压力,平稳地度过了金融危机。

2. 竭诚为会员服务

会员是学会的主体,是学会存在的基础和必要的条件。因此,学会必须树立并不断增强为会员服务的意识,把为会员提供优质服务作为根本任务,不断增强学会对会员的凝聚力。

①设立“来华留学生优秀管理奖”,鼓励留管干部。

为了弘扬留管干部的敬业精神,肯定留管干部的工作,从而激发留管干部的工作热情,继续开创北京市来华留学生工作的大好局面,学会争得了企业的赞助,筹措了奖金,于2004年设立了“来华留学生优秀管理奖”。出台了评奖条例,并制定了实施细则,同时成立了优秀管理奖评审委员会。

②组织文体活动,缓解留管干部的压力。

来华留学生管理是一个政策性强、规律性差、对工作人员业务要求很高的工作,所以,工作人员的压力很大。为了缓解留管干部的压力,学会定期为全市留管干部组织摄影比赛、摄影知识讲座以及乒乓球比赛、羽毛球比赛、保龄球比赛等有益于留管干部身心健康的活动。实践证明,这些活动可以激发广大留管干部的工作热情,从而使他们的积极性得到最大限度的发挥。

③编辑工作手册,方便留管干部。

高校机关工作改革以来,行政工作人员转岗轮岗频繁,留管队伍也是一样,岗位少了,新手多了,在这种情况下,为了进一步提高北京市留管干部的整体素质,使来华留学生管理工作有法可依,有章可循,努力为留管干部提供方便,尽量减少或避免留管工作中的失误,避免责任事故,从而使来华留学生管理工作逐步做到制度化、系统化、科学化、规范化,学会在总结前辈们来华留学生管理工作经验的基础上,借鉴和汇总了北京市高校来华留学生管理工作中行之有效的做法,编辑印刷了《北京市高校来华留学生管理工作手册》。这本手册从招生录取、报到注册、学籍管理、日常管理、奖学金管理、住宿管理、签证和居留许可的办理、到突发事件的处理、来华留学生保险的操作,以及来华留学生管理工作人员行为规范和涉外人员须知,涉及了来华留学生管理工作的方方面面,它是留管业务学习的一本很好的参考书。这本手册,既可以规范留管干部的行为、督促检查留管干部的工作,同时也为留管干部提供了方便。

(三)当好政府相关部门的助手

为政府部门的决策提供参考和依据,当好政府相关部门的助手,也是北京学会的主要职能之一。

1. 协助北京市教委搞好全市留管干部培训

北京学会一直重视留管干部的培训,因为这是加强留管干部队伍建设的必要手段。从学会成立之初开始,就积极协助北京市教委组织全市高校留管干部参加上级主管部门举办的培训班。培训内容从涉外知识、外事纪律的学习开始,到研讨如何加深对来华留学生的政策和法规的理解以及留管工作中典型案例的分析,可以说有知识的普及与提高,有政策的贯彻,也有经验的交流。通过培训,使留管干部提高了政策水平,增强了业务能力,丰富了工作经验。目前,北京市高校已经拥有一支训练有素的留管队伍。

2. 协助主管部门组织全市规模的来华留学生文艺晚会等大型活动

北京学会协助教育部国际司和北京市教委在京举办了多次以和平、友谊、赞颂中华、祝福中国为主题的文艺晚会。每场晚会都很成功,会场气氛都异常热烈。特别是教育部主办

的“祝福中国·2010 首都外国留学生新年文艺晚会”，来自三十多所高校的几十个国家和地区的学子欢聚在一起，在汉语语境下以文艺的形式畅想人类的共同理想。学生们努力、认真的表演，感动了每一位观众；特殊的场景、美妙的旋律，震撼了人心。

文艺晚会能成功举办，学会作为组织者，除了工作人员认真负责之外，学会得天独厚的职能定位也是很重要的。因为学会离高校和留学生最近，在高校之间最具协调能力，同时也最了解外国留学生的情况，容易把握住留学生的脉搏。因此，在组织大型活动方面，地方学会是政府部门最好的助手。

除此之外，北京学会还完成了上级主管部门交办的很多具体工作：

1997 年，北京学会受上级主管部门的委托，起草“高等学校接收受国留学生管理规定”。学会整合资源，组织专家多次研讨，赶来华留学生规模较大的兄弟省市征求意见，在领导的支持和同行的帮助下，如期完成了“高等学校接受外国留学生管理规定”草案的起草，为“9 号令”的出台做了准备工作。

2002 年，学会在北京市教委（原北京市高教局）的领导下对北京市接收来华留学生的高校进行了大范围的评估。此次评估，起到了以评促改，以评促建，以评促发展的作用。

2008 年和 2009 年，学会还协助北京市教委对北京市接收外国学生的中小学进行了评估，并帮助部分有问题的学校进行了整改。

回顾北京学会的工作，我们认为作为一个活跃在政府部门和高校之间的民间团体，在推动留管工作不断走向制度化、科学化、规范化的轨道方面，发挥了不可替代的协调、辅助和补充功能，起到了桥梁和纽带的作用。

新形势下的学会工作，有困难，也有挑战，但也是大有可为、大有希望的。今后，北京学会将围绕“扩大规模、优化结构、保证质量、规范管理”的工作原则，为把北京发展成为世界主要留学城市做出贡献。



高等教育国际化进程中 中英两国的国际学生政策研究

复旦大学大学外国留学生工作处 邓海兵

国际学生的人数是高等教育国际化程度的一个重要指标,也是高等教育国际化最明显的表现。根据《国家中长期教育改革与发展规划纲要(2010-2020年)》和《留学中国计划》的精神,我们正处在教育国际化的大发展时期,为实现2020年使我国成为亚洲最大的留学目的地国家和实现来华就读高等学历教育的留学生人数达到15万人的具体目标^[1],我们急需借鉴国际上先进的教育理念和教育经验,开拓思路,提高我国教育国际化水平,吸引更多的国际学生选择来华就读。

2009/2010年度,共有40余万国际学生在英国各高校就读^[2],英国是仅次于美国的国际学生留学主要目的地国。英国的高等教育国际化之所以能走在世界前列,吸引众多国际学生赴英留学,不仅与其在全世界享有盛誉的优质教学质量有关,更与其推行的一系列国际学生政策有关。这一系列政策不仅有教育政策,还包括相关的就业、移民政策。

本文将通过比较我国和英国两国教育国际化进程中,在吸引国际学生来本国就读政策上的异同,认为未来我国要成为国际学生的主要留学目的地国,不仅需要一定的教育政策支持,还需要相关的学生服务、就业、移民政策的支持,即要“建立与我国国际地位、教育规模 and 水平相适应的来华留学工作与服务体系”。

一、教育政策

在这一部分,本文将从奖学金及其它留学资金援助政策,开展国际交流与合作,积极推进高等教育的整体营销三个方面来进行对比。

(一) 奖学金及其它留学资金援助政策

对于国际学生而言,充足的留学资金非常重要,也是选择留学目的地的一项重要指标。英国政府为了吸引优秀的海外学生赴英学习,提供了各种各样的留学资金援助,比如提供全额或者减免学费的奖学金,助学金,贷款,允许学费、住宿费分期支付以及允许在课余打工等政策^[3]。根据英国的内政部的规定,在英的留学生课余最多可以一周工作20个小时^[4]。再比如笔者留学的谢菲尔德大学,为国际学生提供了近十种的奖学金、助学金、贷款选择,学费、住宿费都可以分期支付。

近几年来,随着经济的发展,我国也加大了对来华留学生奖学金的投入力度。不仅中国政府奖学金的规模稳定增加,各个地方政府和高校以及企事业单位也纷纷设立各类来华留学奖学金。比如,2010年,我国向174个国家提供了22285个奖学金名额,继续保持优秀自费生政策^[5];继云南省,上海市,北京市设立地方政府奖学金外,更多的地方政府设立奖学金吸引国际学生就读地方院校。但是,在对留学生开放贷款,允许课余打工方面我们还没有

详尽的法律条文规定。比如关于国际学生的打工问题,由教育部、外交部、公安部于 2000 年发布的《高等学校接受外国留学生管理规定》(又称‘9 号令’)提到“国际学生在校期间不得就业,在高等教育机构学习的国际学生可按照有关规定参加勤工助学活动”,但由于没有得到国家劳动部的认可与缺乏具体的实施细则,已经不能满足国际学生对勤工助学的需求。

(二) 开展国际交流与合作

英国政府和高校非常重视国际交流与合作,与海外对英国高等教育服务有兴趣的国家、机构已经建立起了非常有效的沟通机制。比如英国政府将开展一系列的高层论坛作为其“首相倡议(Prime Minister’s Initiative)”^①政策的一个重要组成部分。每一次高层论坛都只侧重于一个特殊的方向,与会者包括英国本土及海外的相关政策制定者,高级管理者和执行者^[6]。在中国,英国政府开展并组织了“中英教育部长峰会”和“走向全球”教育大会等两国政府间或全球高端交流与对话,包括中英高教机构就某些高教热点问题进行讨论和沟通。2011 年就高等教育国际化问题开展了四个子项目对话:高等教育质量保证和提升,中英高等教育管理国家政策研究,高校领导力发展研究和质量提升与建设高等教育强国国际论坛^[7]。

我国自从 1950 年开始接受第一批来自东欧国家的留学生开始,从服务国家外交格局出发,一直在与世界各国开展教育交流与合作。正如张秀琴司长在学会 2010 年年会的讲话中提到,目前我们应该“深入地推动全方位、多层次、宽领域的教育交流与合作”,在现有的中美人文交流高层磋商机制,中俄人文合作委员会机制的基础上,积极开展中非、中国东盟人文教育交流机制,借鉴国际上先进的教育理念和教育经验,提升中国高等教育的国际化水平,吸引更多的国际学生到中国来学习^[8]。

(三) 积极推进高等教育的整体营销

为了推销英国的高等教育服务,英国政府用整体营销的理念积极推进英国高等教育的宣传,比如组建一个专门负责输出英国文化的机构——英国文化协会(the British Council),利用互联网的便捷性和设立驻外机构。

英国文化协会是英国提供教育机会与促进文化交流的国际机构,由英国政府赞助,在不同的地区有不同的形式。比如在中国大陆地区作为英国使领馆文化教育处的形式开展工作,在中国香港地区仍以文化协会的形式运作。其主要职责是提供英式英语学习,免费的留学情报,组织各种活动以鼓励国际学生到英国学习,一旦学生选择到英国学习后,该协会还将提供一系列的行前指导。

英国政府非常重视利用互联网对英式教育进行宣传。通过英国文化协会的主网站,国际学生可以找到大量有用的详尽的留学信息,比如英国高校介绍,生活成本预估,课程介绍,奖学金以及如何申请等^[9]。更为重要的是,英国文化协会的网站提供多语言选择以满足目标学生的需求,比如英文、日文、韩文、阿拉伯语、泰文、俄文以及简体中文和繁体中文。

① “首相倡议”政策是英国政府在 1999 年启动的旨在增加来英留学人数的一个五年计划。2006 年第二个“首相倡议”计划开始实施,计划在未来五年内再吸引 7 万国际学生到高等院校就读和 3 万国际学生到继续教育学院就读,大幅增加英国在全球的高等教育合作伙伴国。2011 年 4 月该计划顺利完成,但相关的有效政策继续执行。

除网络宣传外,英国文化协会的海外机构还能提供及时的个人咨询服务,现场解决目标学生关注的问题和困惑。目前,英国文化协会已经在 109 个国家和地区设立了办公室,其中绝大多数的海外办公室可以提供直接的学生咨询、学生签证、考试服务以及组织展会、展览和国际会议服务等。

相对于英国,我国如果想在 2020 年成为亚洲最大的留学目的地国家,还有许多工作要做。比如,目前对我国的高等教育服务出口,缺乏一套整体营销政策,由教育部、外交部、国家发改委等有关部委组成的来华留学工作部际协调机制才刚刚成立不久^[10];我国驻外的网站,对于中国教育的介绍非常笼统和零散,网站上的信息主要是针对我国出国留学人员,而不是从吸引驻外国学生来华学习的角度进行编写(笔者主要浏览了我国驻英\驻美\驻日使领馆教育处网站)。

二、国际学生支持、援助政策

在推行教育国际化过程中,英国政府除提供一系列有力的教育政策外,政府和高校合作提供的国际学生支持、援助政策,比如语言进修服务、专业学习技巧服务、国际学生事务服务等在吸引海外学生赴英学习方面也扮演了重要的角色。

(一) 语言进修和专业学习技巧援助

根据 UKCISA(UK Council for International Student Affairs)提供的数据,全英绝大多数的高校都通过一个名为“Prepare for Success”的在线学习工具为国际学生提供抵英前的语言、专业学习技能援助。该在线学习工具箱是一个针对即将到英国学习的国际学生准备的互动式的多媒体学习资料库。通过点击浏览不同的子项目,国际学生可以了解英国高校的学术环境情况,在学业过程中可能会遇到哪些问题,如何有效地完成学业,需要掌握哪些学习技巧。当然,这个在线学习工具也包括了种类繁多的提升英语水平的训练课程^[11]。

同时,UKCISA 的调查还显示,国际学生到校报到后,绝大多数的高校还提供各种形式的免费语言补习课程。以笔者留学的谢菲尔德大学为例,谢菲尔德大学的 ELTC(English Learning and Teaching Centre)针对不同英语程度的学生提供了 6 大类的语言补习课程。每一大类又有不同的细化,可以满足不同国际学生要分别提升自己听力、专业阅读、日常阅读、日常会话、学术写作和一般写作等方面的需求。国际学生可以选择到 ELTC 教室上课也可以选择在线学习。除此外,国际学生的家属也可以一周两次免费参加 ELTC 组织的有关语言补习课程。

英国政府和高校通过提供多种形式的语言和学习技巧援助,一方面使得国际学生能够很快适应英国的学业生活和学术环境,另一方面英国高校也不需要考虑国际学生和本地学生在语言和学习技巧方面的差距而降低对国际学生的要求,继续保持高校的教学质量。

反观我国,无论是在政府层面还是高校层面,在这个方面我们都没有足够的重视和采取有效的措施。根据笔者的了解,很多来华攻读学位的国际学生学习跟不上,很大程度上跟汉语水平不够高和不适应中国高校的教学模式有关系。学校不能对就读学位的国际学生提供经济、有效、实用的汉语进修课程,他们不得不花高价和时间在校外进修,校外提供的课程参差不齐,加上国际学生又有专业学业上的压力,国际学生叫苦不迭却又无可奈何;学校层面也不得不降低一定的培养标准,直接影响了我国高等教育质量在国际上的声誉。

(二) 将国际学生事务服务纳入高校的各个相关部门

根据 2011 年 UKCISA 所作的一份全英高校国际学生服务管理标准调查,在英国的绝大部分高校,可为国际学生提供专门服务的部门不仅局限于国际办公室(International Office),还包括其它部门,比如教务处,学生生活服务部,学生会,宿舍以及各个院系都有负责国际学生事务的联系人,而且很多高校都为国际学生开通了 24 小时紧急服务热线^①。

我国的国际学生事务管理基本属于某一个专职部门,名称可能是国际交流与合作处,外事处或者外国留学生工作处,为国际学生提供教学以外的综合性一条龙服务,看似专事专管,效率很高,实则问题多多,不能有效为国际学生提供服务。比如复旦大学外国留学生工作处就是一个“全能型”的部门,全校师生的“共识”是,“遇到留学生事务就找留办”,不仅管理问题找留办,教学问题也找留办。虽然复旦大学自 2004 年起就对国际学生教育推行“学校、院系两级管理”的政策,但由于种种原因,外国留学生工作处一直担负着第二学工部,第二研工部,第二后勤部门,第二教务处,第二研究生院,第二……,因为是第二,管理越位和缺位的现象就屡屡出现了,长远来看,不利于学校国际化的进一步发展。

三、就业和移民政策

除了推行市场化的教育政策和提供贴心的国际学生服务外,英国成为国际学生留学的主要目的地的另一个原因是学成后可以在英国就业甚至加入英国国籍。

(一) 就业政策

英国内务部规定,持有英国高校颁发的学士学位(含)以上的来自非欧共同体国家的毕业生可以申请有效期为一年的 PSW(Post - Study Work)签证。持有 PSW 签证的毕业生可以利用一年的时间在英国找工作,找到工作后再换有效的工作签证^[12]。由于英国本国的经济状况恶化,虽然这项政策将于 2012 年 4 月终止,但在其执行的有效期间对吸引国际学生,尤其是发展中国家的学生到英留学发挥了相当有效的作用。前文还提到,国际学生在学习期间每周可以有最多 20 个小时的兼职工作时间,圣诞节、复活节,暑假期间则可以全职工作或者实习。

我国目前对国际学生的打工持非许可政策,政策依据是劳动和社会保障部(现在改称为人力资源和社会保障部)1996 年颁布的《外国人在中国就业管理规定》。虽然 2000 年颁布的 9 号令允许国际学生进行勤工助学,由于缺乏具体的实施细则而无法进入法律允许的操作层面。进入 21 世纪,随着我国经济的发展,越来越多的国际学生希望学有所成,愿意选择在中国就业,十几年前的政策已经不适应目前的形式,需要进行修订以适应目前的来华留学形式。

(二) 移民政策

成为大不列颠及北爱尔兰联合王国的公民是许多赴英留学的发展中国家学生的梦想。根据英国内务部的规定,年满 18 周岁,拥有健康心智和良好个性,能熟练掌握英文或威尔士

^① UKCISA, 2011. International student services in colleges and universities 2010 - 2011: a benchmarking survey. [online] Available at: http://www.ukcisa.org.uk/files/pdf/about/material_media/benchmarking2011.pdf

语,盖尔语符合在英居住要求(一般为5年),已经并决定继续在英居住的人士都有机会获得英国公民身份^[13]。此外,英国由于面临人口老龄化和技术工人短缺的问题,英国政府为保证经济的发展,推行了一些合适的移民政策以吸引高技术人才和服务人员在英工作。

我国在移民政策方面一直非常保守和严格。据《瞭望东方周刊》的调查,自2004年颁布实施《外国人在华永久居留审批管理办法》至今,仅有约1000人获得了中国“绿卡”,更不要用提加入中国国籍的人数了^[14]。

四、启示

通过以上的比较,我国要实现2020年成为亚洲主要的留学目的地国,一方面需要建设一批世界知名的高等院校,提升我国的高等教育质量和世界认知度,是一个长期目标;另一方面不仅需要补充现有的教育政策,还需要有一系列配套的就业、移民政策,提升国际学生的服务水平,目前我们可以从以下几个方面努力:

第一,继续加大国际学生奖学金的投放力度和广度,适当增加助学金的数量,探索小额贷款的可能性。

第二,积极参与国际合作与交流,比如参加国际上的教育展,参与各种国际高等教育合作组织,积极推进学历认可和学分互换制度等。

第三,充分利用部际协调机制,整合与来华留学教育相关的利益,积极推进中国高等教育的整体营销。比如外交部,外交部,文化部,商务部,人力资源和社会保障部,从招生到毕业、就业为国际学生提供全面的来华留学信息。

第四,加强互联网宣传力度,充实政府网站和高校网站有关来华留学的信息,建立一个“留学中国”的数据库,从学习、生活、工作等各方面,事无巨细地为国际学生提供一系列来华留学服务。

第五,加大对现有驻外人员的培训,尽量为国际学生提供一站式的来华留学服务。

第六,大力推进对外汉语教学,提供各种免费的网上学习汉语的信息。

第七,进一步转变国际学生管理理念,推行国际学生趋同化管理,打造国际化的校园环境和服务。

第八,结合我国国情和国际学生的实际需求,修订和补充相关的就业、移民政策,形成完整的来华留学体系。

参考文献:

- [1] 《国家中长期教育改革与发展规划纲要(2010-2020年)》http://www.gov.cn/jrzq/2010-07/29/content_1667143.htm《留学中国计划》http://www.gov.cn/zwqk/2010-09/28/content_1711971.htm
- [2] HESA,2011,Students in Higher Education Institutions 2009/2010,[online]http://www.hesa.ac.uk/index.php?option=com_content&task=view&id=1943&Itemid=161
- [3] Cheung C. K. A. et al., 2011. Strategies and policies for Hong Kong's higher education in Asian Markets: Lessons from the United Kingdom, Australia, and Singapore. International Journal of Educational Management, 25(2), pp. 144-163.
- [4] UKCISA,2011,Working During Your Studies,[online]http://www.ukcisa.org.uk/student/info_sheets/working_during_studies.php
- [5] 生建学 在中国高教学会外国留学生教育管理分会第五届第二次常务理事会上的讲话《外国留学

生工作研究》2011 年第 1 期

- [6] Cheung C. K. A. et al. , 2011. Strategies and policies for Hong Kong's higher education in Asian Markets: Lessons from the United Kingdom, Australia, and Singapore. International Journal of Educational Management, 25(2) , pp. 144 – 163.
- [7] 英国驻华大使馆文化教育处网站 <http://www.britishcouncil.org/zh/china-education-higher-mou-4.htm>
- [8] 张秀琴 在中国高教学会外国留学生教育管理学会 2010 年年会上的讲话《外国留学生工作研究》2010 年会专刊
- [9] Education UK <http://www.educationuk.org/china>
- [10] 刘京辉 在中国高教学会外国留学生教育管理分会第五届第二次常务理事会上的讲话《外国留学生工作研究》2011 年第 1 期
- [11]、[12] UKCISA, 2011, . International student services in colleges and universities 2010 – 2011: a benchmarking survey. [online] Available at: http://www.ukcisa.org.uk/files/pdf/about/material_media/benchmarking2011.pdf
- [13] UKCISA, 2011 http://www.ukcisa.org.uk/student/info_sheets/working_after_studies.php
- [14] 英国内务 <http://www.ukba.homeoffice.gov.uk/britishcitizenship/eligibility/naturalisation/#http://www.ukba.homeoffice.gov.uk/policyandlaw/immigrationlaw/immigrationrules/>
- [15] 转引自 <http://news.qq.com/a/20110613/000599.htm>



浅谈发展留学生教育 对建设国际知名大学的意义

中国海洋大学 宁爱花 高义强 马琳

发展来华留学生教育事业,对巩固和发展我国同世界各国的政治、经济和外交关系,开展文化、教育交流具有深远意义。留学生教育不仅能为我国和世界各国培养国际化的优秀人才,还是高校传播中国文化、发展同各国人民之间友谊、促进国际交流与合作的重要途径,能创造有利于我国和平发展的国际环境。随着世界政治、经济、文化发展日益全球化和国际化,高等教育国际化趋势日益突显,留学生教育事业的发展对推进我国高校国际知名大学建设具有重要意义。为此,更加积极、主动地拓展来华留学生教育已成为我国高等教育的重要任务。

一、发展留学生教育对建设国际知名大学的意义

(一) 外国留学生教育规模是衡量国际知名大学的重要指标之一

随着高等教育国际化进程的加快,外国留学生教育规模已成为衡量国际知名大学的重要指标之一。2008年英国泰晤士QS世界大学500强排行榜将大学外国留学学历生人数作为六项衡量指标之一(其它五项指标为:教师及研究人员数量及质量、人均发表文章引用情况、生师比、用人单位对毕业生质量的调研情况及外国教职人员数量)。在世界排名前500名的大学中,外国留学生数一般都占到学生总数的10%以上。

(二) 外国留学生教育是衡量学校国际化程度的重要指标之一

高等教育国际化的基本特征应该表现为^[1]:

1. **师资来源国际化。**大学要追求卓越,必须要有世界一流的师资。聘请国际上高水平学者来校执教,提高海外学成回国教师的比例,均会促进学科建设和师资交流;
2. **学生来源国际化。**在教育国际化程度较高的经济发达国家,其外国留学生规模也居世界前列。根据联合国2006年统计的国际留学生数据资料显示,世界经济与科技强国都有较大规模的外国留学生群体。如:美国58万、英国33万、德国26万、法国25万、澳大利亚20万、日本13万。这些国家成为国际学生流动的重要目的国。与这些发达国家相比,我国的生源人数仍有较大差距。因此,应当较大幅度提高外国留学生的比例,探索积极有效、形式多样的培养方式。譬如跨国界学生联合培养,双边或多边的学生交流以及跨国界的学生实习等。
3. **课程设置、教学内容国际化。**实行所修学分国际互认,在某些领域实现课程体系、课程设置、教学内容与国际接轨,是培养国际化高等专门人才的必要条件;

4. 科研合作国际化。高水平的科学研究工作多是跨国界的。一个众所周知的事实是：很大比例的高水平研究工作与研究成果具有深刻的海外背景。借助国际合作与交流，最大限度地利用发达国家领先的科学研究成果、经验与人力智力资源，是学校实现跨越式发展的必经之路；

（三）外国留学生教育是国家软实力建设的重要内容之一

外国留学生工作是我国国家软实力建设的重要内容，是国家整体外交工作的重要组成部分，在我国的对外交往中起到了积极作用。部分来华留学生毕业后担任政府公职工作。据不完全统计，留华毕业生中，目前有 30 多人在本国担任了部级及以上的领导职务，20 多位先后担任驻华大使，有 30 多位担任驻华使馆参赞，有 200 多人在各国的大学担任教授或副教授。各国驻华使馆中的中、青年外交官中，大部分都有在华学习的经历。有相当大部分的留华毕业生从事与中国经济、贸易、科技、教育、文化、卫生等领域有关的工作。

这些留学生在促进母国与我国多种领域的交流合作中发挥着不可替代的作用。这些熟悉中国、对中国有好感的留学生势必会在中国文化、价值观念、发展理念的传播中起到潜移默化的良性作用。高水平、综合实力较强劲的知名大学对留学生尤为具有吸引力，建设高水平国际知名大学有助于吸引更多国外留学生，推进国际交流与协作，提升中国软实力。

（四）外国留学生教育也是培育学校多元文化的“助推剂”

大学作为传播先进知识、教授先进文化的承载者，不仅要有学识渊博的大师，也要允许有各种思想、火花的碰撞与自由交流。多元文化是未来发展的一种趋势，“和而不同”将是多元文化必然之路。由于各国历史、地理、政治和经济制度不同，各国形成了风格各异的文化传统。

高校在弘扬与传承中华优秀传统文化的同时，又能以兼容并蓄、海纳百川的胸襟去主动地接纳世界各国的先进的文明与先进的文化，为世界各国各民族的学生在这里相互借鉴、相互学习提供便利，创造多元化校园、国际化环境。

（五）发展留学生教育可为国际知名大学建设提供一定经济支持，为社会创造直接或间接经济效益

留学生教育之所以受到世界瞩目，与其带来的可观的经济效益密不可分。留学生教育为接受国创造可观的直接或间接的经济效益，成为很多国家非贸易创汇的重要来源。以澳大利亚为例，该国在国际经济一体化、全球化背景下制定的产业发展战略，就是澳大利亚“国际化、多元化”国家战略体系的重要组成部分，不仅推进了高等教育的国际化，又为解决大学经费短缺提供了有效途径。2000 年至 2004 年澳大利亚国际教育产值从 43 亿澳元上升至 75 亿，2005 年为 33 亿澳元。成为继煤、旅游、铁矿之后的第四大出口产业和第二大服务出口产业，获得了巨大的经济效益^[2]。

据 2006 年 4 月 11 日新加坡《联合早报》报道，在澳大利亚，外国留学生缴纳的学费占到了大学预算的近 30%。而美国国际教育协会针对 2004 - 2005 学年留学生的经济贡献所做的专门调查也显示，美国平均每个留学生对经济的贡献达到 23521 美元，2004 - 2005 学年，全美留学生及其家属对美国经济的净贡献值达到 132.9 亿美元^[3]。

不可否认,留学生教育事业可为大学建设提供一定经济支持,在一定程度上缓解高校因扩建等造成的财政压力。同时,为社会创造直接或间接经济效益。

二、大力发展留学生教育,推进高水平国际知名大学建设

以上可以看出,发展留学生教育对建设国际知名大学具有重要意义。而我国高校在留学生教育方面与国际名校相比,还有较大差距,建设国际知名大学任重道远。幸运的是,留学生教育国际国内形势一派大好,面临着大发展的机遇,受到了党和国家领导人空前的关注和重视。

2008年3月教育部召开了第14次部长专题办公会,专门研究来华留学工作发展问题。会议议定将来华留学工作的发展规划纳入《2020年中国教育事业发展纲要》,制订中期和长期发展规划,争取到2020年我国来华留学生总数达到50万,把我国建成国际学生流动的重要目的国。

教育部也拟将把来华留学工作与985和211大学的建设结合起来,把此项工作纳入高校评估的指标体系中。坚持科学发展观,解放思想,更新观念,抓住机遇,大力发展外国留学生教育事业,推动高校国际知名大学建设势在必行。

(一)解放思想,更新观念,提高对留学生教育重要性的认识

应加强对来华留学工作的重要意义的认识,克服目前学校普遍存在的认识不到位、不重视、嫌麻烦;将其作为国际交流点缀及作为经济收入来源的片面认识。我们应从大处着眼,把来华留学工作和国家大政外交及学校的整体发展战略结合起来,把来华留学工作纳入学校的总体发展规划。高等教育这一先导性服务产业蕴藏着巨大的辐射力,它作为反映一国社会、外交、经济、科技、文化的窗口,对内服务于本国的社会发展和经济建设,对外则促进国际学术交流与合作,推动世界文明的发展与进步。

日本、法国、欧盟等无不将留学生教育纳入自己国家或国家集团发展计划。日本政府认为扩大留学生交流对于提高国际竞争力、扩大国际贡献、推进大学的国际化有着重要作用。法国外交部长明确表示:“如果没有鼓励求知和发明的决心,没有吸引外国优秀人才的政策,法国将落后于世界前进的步伐”。法国教育部长德罗比安也说:“外国留学生无论是学成归国还是选择留在法国,对法国、对法国大学生、对法国高校、对法国的语言文化来讲都是一笔巨大的财富”。欧盟制定了 Erasmus Mundus 高等教育交流计划,旨在鼓励和促进欧盟国家间及欧盟与世界各国的学生交流,培养多元文化人才。

(二)发挥学科优势,打造国际教育平台

国际知名大学并不是说该大学在每一个领域研究都领先,而一般都是在某一个学科或领域,或某几个学科或领域取得了重大的研究成果或发现,从而使得该校在国际上享有崇高的声誉。参照国际知名高校成名的规律,我们认为,国内高校应充分挖掘自身潜力,利用学科优势,打造国际合作与教育平台。可以考虑从某一优势学科或研究领域为切入点和突破口,通过加强与国际相关科研机构的合作,取得一些或一批显著成果,达到快速提升国际影响力的目的。

(三) 加强“引智”工作,强化师资队伍建设

首先,在条件允许的情况下,积极参与国际师资交流。从国际上直接聘请学科领域带头人,参与学校优势学科建设。事实证明,从国际上直接聘请大师级人物,是取得显著科研成果的重要举措,也是快速提升学校国际影响力的有效措施。

其次,加强国际人才培养。借鉴国际人才培养经验和开发国际教育资源,是世界发展潮流决定的,也是我国教育发展目标决定的。在经济全球化发展进程中,一个国家的经济必将融入到国际经济体制中,教育必须面向国际经济大舞台,人才培养目标必须适应世界发展潮流。

当前,各国教育发展战略和人才培养战略都具有国际化的特点。对此,我国教育必须面向世界、面向未来,学习和借鉴国际人才培养方式,优化我国教育资源,积极参与国际教育市场竞争,实现我国国际人才培养的战略目标。为此,各高校要创造条件鼓励学校优秀青年教师以访问、交流形式到国外进行科学研究,追踪最前沿的国际研究动向,了解国际前沿的研究成果。

(四) 采取有效措施,扩大留学生规模,提升办学层次

依据教育部提出的“扩大规模、优化结构、保证质量、规范管理”来华留学生教育工作方针,当前,我们应该对来华留学工作进行认真的战略性思考,研究新形势、新情况和新问题。着重加强国际留学生市场研究,以开发市场与可能获得市场机会为重点的发展战略来研究国际留学生教育市场,制定本单位的市场发展战略和市场发展目标。争取在较短的几年内,使学校的留学生人数占学生总数的比例达到或基本接近国际知名大学的水平。

开设用外语授课的国际课程是扩大留学生规模,提升办学层次的一项重要举措。此举可以吸纳更多国外学生进入项目学习,在此基础上,进一步发展与国际大学的学生交换培养,进行课程体系对接、学分互认,逐步推行双导师、双学位的联合培养机制,提升办学层次。

此外,应针对留学生群体的特殊性制定特殊的培养方案。要以为人为本,加强外国专业类学历生的培养过程控制,采取弹性考核等有效措施,提高学历留学生的毕业率。

为了使留学生工作更好的服务于国家的整体外交,服务于学校高水平国际知名大学建设,我们要以十七大精神为指导,高举邓小平理论”和三个代表”的伟大旗帜,用科学发展观统领全局,立意高远,面向未来,又好又快地发展外国留学生教育事业。

参考文献:

- [1] 郝世栋. 高水平大学建设与国际化, <http://news. swupl. edu. cn/Article/ShowArticle. asp? ArticleID = 2692>
- [2] 石坚. 抓住留学生教育发展机遇 建设国际知名高水平研究型大学[J]. 高等教育发展研究, 2008, (04).
- [3] 杜瑛. 国际高等教育阶段留学生发展状况的比较, 留学服务, 2007, (03)

浅谈订单式的来华留学生人才培养

西安电子科技大学国际教育学院 高新波 裴庆祺

一、理工科来华留学生教育形势严峻

2009 年全国 619 所高等院校共接收来华留学生 238,184 人,而工科类留学生仅为 11,606 人,占来华留学生总人数的 4.9%。来华留学生教育虽然取得了长足的进步,但其专业主要集中在汉语语言、人文社科和中医等传统的专业方向,理工类专业留学生在来华留学生中所占比例较低总体规模较小,发展也相对缓慢。

造成这一现象的主要原因在于,我国科技教育领域在世界范围的声望和影响还难以吸引世界范围内学子的广泛关注,同时由于国内的高等教育尚未与国际完全接轨,理工类专业学历教育普遍存在国际化程度不够、专业学科设置存在结构性问题、现行培养方案与国际接轨程度较低的状况,无法满足理工类来华留学生的需求,导致了理工类来华留学生的规模及层次发展受限。本文提出结合企业市场战略需求,制定订单式的来华留学生人才培养方案,打造品牌,着力发展我国理工科来华留学生事业。

二、订单式的来华留学生人才培养方案

校企合作培养人才模式中,企业需求和市场战略是第一位的,是学校打造订单式人才培养体系的首要依据。作为实施人才培养的主体,高校在专业培养方案制定、课程体系设立、师资队伍建设和创新实践平台搭建等方面,具有深厚的积累和丰富的资源,可根据留学生市场需求的变化,对培养体系进行主动的调整和修改,为不同的项目量身定做出适合各类培养对象的培养方案。订单式人才培养体系并非单纯地迎合企业的市场需求,而是在教育规律的基础上,深入透彻了解培养对象的实际情况及培养目标,最终制定出适应市场需求的培养方案。

(一)全方位完善多元化培养过程

面向来华留学生的订单式人才培养服务涵盖了学生教育的全过程,包括:培养方案建设、师资队伍培养、课程体系改革、多语种教材建设、教育教学方法创新等。

培养方案:对历次留学生培养订单进行详细而深入的分析,明晰培养对象、教学内容、培养目标,在电子信息领域来华留学生专业培养方案的基础上进行完善和提升,打造符合培养对象实际情况并卓有成效的培养方案;

课程体系:组织具有深厚专业背景的资深教授及具备丰富来华留学生培养经验的专家共同制定课程体系,构建了以电子信息类精品课程为核心的基础理论和实践教学内容;

师资队伍:在教学师资方面,根据不同情况组建了三支师资队伍,包括以具有海外学习经历的中青年骨干教师为主的全英文授课师资队伍;以兼备丰富的教学经验和深厚的专业积累的资深教授为主的汉语授课师资队伍;具备良好电子信息专业基础及外语能力的小语种双语师资队伍。

多语种教材:根据培养方案及课程大纲的具体要求,结合培养对象的专业基础,在电子信息领域来华留学生专业教材的基础上进行调整和完善,编写适合订单式人才培养服务的多语种专业教材及课件,完成了多语种电子信息领域来华留学生系列教材的建设。

教学方法:在订单式人才培养服务中,根据来华留学生思维活跃、课堂互动性强等特点,创新多种教学方法,激发学生学习兴趣,引导学生自主地学习,培养探索型学习,研究型学习的能力,改变以教师为主体的满堂灌式的教学方法,转为以培养对象为主体的学习方法,包括:问题诱导、小组研讨、兴趣激励、互动启发等多种学习方式,并为培养对象提供了全方位的课后辅导,及时解决其在学习中出现的问题。

(二) 建立健全人性化来华留学生管理体系

订单式人才培养服务中,由于历次的培养对象来自不同地域、不同种族,具有不同的宗教信仰、文化背景以及生活习惯,不能按照单一的管理模式对其进行服务,必须在具有普适意义来华留学生管理体系的基础上,定制针对具体培养对象的管理办法。即在培养项目实施之前出台相应的管理办法实施细则,包括:涉外手续的办理、学业管理、日常行为规范、奖惩办法、医疗、餐饮、宗教等方面的各项规定。

(三) 坚持中国文化教育不断线

在校企合作来华留学生培养过程中,一方面为其提供高质量的专业培养,另一方面始终坚持为培养知华友华人士的国家外交战略服务的宗旨,将中国文化教育贯穿于教学的全过程,并组织文化采风及中国历史文化考察等活动,使其逐步熟悉和接受中国文化的熏陶,最终成为知华友华人士。

(四) 加强实践创新能力培养

实践创新能力是当今衡量学生培养质量的一个重要标志。企业在拓展海外业务、培养本土化人才的过程中尤其注重其实践创新能力。为此,把提高培养对象的实践创新能力作为培养目标的一个重要组成部分,建立来华留学生创新实践基地,并采取多种途径和策略提高留学生实践创新能力,主要包括:课堂教学注重基础理论与装备设备实际应用情况的结合;在增加了实践教学的基础上,鼓励学生利用创新实践基地积极参加各类创新实践活动;注重专业实践,与装备设备生产厂家、研究所等联系,将培养对象派到各厂所进行相关技术领域的实践。

三、方案实践

2010年10月8日,西安电子科技大学与中国电子进出口总公司建立“西电一中电联合培养基地”,为企业储备海外人才;

2010年8月2日~10月8日,西安电子科技大学与中电进出口总公司合作成功举办“首届电子信息领域海外高级研修班”,来自阿尔及利亚的111名学员进行了10周电子信息领域基础理论知识的学习。共编写了模拟与数字电路、信号与系统、数字信号处理、雷达原理、通信原理、电子战系统概论、雷达电子战原理、通信电子战原理、通信网络安全、电磁场微波技术与天线、信号检测与估计、随机信号分析、无线电定位计算原理等13门课程的中法文讲义及课件;制订了《西安电子科技大学 A811 工程培训项目管理手册(中法文)》、《西安电子科技大学 A811 工程培训项目工作人员手册(中法文)》等管理细则;

2010年10月31日~11月18日,西安电子科技大学与中电进出口总公司合作成功举办“第二届电子信息领域海外高级研修班”,来自安哥拉的10名学员进行了3周的学习。共编写了雷达系统、通信系统、自动化指挥控制系统等3门课程的中葡文讲义及课件;制订了《西安电子科技大学第二届海外高级研修班管理手册(中葡文)》、《西安电子科技大学第二届海外高级研修班工作人员手册(中葡文)》等管理细则;

2011年3月,西安电子科技大学与西门子公司合作举办了第三届电子信息领域海外高级研修班,来自德国纽伦堡大学13名学生来校学习,本届研修班主要以学术研讨及学术报告的形式进行,收到了良好的效果。

四、推广效果与社会效益

(一)合作企业范围的推广

面向来华留学市场的订单式人才培养服务模式已得到国内多家电子信息领域优势企业的认可与接受,多次培养项目均取得了良好的人才培养效果,赢得了合作企业及留学生派送方的高度赞誉。2011年,计划将校企合作的订单式人才培养模式,推广应用到更多电子信息领域的企业、研究院所。

(二)订单式人才培养服务模式的推广

国内众多理工类高等院校前来我校调研和交流校企合作订单式人才培养服务的新模式,从培养方案、教学体系、学生管理、教材建设等多方面都引起同行们的极大兴趣,并被其广泛认同和学习。该人才培养模式的实践经验及取得成果,受到了广泛的赞誉和好评。

目前,该模式已经辐射带动了多所院校与行业优势企业的合作,包括:西北工业大学与中国航空技术进出口总公司、保利集团合作,培养阿尔及利亚及巴基斯坦留学生;西安石油大学与中石油海外公司合作,培养哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦留学生;兰州交通大学与中石油合作,培养土库曼斯坦学生。

实践证明,面向来华留学市场订单式人才培养服务的新模式具有积极的推广价值和广阔的发展前景,对理工类来华留学生教育的发展具有现实意义。

(三)为周边高校外语类学生搭建实践平台

在推广实施订单式人才培养服务模式的过程中,一方面建立了西安电子科技大学电子信息领域来华留学生培养基地,同时为西安外国语大学、西安交通大学、西北大学外语类学生搭建实践平台,并签订了《西安交通大学外国语学院—西安电子科技大学实习基地合作协议书》、《西安外国语大学西语学院—西安电子科技大学实习基地合作协议书》,既满足了多语种教学的需求,同时为周边高校外语类,尤其是小语种学生提供了高层次、全方位的学习实践,将来华留学生教育的社会效益辐射到周边院校,实现了多赢的来华留学生教育新局面。

实践证明,定订单式的来华留学生人才培养方案具有较好的发展前景,在较好地适应了当前教育产业市场化的前提下,一方面促进了理工科来华留学生教育事业的发展,能取得一定的经济效益;另一方面产生了较好的社会效益,对我国教育产业的国际化发展,实现国家战略具有积极作用。

对加强高校外国留学生思想教育问题的探讨

淮海工学院国际交流与合作办公室 韩小杰

随着我国国际地位的日益提高,对外开放的不断深入发展,中国教育已经走向世界,并逐步被世界了解,越来越多的外国人前来中国学习东方文化的精髓,在中国高校中接受教育。由于我国对外国留学生和中国学生在培养目的、国情、语言、风俗、文化等诸多方面都存在着明显差异,很容易导致中西方文化和意识形态上的冲突。因此,加强高校外国留学生思想教育不但必要而且十分重要。

一、思想教育纳入日常管理工作的必要性

首先,外国留学生与中国学生的学习目的不同。外国留学生学习中国语言、历史、文化、了解中国的国情是为了在将来国际交往中与中国打交道。而中国学生最终是要被培养成“四有人才”的社会主义建设者。因此中国学生除了学习科学技术、历史文化知识,还必须要有思想教育,包括爱国主义、马列主义、集体主义等思想政治教育,并为之专门设立了德育课程,配备了专业思想政治教育队伍,包括教师、辅导员、青年团等思想教育工作者。

在对外国留学生开展教育工作的过程中也应当将思想教育列入其中,只有这样,才能使得他们从更深层次上去了解并认同中国的改革开放进程和中国文化的内涵。但由于外国留学生的国情、意识形态、文化差异等方面的特殊性。所以在实际思想工作过程中,我们应因材施教,不断修正和完善对外国留学生思想教育工作的内容,使其成为顺利完成以教学为中心的教育管理工作的保证。

二、外国留学生思想教育工作的内容

对外国留学生思想教育工作是外国留学生教育管理工作的一个有机组成部份,其主要内容应包括以下几个方面:

第一、通过不断改进教学方法和学习心理方面的教育。

教育他们以积极态度适应从本国教育体制到中国教育体制的转变过程,帮助他们克服在学习过程中表现出来的畏难情绪、好高骛远等不良倾向。

第二、传授给他们理论联系实际的学习方法,帮助他们掌握自然辩证法的基本观点和方法。

第三、进行遵纪守法教育。

外国留学生教育管理工作中必须建立健全一系列规章制度,做到有章可循并且严格执行。

在教育管理过程中,我们有责任向他们解释所制定的规章制度的正确性、合理性,引导

他们自觉遵守。同时也要向他们讲解有关中国的法律、法令、法规,让他们做到心中有数,能够“入乡随俗”,并学会正确处理各种文化冲突及纠纷方面的方法,在宽松和谐的环境中生活和学习。

第四、进行团结友好的教育。

我们应教育留学生在华的一切活动均以学习和友好为宗旨,自觉维护中外之间的友谊和团结,选择适当时机和方式方法向他们宣传介绍“我国在坚持和平共处五项原则基础上发展与各国的外交关系和各项交流,加强与各国人民之间的团结,为维护世界和平和促进人类进步事业而努力的独立自主的和平外交路线。”除了留学生与中国学生之间要搞好团结友好的关系外,留学生之间的团结友好教育也是必不可少的,大家互相帮助,一道学习、生活,圆满完成各自的学业。

第五、进行中国国情教育。

为了让他们能够理解、认同我们的事业,自愿为维护和增进中外之间的友谊和合作贡献力量,我们应当从实际出发,区别对象,掌握好介绍情况的内容和深度,本着不强加于人的原则,通过旅游参观等多种形式,逐步帮助留学生了解我国的政治、经济、历史和文化的有关概况。在潜移默化的过程中,使他们看到我国改革开放后的大好形势,在他们心目中逐步树立中国的良好形象。

三、在外国留学生思想教育工作中应注意的问题

(一) 思想教育应贯穿于教学环节之中

在中国高校完成学业的过程中,外国留学生首先遇到的思想问题主要是对我国教育模式不能迅速适应而导致的畏难情绪。原因有很多,主要包括以下几个方面:

第一、中国教学时间周期长,外国留学生无法在短时间内转变固有的学习习惯。

中国的教学周期主要是依据人的生理周期随一年四季的气候变化而所具有的承受能力来划分的。将一年中秋高气爽和春光明媚的“黄金时间”用在学习上,使学生在校学习时间避开了炎热难耐的酷夏和冰天雪地的寒冬。这一教学时间安排已为中国学生所适应。

而西方留学生习惯的是西方学期、学季制,学期中间还有短假,比如“阅读周”、“短休息”等,比起中国学期制有着更多的自由支配时间,因此在他们思想中不可避免地会产生教学周期长、周课时多、假期少、上午上课时间早(中国上午上课始于八点,西方上午上课一般始于九点)等思想负担。如果长时间不适应,将会严重阻碍其初始阶段的学习。这就要求我们的思想工作紧紧跟上,鼓励他们克服畏难情绪,努力适应教学安排,完成学习任务。

第二、中国的教学主要以课堂教学为主,并辅以课堂考勤制度,留学生在初期极不适应。

在西方,学生是否到课堂上课由其自行掌握,最后衡量学习好坏的是成绩和学分。到了中国后,特别是在开始学习汉语阶段,他们习惯于用自我学习的方式,接触中国社会学习语

言,不习惯坐在课堂上学习汉语。而中国教学中把出勤率的高低列为学生学习态度优劣的标准之一,同时也作为是否尊重教师劳动成果的一种衡量。

因此,在接受中西教学模式差异转换的过程中,相当多的外国留学生对学校的严格的考勤制度产生反感情绪。这时,与其进行思想沟通和引导就显得必不可少。使其在潜移默化中意识到严格的考勤制度,反映了中国人对“传道、授业、解惑”等中国式文化教育的重视,深刻了解中国教育模式中“没有规矩不成方圆”这句中国古语的精髓,使其尽快适应中国的传统教育模式。

第三、中国教学强调教师的主导作用。

国内学生要严格按照教师所设定的教学内容和要求学习。而西方教学则以学生为中心,学习方法和学习成绩优劣都是学生个人的事情。对于到中国持有不同学习目的西方留学生来说,颇感受到中国式教学要求的束缚,难以发挥个性与学习思考的独立性,久而久之,就会感到学习枯燥和产生厌烦情绪,甚至这种情绪会贯穿在学习过程的整个阶段。这就要求我们必须在其学习过程中,始终寓以思想工作。事实上,中国式教育强调教师的主导作用,并非要束缚学生的个性和独立性的自由发挥,而是对个人所达到的自我目标的帮助和督促,提倡“师傅领进门,修行在个人”。

总的来说,要帮助外国留学生克服由于文化教育差异带来的教与学之间的矛盾,应在教学中必须做好留学生的思想工作,使其深刻领会汉文化的内涵;在教学中不断研究教学目标的针对性和合理性,教学内容的趣味性和实用性,给他们以有效的引导和帮助,使他们逐步融入到中国式的教学中来。

(二) 思想教育应做到从实际出发,有针对性地开展

始终坚持从实际出发,有针对性地开展思想教育就是有的放矢,具体问题具体分析,不能想当然,更不能在教育国内学生的老模式生搬硬套。

首先要展开正面引导。

教育过程中抓住留学生的特长、兴奋点,帮助其克服自身不足,发挥其优势与长处,调动其潜在的积极性、主动性。

其次必须因人而异,因事而异。

留学生来自不同的地域、国家和民族,文化思维、信仰及知识水平、个人经历、家庭环境、性格特点都有很大差异。因此要开展思想教育就必须一人一议,是什么情况就直接解决什么问题,不能用统一的标准和模式去教育一个班中多个国家、多个地域来的学生。这里要强调的是因学习汉语文化不适应而产生的畏难情绪可能是共性问题,但由生活管理、社会文化、风俗人情等方面的不适应而出现的问题,就必然是个性问题,更应慎重对待。

再次应注意对留学生个性的差异和对个人生活隐私的尊重。

不同国家、不同民族的人都有各自不同的生活方式,加之各人的生活环境和后天培养以及性别、年龄等因素,必然会有表现形式不同的性格差异。这一现象在外国留学生中较为普遍。具体表现在生活中,一部分学生性格外向、喜欢交际、好动、善于表现自己、

性格直率;一部分学生性格内向,喜欢安静、害怕别人打扰,甚至会以为你的苦口婆心是干涉他的自由。

一般来说,欧美留学生中外向型者居多,而亚洲特别是日韩等国的留学生中内向型的所占比重较大。外国留学生来华学习,除了日常的公共学习活动外,个人的生活是属于他们的私事,他们很注重私事的隐蔽,大都不喜欢别人询问他们本人过多的问题,否则,可能会引来不必要的误会和麻烦。

(三) 思想教育应坚持不强加于人的原则

在西方,尤以美国,教师与学生之间是讲究平等的。教师除了教学科研工作以外,对学生的学习态度一般不予过问。但是,在中国汉文化教育中,从教育的鼻祖孔子起,讲究师道尊严、重视尊师、爱生,讲究师生有序,这是汉文化传统之一。“汉文化讲究人与人之间的仁和与仁爱,但这种仁和与仁爱是有序的,以‘礼’来调节,于是有尊师爱生、为师者自有其师道尊严”。学生对老师要有礼貌,对老师的教育要倾听,在留学生的眼中认为这是不平等的。这种汉文化教育理念在业务传授中需要留学生去适应,思想教育方法不当,极易导致负面效果。因此对留学生开展思想教育,首要必须坚持平等待人的态度和方法。

另一方面是以情感人,取得他们的认同,或称之为感染教育。留学生多为青年人,大多感情丰富,具备感情激发的良好条件。我们在思想教育中应注重开展课外活动、举办丰富多彩的文体项目,组织寒暑假参观旅游,使其在自娱自乐中接受教育,通过耳濡目染,起到春风化雨、点滴入土的效果。在活动中,教师或留管人员与留学生通过接触和沟通,逐步培养相互之间的友谊,成为朋友,从而得到他们的信任。

值得指出的是,留学生在本国长时间的学习生活,基本已形成了其固有观念,产生一种思维定势与行为习惯,在中国的短期学习时间内,一般不容易改变。他们的政治观点、价值观念、道德标准、行为准则与我们存在极大的不同,我们应在执行管理规章制度的前提下,本着“求大同存小异”的原则开展思想工作,这样才能保证思想工作取得良好的效果。

总之,来华留学生的思想工作是一项政策性、实践性强的思想转化工作。在此项工作中除了要坚定不移地贯彻国家有关做好来华留学生工作的指示精神外,也要注重对留学生思想教育方法的探讨与研究,并将其运用到实际管理工作中去,从而把我国高校留学生教育管理工作提升到一个更高的水平。

参考文献:

- [1] 金晓达. 外国留学生教育学概论[M]. 华语教学出版社. 1998 年第 1 版.
- [2] 凌德祥. 新世纪外国留学生教育面临的机遇与挑战[J]. 中国高教研究, 2000 年第 9 期. P42 - 43.
- [3] 张静园. 提高管理水平 尊重学生个性[J]. 中国高教研究, 1999 年第 5 期, P38, 89 页.
- [4] 史成瑞. 外国留学生来华留学心理特征分析[J] 江西社会科学 2000 年 03 期. P154 - 156.

我校预科汉语教学实验性研究报告

——以非汉字文化圈学生为例

哈尔滨师范大学国际文化交流学院 程书秋

一、实验规模及生源构成

自 2008 年我校进行预科汉语教学实验研究以来,我们共进行了三轮实验,分别是 2008 级、2009 级和 2010 级。三轮实验的研究规模及生源构成情况如下:

年级	人数	国别	拟攻读学位	实验班学生来源
2008 级	8 人	全部来自俄罗斯	全部攻读硕士研究生	全部为中国政府奖学金生
2009 级	31 人 (两个平行班)	分别来自俄罗斯、尼日利亚、多哥、蒙古、阿根廷、哈萨克斯坦、越南、加拿大	博士研究生硕士研究生本科生(1 人)	政府奖学金生 孔院奖学金生
2010 级	15 人	分别来自俄罗斯、美国、佛得角共和国、蒙古、老挝、越南	博士研究生硕士研究生本科生(4 人) 进修生(3 人)	政府奖学金生 孔院奖学金生 自费生

从上表中可以看出我校进行预科汉语教学实验的几个特点:

1. 实验班的学生全部来源于非汉字文化圈国家;
2. 预科实验班学生拟攻读的学位类别以硕、博研究生为主;
3. 实验班学生的来源已经从单纯的奖学金生扩大到自费生。

二、预科课程设置探索

在我校所进行的三轮预科汉语教学实验中,课程设置始终是我们最为关注的一个重要环节。课程设置是否科学,将直接影响预科生的培养质量。在三轮实验的课程设置中,我们重点对以下几种课程进行了有益的探索:

1. 专业课

前两轮实验中我们没有设置“专业基本词汇”这门课,而第三轮实验则添置了这门课。这意味着我校预科汉语教学的实验性研究工作已经从单纯的汉语强化教学向真正意义的预科汉语教学迈进了一步。此外,由于我校目前的预科生主要是硕、博研究生,所以我们采取了“分专业设课”、“以专业基本词汇为主、辅助专业基础知识”的教学策略。据口头调查,学生对这种教学形式比较认可。

2. 读写课

经两轮实验,我们发现复练课这种教学形式不太受学生欢迎,于是在第三轮实验中我们果断地取消了这门课,代之以读写课。考虑到非汉字文化圈学生在读写汉字中可能会遇到更多的困难,我们采取了“分段教学、各有侧重、循序渐进”的教学策略。具体做法就是:将第一学期划分为前、后两个教学阶段(以期中考试为分界线),期中考试前的教学阶段侧重于强化学生识别、书写汉语“字”、“词”的能力;期中考试后的教学阶段侧重于强化学生识别、书写汉语“词”和“句”的能力;而第二学期作为一个大的教学阶段重点训练学生“成段表达”的能力(包括口头表达和书面表达)。实践证明,读写课这种从“字、词→句→段”的循序渐进的教学形式很受学生欢迎,教学效果也十分显著。

3. HSK

对于 HSK 能否作为衡量预科汉语教学质量的科学标准,学界一直存在争议。不过,鉴于目前我们还找不到更好的能够替代 HSK 的衡量标准,我校在进行预科汉语教学的课程设置时仍然把 HSK 作为主要课程之一列入预科生培养计划当中。下面是我们对 08、09、10 三个年级预科生参加 HSK 考试情况的统计:

年级	参加考试人数	参加考试级别	过级率
2008 级	8 人	HSK 三级(旧)	88%
2009 级	22 人	HSK 三级(新)	100%
2010 级	15 人	HSK 四级(新)	80%

值得注意的是在 2012 级 3 名没有通过 HSK 四级考试的同学中,除 1 名学生相差较远(147 分)以外,其余两名学生都接近过级线(179 分)。这个成绩是我们第 1 次对学生进行新版 HSK 四级辅导的情况下测得的。后来经过调查,我们发现新版 HSK 四级中阅读部分的“排列顺序”和书写部分的“看图,用词造句”这两种题型学生反映难度较大。今后我们打算重点加强上述两种题型的针对性训练。

4. 汉字课

对于非汉字文化圈的学生来说,汉字无疑是第一大难关。汉字掌握得好与坏、快与慢,直接关涉到学生今后的听、说、读、写能力的进一步培养,同时也直接影响到非汉字文化圈的学生学好汉语、学好专业的信心。在汉字课的教学上,我们曾经走过弯路。在第一轮实验中,我们没有设置专门的汉字课,而是把汉字课的任务放在了综合课和读写课中。事实证明,不设置专门的汉字课,对于非汉字文化圈的学生来说是行不通的。吸取第一轮汉字课教学失败的教训,我们在第二轮实验中增设了专门的汉字课,综合课也辅助一部分汉字教学任务,但两种课型之间没有形成明确分工,也缺少配合,不过从教学效果上看,第二轮实验的汉字教学效果明显比第一轮好了不少,只是还不够十分理想。经过认真分析,我们逐渐形成了以下认识:①汉字教学任务不能全部压给汉字课,需要多种课型配合完成;②应抓住学生入学后 1~2 个月的关键时期,集中帮助学生攻克“汉字难关”;③汉字教学应贯穿预科汉语教学的全过程。

基于以上认识,我们在第三轮实验中制定了“三管齐下、长短结合、长抓不懈”的汉字教学策略。

三管齐下:不把汉字教学任务全部压给汉字课,而是采取综合课、读写课、汉字课这三种课型“分工合作、集中攻关”的教学策略,即集中利用学生入学后的前两个月,三门课程同时训练学生识别、书写汉字的能力。具体分工:汉字课侧重笔画、偏旁和部件以及相关汉字知识的教学;综合课侧重笔顺的教学;读写课除了负责巩固综合课和汉字课所学内容以外,还要重点负责训练学生拆分、组合汉字部件的能力。

长短结合:经过第二轮实验,我们发现专门的汉字课虽然自成体系,长远来看,也十分有利于学生全面、系统地掌握汉字的识写规律,但其弱点是见效太慢,通常需要在3~4个月以后才能见效,这种速度远远不能满足预科班学生快速通过“汉字关”的愿望和要求。因此,我们在第三轮实验中采取了一项补救措施,就是在综合课上拿出一定的时间,利用每一课后的生字表重点帮助学生解决综合课学习过程中所遇到的每一个汉字的书写问题,我们把综合课的这种汉字教学形式称为“短平快”式的教学。汉字课与综合课这一长、一短相结合的教学策略使我们的汉字教学取得了巨大的成功。实践证明,在第三轮实验中,我们仅用不到两个月的时间就帮助绝大部分学生顺利度过了“汉字关”,一个学期结束以后,基本上所有的学生都解决了汉字的识别和书写问题。

长抓不懈:从课程设置上看,汉字课只设置一个学期,读写课在第二学期教学重点也转向了成段表达训练。但对于非汉字文化圈学生而言,汉字识写问题是一个长期工程。在实际的汉语学习过程中,他们随时都可能会遇到不认识、不会写的字,所以我们认为,汉字问题应贯穿预科汉语教学的全过程,这一后期巩固任务我们交给了综合课。

三、教学经验及教学管理经验总结

1. 做“妈妈式老师”,帮助学生攻克“文化关”

非汉字文化圈学生大都来自欧、美、非洲国家,他们的文化与中国的文化差异很大。对于预科班学生来说,他们一方面要面对如天书一般的方块字,一方面要承受高强度的汉语强化训练,同时还要克服迥然不同的中国文化给他们带来的种种文化冲击。这三方面压力同时落到一个初到中国的外国人身上,他们的心理感受可想而知。所以我们认为,预科班的学生更需要老师母亲般的人文关怀。为了帮助预科班的学生顺利度过“文化关”,我们的很多任课教师都付出了巨大的努力。中秋节的时候,有的老师给学生带来了香甜的月饼;圣诞节和新年的时候,有的老师给学生带来了自己亲手包的水饺;端午节的时候,有的老师给学生带来了红枣粽子,还为每位学生系上了漂亮的五彩线……为鼓励学生刻苦学习,有的老师甚至自己掏腰包给得了100分的学生买奖品。在老师亲人般的关怀和鼓励下,我们的预科班学生用一个最感人的称呼表达了他们的谢意,他们称自己的老师为“妈妈老师”或“姐姐老师”!事实证明,这些备受关怀的外国学生是懂得回报的,他们的回报方式就是更加努力地学习汉语,并且将这种勤奋学习的精神一直保持到最后一节课。

2. 高度重视预习与复习环节

(1) 预习式抄写,复习式听写

“听写”作为对外汉语课堂教学的一个重要技巧广泛应用于综合课、读写课等课型中。

但如何听写,却是一个见仁见智的问题。有人喜欢“学前听写”,认为“学前听写”可以起到督促学生提前预习生词的作用;有人喜欢“学后听写”,认为“学后听写”可以起到复习巩固的作用。两种观点都有道理,但多年的对外汉语教学实践表明,外国学生从心理上更容易接受“学后听写”这种教学方式。尤其对于非汉字文化圈的学生来说,“学前听写”简直是不可想象的。由此可见,单纯地采取“听写”这一教学技巧不可能同时兼顾预习和复习这两个环节,于是我们创造性地引进了“抄写”这一课堂教学技巧,即要求学生在学习新课前必须完成抄写生词和抄写课文这两项作业,我们称这种抄写为“预习式抄写”,其目的在于以家庭作业的形式强制性地要求学生预习新课;学完新课后我们要听写所学新课的生词和重点例句,我们称这种听写为“复习式听写”,其目的在于以小考的形式强制性地要求学生复习旧课。为了保证这种“预习式抄写”和“复习式听写”真正落到实处,我们还建立了严格的作业检查机制。经过两轮实验的实践检测,这种“抄写”、“听写”相互配合、各有分工的教学方式深受学生喜爱,教学效果也十分显著。

(2) 坚持“先练后讲”

“讲练结合”是对外汉语课堂教学的一个原则,但这条原则不适合应用于课后练习。我们的实验研究表明,处理课后练习最好的方式就是先要以家庭作业的形式把课后练习布置给学生,让学生在家里独立完成,然后再回到课堂上由老师带领逐题讲解,答疑解惑。让学生在家里先做一遍课后练习可以起到两个作用:一是留给學生足够的“反刍”时间,让学生学会独立梳理和思考当天所学新内容;二是把发现“惑”的权利还给学生,让学生第二天能够带着问题重新回到课堂。这个过程看似简单,却必不可少。实践证明,这种“先练后讲”的练习处理方式可以取得事半功倍的教学效果。

(3) 布置“寒假作业”

布置“寒假作业”和“暑假作业”是我国中小学阶段常用的一种教学手段,旨在帮助学生复习巩固上个学期所学内容,避免遗忘。考虑到预科班学生只有一年宝贵的汉语学习时间,而寒、暑假则要占去3~4个月。以往的教学经验告诉我们,留学生在寒暑假回国期间,由于长时间不接触汉语会导致“汉语回生”现象。为了防止这种“汉语回生”现象发生,我们创造性地借用了我国中小学生的“寒假作业”形式,即在第一学期结束后,给预科班学生布置“寒假作业”,内容包括:①抄写第一册(共30课)和第二册(共10课)所有生词和课文。(要求:一天抄写一课)。②每天写两个汉语句子。③每天读5分钟汉语生词和课文。实践证明,学生非常喜欢这种作业形式,作业完成情况非常好。

3. 制定强化班管理细则,狠抓出勤率

预科班的学生学习任务重,学习强度大,学习进度也快。这就要求学生必须保证出勤率。可以说,出勤率是决定预科汉语教学能否成功的首要因素。多年的对外汉语教学经验告诉我们,如何保证学生的出勤率是一个令所有任课教师 and 教学管理人员都头疼的大问题。尽管从教学管理角度来讲,我们可以制定各种各样的奖惩措施,来控制学生逃学现象的发生,但学生脱离课堂的现象仍然是屡禁不止。事实证明,单纯依靠教学管理措施来保证学生的出勤率效果并不十分理想。我们的经验是:除了依靠严格的教学管理

措施以外,还应充分发挥教师在保证学生出勤率方面的作用。我们的经验是:①教师一定要采取课前当众点名的形式,严格考勤;②教师应带头守时,绝不迟到;③教师应对班上的每一位学生给予充分的关注。做到以上几点,再加上高质量的课堂教学过程,学生脱离课堂的现象就会大大减少。

4. 中期测评,重新编班,错层式设课

教学是一个双边活动。不管老师的教学水平如何高超,也不管学校的教学管理措施如何严格,如果一个学生主观上不想学习,即学习动机不强、学习兴趣低下,那么再好的老师、再严格的管理措施也无法将他们锁定在课堂里,这类学生注定会成为差生。但也有一类学生,他们学习非常努力,从不缺课,总是能够按照老师的要求认真地完成各项作业,但由于学习能力、学习方法等问题,他们的成绩就是不理想,于是被同学们越拉越远,最终沦为“差生”。这两类差生是有区别的。对于第一类差生,我们也许无能为力,但对于第二类“差生”,我们则不能轻易放弃。尤其是在预科班里,有很多第二类“差生”由于预科阶段成绩不过关不得不延期乃至放弃在中国学习专业。这是令人感到非常遗憾的事!那么如何才能减少这种遗憾发生呢?我们的做法是:第一学期结束后,我们根据每一个学生的学习成绩及其平时的课堂表现,对其进行中期测评;第二学期开始后,再根据学生的中期测评成绩,打乱原来的班制,重新编班,所有中期测评成绩不合格者编为一班,然后用一个月左右的时间帮助这些学生巩固复习以前学过的旧知识,一个月以后再接新知识,教学进度适当放慢。这样做的目的实际上就是给那些所谓的“差生”一次机会,尽可能地帮助他们别掉队,从而帮助他们最终实现如期下专业学习的愿望。事实证明,我们的这一教学措施取得了预期的成功:在被编入“重修班”的11名预科生当中,仅有4名学生彻底掉队,其余7名学生都顺利通过了HSK3级的考试,并最终如期进入专业学习。

四、结语

我们的研究是在条件比较艰苦的情况下进行的,最大的困难就是预科实验班的生源问题。我校的奖学金生基本上都是研究生,本科生数量很少,自费生中的学历生比例也不太高,这就限制了我们的研究发展空间。不过,经过三轮实验的不断摸索,我们还是在预科汉语教学方面积累了许多宝贵的经验,概括起来有以下几点:

1. 针对一年预科生的汉语强化教学模式已趋近成熟。
2. 在研究生预科汉语教学方面进行了初步探索和尝试。
3. 摸索出了一条重点帮助非汉字文化圈的学生快速通过“汉字关”的有效途径。
4. 在对外汉语教学中创造性地引进了“预习式抄写”、“布置寒暑假作业”等教学技巧,并取得了显著成效。
5. 在如何提高学生的出勤率、如何防止学生“两极分化”等方面进行了初步探索,创造性地采用了“中期测评、重新编班、错层式设课”等教学措施,收到良好效果。

(作者程书秋,女,系哈尔滨师范大学国际文化交流学院应用语言学系主任、副教授、博士)

预科汉语教材编写理念探讨

——以《留学中国》系列教材为例

东北师范大学 黄晓颖

针对性是优质教材的必备条件之一。教材编写应因学生的汉语水平、语言文化背景、学习需求及教学目标而异。由此出发,我们认为预科阶段的汉语教材应坚持以下编写理念。

一、预科学习与专业学习相结合

所谓语言预科教育,就是为学生进入专业学习之前打好必要的语言基础阶段。因而,在此阶段应既注重日常汉语交际能力的培养,又注重与专业学习相关的听说读写能力的培养,为学生的专业学习奠定必要的语言基础,从而较为顺畅地从语言学习阶段过渡到专业学习阶段。为此,我们编写了《留学中国》系列教材。

《留学中国》系列教材已编写《留学中国——汉语综合教程1-2》(以下简称《综合教程》)、《留学中国——汉语综合教程练习册1-2》(以下简称《练习册》)、《留学中国——汉语科普阅读教程1-2》(以下简称《科普教程》)。目前,《综合教程1》、《练习册1》和《科普教程1》已正式由高等教育出版社出版发行。

《综合教程1》以培养学生日常生活的语言能力为主;《综合教程2》以培养学生专业学习生活的语言能力为主,从入学办手续、选导师到开题、写毕业论文等各学习环节都有专门的课文来体现。而且,通过课文主题和“扩展知识”等内容,有计划、有系统地给学生提供一些最基本的专业知识术语。《练习册1-2》与《综合教程1-2》为配套教材,紧紧围绕《综合教程》的内容进行听说读写的全方位训练,以及时重现和强化所学知识,最终实现学以致用教学目标。

《科普教程1-2》亦与《综合教程1-2》相应,一方面配合《综合教程》,注重词汇与语言点的重现,以进一步提高学生的汉语言能力;另一方面用简易平实的语言讲述科学知识,课文内容覆盖了工科、理科、医科、经济、管理等各个学科,真正做到把预科教育与专业学习紧密地结合了起来。该《科普教程》的最大特点是与《综合教程》同步,篇幅短小易懂,适合预科阶段汉语教学使用。此前的科普阅读教材非常少,且均为以中级或中级以上水平的学生为教学对象的,无法在预科阶段使用。

二、听说读写并重

由于预科阶段的教学对象多来自非汉字文化圈的国家,汉语对他们来说是一种全新的完全陌生的语言系统。这就需要汉语教学遵循学习心理学的原理反复重现,及时强化,每课的练习都应由语音、听、说、读、写、汉字等各专项训练组成。而且,都应围绕该课的语言点进

行的,这样,更有利于提高学生学的效率和教师教的效率。《留学中国》系列教材是一套听说读写一体化教材。一般综合课教材只是突出了词汇与语法部分,而与《综合教程》及《练习册》中每课都由语音练习、语法练习、听力练习、会话练习和写作练习等五部分构成,真正体现了听说读写并重的理念。其理论与实践依据如下:

首先,听、说、读、写各自的独立性是相对的,融合性是绝对的,这为听说读写一体化教材提供了最基本的依据。从客观上来看,虽说语言的基本技能可分为听、说、读、写四项,但它们之间是互相联系、互相促进、密不可分,事实上分技能教学只是有所侧重某个方面而已,不可能截然分开。正如崔永华(1999)所说“按技能分课型,未必是学习语言技能的最佳途径。应当承认,课内外的专项技能训练,有助于对某些技能的掌握。但是,语言的各种技能是互相关联,协调发展的。各种技能很难截然分开培养”。如在精读课本里,一般都有根据课文内容回答问题或复述课文等内容,这同时也是在进行“说”的训练;再如听力、口语教材中的听后说、读后说等都不是单一技能的训练;而写则是将口头语言记录下来的。

其次,从心理学记忆规律来看,及时强化的效果要大大优于延时强化。根据斯皮泽(R. L. Spitzer)的试验:“遗忘的发生是先快后慢、先多后少的。及时复习可以赶在遗忘大量发生之前使所学材料加以巩固,这样就避免了遗忘的迅速发生,使保持量始终处于较高水平”。使用听说读写一体化教材,在生词、语法讲解之后,随即围绕这些内容从听、说、读、写等不同的角度进行全方位操练,就能使学生所学的知识得到及时的复习、消化、理解、掌握,以避免或减少遗忘。而目前所普遍采用的分技能教材,每门课都有自己的一套生词和语言点,新的内容出现得过多、过快,学生边学边忘,事倍功半。

再次,现代认知心理学认为“人们在学习时主要是以语义进行编码的,人们通过理解新信息的意义使其归入自己已有的认知结构的适当地方,从而使所获得的知识保持得更更为长久。除了语义编码之外,还有形象编码、声音编码甚至动作编码。综合运用这些编码系统可以为日后提取信息时提供更多的线索,从而有助于记忆。”。“语言学习也是如此。例如学生学习一个生词,学习时可以用听、说、读、写等多种方式进行编码、识记,充分利用视觉、听觉、动觉等多种感觉通道编码生词的信息,并且尽可能将生词或放在多种句子或语境中进行学习,提供多种编码线索,有助于将来在不同的语言环境中提取生词的意义。”这也正是我们主张听说读写并重的理论基础。

最后,从对外汉语教学实践来看,在美国畅销不衰的汉语教材《中文听说读写》就是典型的听说读写一体化教材,该教材得到了教者与学者的一致肯定。

我校近几年的短期班也基本上采用了我校自编的听说读写一体化的教材《汉语听说读写速成》,效果很好。以前我们短期班一般开设两门课程,一门精读课,一口语课。短短几周,每门课都学不了多少。而采用听说读写一体化教材后,可让学生集中掌握若干个功能项目,如自我介绍和互相介绍、购物和讲价、问路和说明路线、打电话和约会、接风和饯行等等,大大提高了教学效率,也增加了学生的成就感。

我校在长期语言班也进行了为期三年的听说读写一体化教学,效果十分显著。每届使用听说读写一体化教材的初级A班,第二个学期继续在我校学习、直接升入中级A班的学生都在70%以上,而且这些学生在中级A班的学习成绩几乎都在中等水平以上。

实践证明听说读写一体化教材可有效解决各课型间相互脱节的问题,大大提高教与学的效率。

三、以学生为主

评价教学是否有效最终要看学生的学习效果如何。就语言学习而言,学生是在使用中学会的,所以,学生是否能积极主动地参与到课堂教学中来,是否能成为学习的主体直接影响着其学习效果。有的教师尤其是新手教师,由于缺乏教学经验,课堂上基本以师为主,基于此,《综合教程》设计了多种形式的、需要学生间互动合作或需要学生独立完成任务,如小组活动与讨论,课后调查与访谈等。除了课上活动外,每课都设计了课外实践活动。

此外,教材应充分考虑学生所需及学生特点。

一是要考虑到学生语言学习与专业学习的结合问题。《留学中国》系列教材最大的特点正是这一点,除了《综合教程2》的课文与专业学习生活息息相关外,每课后还有一个“扩展知识”部分,补充了一定数量的与该课课文内容相关的专业词语。尤其是《科普教程1-2》更是以浅显易懂的专业知识为内容,将语言学习与专业学习融为一体。

二是要考虑到预科学生语言背景的特点。如:预科学生多来自非汉字文化圈的国家,汉字教学既是重点又是难点。为此,教材加强了汉字训练,这主要体现在以下几个部分,第一个部分是每课的生词后都有一个根据该课生词设计的词语认读或书写练习;第二个部分是主干教材的每一课后都有专门的汉字书写练习;第三个部分是多种形式的汉字认读与书写练习;第四部分是每课都有一个汉字小游戏;第五个部分是每课练习中都有一道根据课文内容设计的写作练习,这同时也是汉字认读与书写的训练。再如,为了让学生更准确地理解课文内容,《综合教材》的附录中配有课文的英文译文。

三是要考虑预科生结业须通过 HSK 三级的目标。《综合教程》在设计练习时充分考虑到了这一点,适当加入了一些 HSK 题型,而且,每三课后均有一套根据所学内容设计的新 HSK 模拟题,以在日常教学中培养学生的应试能力。

四是课前明确教学目标与教学重点,可大大提高教学效率。正如江新所说“那些能够有选择地集中注意的学生,不需要花很多时间和精力去学习,就能够记住比较重要的信息。帮助学生集中注意的一个方法是,在学习之前先告诉他们什么信息是最重要的”。因此,《留学中国》系列教材每一课课前都有“教学目标”部分,而且,为了增强学生的学习能力,每一课后都有“课后自测”部分,便于学生自我检测学习效果,复习该课的重点与难点

四、以教师为本

现代优秀教材的一大特点是便于教师使用。

首先,教材应根据实际教学过程编排内容。《综合教程》每课的生词、语言点、课文等各部分后,均有及时复习强化该部分的练习,易于教师随讲随练,十分科学。

其次,教材应设法降低教师的讲解难度。《综合教程》的生词表首创边给生词边给课文中的句子,且配有译文,便于学生结合具体语境快速理解生词,也大大降低了教师讲授生词和课文的难度。如《综合教程1》第一课的生词“你”和“好”作为生词英文分别是“you”和

“good”,若只是单个讲解生词,学生无法知道课文中的“你好”是“hello”的意思,但学完“你”和“好”后,接下来给出“你好”这个句子,就很好地解决了这个问题。边给生词边给句子的方式还有一个最大的好处是学完生词后课文中的句子也基本学完了,再处理课文就非常顺畅了。

再次,应设计形式多样的操作性较强的教学活动,便于教师尤其是新手教师增强教学方法的灵活性和丰富性。《留学中国》系列教材中的教学活动设计极为丰富,既有课内活动,又有课外活动;既有学生独立完成的活动,又有需学生间合作的活动;既有听说活动,又有读写活动。

最后,教材应配有充足的辅助资源。《综合教程》不仅配有练习册及答案,还附有电子教案,能够为教师组织教学提供最大的便利。对外汉语教师的教学工作量都非常大,尤其是随着多媒体教学设备的普及,制作教学课件的任务十分繁重,由于精力有限,也不可能保质保量。教材配有电子教案,既可大大节省教师的备课时间,又可保证课件质量。一方面,为教师进行教学与学术研究节省了一定的时间精力,另一方面,对提高教学效率创造了条件。

参考文献:

- [1] 张大均. 教育心理学 [M]. 北京:人民教育出版社,2000.
- [2] 赵金铭. 对外汉语教学概论 [M]. 北京:商务印书馆,2004.
- [3] 崔永华. 基础汉语教学模式的改革 [J]. 北京:世界汉语教学,1999. (1).
- [4] 江新. 对外汉语教学的心理学探索 [M]. 北京:教育科学出版社,2007.

巴黎荣膺最佳学生城

国际高等教育研究机构“QS”日前发布 2012 年世界最佳学生城市排行榜,巴黎荣登榜首,英国伦敦和美国波士顿分列第二和第三。

根据 QS 介绍,巴黎虽然没有一所院校跻身世界大学排行榜的前 30 名,但巴黎共有 16 所院校上榜,在所有城市中上榜院校数量最多。此外,巴黎的大学注册费远低于其他城市,学生每年平均注册费为 2300 美元(约合 1.45 万元人民币),而伦敦为 2.06 万美元(约合 13 万元人民币),波士顿为 3.96 万美元(约合 25 万元人民币)。

巴黎的历史底蕴和丰富的文化生活也是吸引学子的重要原因。此外,外国留学生占巴黎大学学生总人数的 17%,极大地丰富了巴黎大学校园的文化多样性。

(本刊通讯员摘编自 2012 年 3 月 29 日《北京青年报》)

全球评估证书课程 GAC 对我国来华留学预科教育的启示

广西大学国际教育学院 黄里云 韦宇冰

按照教育部的规定,从2010年起,凡来华攻读本科学历的中国政府奖学金生,须先进入留学基金委指定的大学预科班进行预科学习。这一规定的实施,标志着来华留学预科从院校的自发行为发展成了教育主管部门主导的行为。来华留学预科的现状和今后的发展趋势,将会成为来华留学工作的关注焦点。在此背景下,本文分析了我国来华留学预科教育发展现状,借鉴国际上权威的全球评估证书课程(Global Assessment Certificate)的运作模式,提出了我国来华留学预科教育的模式及今后工作的方向和重点。

一、我国来华留学预科教育发展现状

大学预科教育在国外是一种比较普遍的教育现象,目前许多国家接受国外留学生都要求先进入预科阶段学习。在中国近代教育史上,大学预科曾列入学制,作为衔接中学和大学的必经阶段^[1]。

从来华留学预科来说,可以涵盖至少以下三个功能:淘汰筛选功能,通过预科教育,只有达到标准的学生才可以进入专业学习;语言强化功能:留学生来中国留学,接受中国的教育,熟练掌握汉语是学习其它科目的前提;适应能力的培养:留学生在进入预科学习前,所形成的学习、生活习惯可能不太适应中国的生活和风俗习惯,预科阶段可以提供一个过渡平台,以便促进他们更好适应将来的专业学习。

预科教育在中国的历史虽过百年,但来华留学预科却处于起步阶段。开设来华留学预科的历史不长、学校不多、规模不大。北京大学从1999年10月设立了预科项目,2000年招收了第一批预科生;对外经贸大学从2001年开始设立预科班;2005年开始,国家教育部委托天津大学、山东大学和南京师范大学作为试点院校开展来华预科教育;教育部规定从2010年起,凡来华攻读本科学历的中国政府奖学金生,须先入留学基金委指定的大学预科班进行预科学习。预科班课程内容为基础汉语、专业汉语及数理化等基础知识,学习期限为1年。学习结束考试成绩合格者方可入专业院校学习,否则将无法继续享受中国政府奖学金在华学习。2011—2012年留学基金委委托北京语言大学、天津大学、山东大学、南京师范大学、华东师范大学、同济大学、东北师范大学开办大学预科班。由于专业培养的需要,医科和理工科的预科教育目前优于其他专业预科教育的发展。

来华预科教育虽然已经开展,但长期以来教育界对预科教育理论、教学方法缺乏系统性的理论研究。尤其缺乏学科理论,包括大学预科教育法理论、教材理论及教材建设、教学管理理论等,仍是一片空白^[2]。来华预科教育的实践在方兴未艾、蓬勃发展的同时,显现出无

续的状态:办学目标不明确、课程体系不完整,质量监督机制不完善,缺乏专职教师队伍,教材建设严重滞后、管理模式不明确等等^[3]。要改变这种状况,可以通过借鉴国外预科教育的开展形式来进行。

二、GAC 全球评估证书课程

全球评估证书课程 GAC(Global Assessment Certificate)是美国大学考试委员会 ACT 下属机构 ACT Education Solutions, Limited 设计、推广的大学预科课程。GAC 专为英语为非母语的学生所准备,得到美国、加拿大、澳大利亚、英国和世界其他国家的多所大学认可,同时部分大学还将对取得该证书的学生减免部分大学课程学分。GAC 课程的特许教学中心遍布全球,澳大利亚、加拿大、中国、印度尼西亚、韩国、马来西亚、墨西哥、新加坡、苏里南、越南和台湾等 12 个国家和地区都在教授 GAC 课程。在中国 GAC 也已经在近 40 个省市开设了教学中心。

1. GAC 的课程设置

GAC 不是简单的英语培训和语言课程,而是针对帮助学生在西方大学里顺利完成学业而设计的综合性大学预科课程。课程采用国外的英文原版教材,考试与教学采取国外模式,给学生国外学习的类似环境,以达到帮助学生顺利过渡到国外大学修读本科课程的目的。GAC 课程包括学术英语、商业基础、数学和科学四大部分内容,分为三级,获得 GAC 全球评估证书所需总学时为 1200 小时,其中 800 小时用于课堂教学,400 小时为独立学习时间。圆满完成了 GAC 课程的学生可以获得 GAC 毕业证书。只要达到申请学校的相关要求,GAC 毕业生即可以申请任何一所接受 GAC 证书的大学就读。

2. GAC 的就读流程和课程实施模式

计划就读 GAC 的学生可以根据自己所在地区,进入由 ACT Education Solutions, Limited 授权的教学中心,参加入学考试后,根据成绩确定是否需要语言强化或者进入某一级别的 GAC 课程学习。课程实施模式则灵活多样,具有个性化的特征。通常采用的方式有两种:一种是并行模式,即学生在学习常规高中课程的同时学习 GAC 课程,例如高一学习 GAC 一级课程,高二学习 GAC 二级课程,高三学习 GAC 三级课程。另一种方式是集中授课,即全日制学习 GAC 课程,标准的全日制课程为期 9 个月。

3. GAC 课程的特点

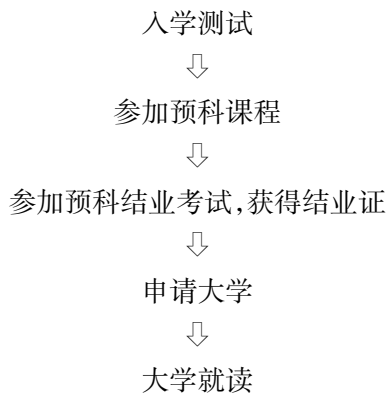
GAC 课程内容丰富,注重实用性。虽然 GAC 课程使用英文教材,用英语授课,但绝非单纯的英语训练课。其课程内容丰富,涉及英语、计算机、商业、科学和社会科学,重点培养学生的分析问题、解决问题、搜集资料、研究课题、撰写论文的学术能力以及在国外生存的技能。GAC 课程认可度高,注重全球性。目前全球有一百多所大学认可 GAC 课程,而且这个数字还在不断增加。GAC 直升大学还可以参考 GAC 成绩和其他申请资料进行录取工作,考虑学分减免和奖学金的发放,进而给学生安排课程及提供其他帮助。

三、思考与启示

GAC 对来华留学预科教育具有很强的启示作用。从教学对象来看,两者同为面对留学

生开设的预科课程;而教学的目的都是为了能够让留学生适应在本国留学所需的语言和学习技能而开设;从时间跨度上,时间在一年左右。

鉴此,我们也可以设计来华留学预科课程就读流程如下:



如图所示,有意到中国留学的学生都应当参加预科课程,为了保证质量,入学考试可以界定留学生的汉语和综合学习能力的水平,从而决定是否能够进入预科或者进入预科哪个阶段学习。预科课程学习结束后,参加统一的测试。为了体现公平的原则,除了测试之外,应当引入预科阶段学生的表现、教师的评价等方式进行综合评定,为学生出具相应的证书。留学生在申请就读中国大学的时候,必须提供预科学习获得的证书和相关评价材料,各大学根据自己的具体情况决定录取。围绕着这一来华留学预科流程,比照 GAC 课程的做法,高校应当开展以下与来华留学预科相关的工作。

1. 入学条件和与生源相关的调查

GAC 课程针对不同国家的学生入学要求不相同。这说明了 GAC 课程充分考虑了不同生源地的特殊情况。我们要开展来华留学预科,对与生源相关的调查是一项基础研究工作。生源情况调查是决定培养目标、专业设置、教学计划、教学大纲以及教学方式的关键^[4]。生源的调查可以从生源分布情况、对生源集中国中等教育的考察及生源学业水平等几个方面展开。以 2005 年留学生人数名列前十位的国家为例,其中七个都是与中国接壤或者与中国邻近的国家。高校可以分地区按照不同地区的生源主要来源国展开调查。如广西留学生主要来自东南亚的越南、老挝、柬埔寨和泰国等国家,广西高校可以分工合作展开调查,研究这些国家留学生在学方面的特点、这些国家中等教育的情况,以确定不同国家和地区的生源入学标准。

2. 课程设计和评估体系的建立及教材的开发

参照 GAC 课程的做法,来华留学预科若能建立统一的课程、教学和评估体系,将能够改变目前高校各自摸索前进的状况。具体的做法可以制定来华留学预科教育分类教学的大纲,统一教材和教学计划,以解决预科教什么,怎么教的问题。2009 年教育部发布的《关于对中国奖学金生本科来华留学生开展预科教育的通知》对预科培养的总体目标作出了具体的要求,然而具体到课程和内容还有待进一步的确定。统一的评估体系可以用标准化的测

试来进行,以便对预科培养的质量有一个一致的具有可比性的标准。目前来华留学预科教材建设亟需加强。应当在预科教学中逐步引入针对性和实用性较强的专业教材,提前为预科生进行专业基础训练。北大出版社2007年出版了“北大版留学生预科教材·专业汉语教程系列”,通过对专业知识的学习,在进一步提高预科生汉语水平的同时,积累了专业词汇,帮助学生从语言学习向专业学习过渡。

3. 完善师资培养

汉语教育师资绝大多数是中文专业或者对外汉语教学专业出身,对于留学生即将进入的本科课程大多不了解,因此在教学是很难对教学内容做出有针对性的安排。而另一方面,专业教师又不熟悉汉语教学的规律,也无法胜任留学生预科汉语的教学。因此,实施来华预科教育的师资具有特殊性,既不同于纯粹的汉语教师,也有别于本科专业阶段的教师。正如预科教育是连接中等教育通往高等教育的桥梁一样,预科教育的教师同时要充当跨文化交际的使者,帮助留学生适应未来的学习环境。这就要求预科教育的师资队伍必须得到加强,减少兼职教师和外聘教师的比例,建立一支业务水平高的预科专职教师队伍,并在教学量的统计、职称评定方面给予恰当的安排,推动来华预科教师队伍的发展。

4. 实施灵活的教学模式

参照GAC的教学模式,来华留学预科可以在本土开设,将现有的一年汉语进修课程发展成为预科课程,同时可以鼓励现有大学充分利用现有的国际交流与合作的资源,在国外设立预科教育的教学点,采用灵活的教学模式,为来华学历生培养和积累生源。目前孔子学院在全球已有三百多家,或许可以考虑利用孔子学院的平台,将现有的语言和文化传播与预科教育结合起来,既解决了场地问题,也解决了部分师资问题。在实际的教学中,既可以集中教学,也可以分段与中等教育同时进行。

中国的高等教育与发达国家相比还存在相当的距离,短期之内无法成为国际学生流动的集中之地,但从长远来看,随着中国国力的增长,必将有越来越多的学生将中国选择为留学目的地,为了提高教学的质量,预科教育将成为必然选择。大力开展来华预科教育的研究和实践,借鉴国外预科的模式,将对我们今后的发展起到很大的推进作用。

(作者黄里云,女,系广西大学国际教育学院院长、副教授;韦宇冰,女,系广西大学国际教育学院教师)

参考资料:

- [1] 王建. 赤峰学院学报(汉文哲学社会科学版). 2008,(6).
- [2] 贾益民. 建立大学预科教育学的初步设想. 暨南学报(哲学社会科学版),2005,(2).
- [3]、[4] 殷军. 留学生预科教育亟待进行的几项基础性研究.《来华留学生教育管理研究(2006—2008)》第159页.

新疆留学生教育与新疆跨越式发展

新疆师范大学 郭卫东

一、留学生教育是新疆跨越式发展的重要组成部分

新疆的留学生教育是新疆教育体系的一部分,同时也是新疆向西开放战略重要的一环,新疆的留学生教育有力地支撑着新疆向西开放战略,同时又兼顾着新疆实现跨越式发展的目标。

新疆留学生教育在体现我国外交战略、实践新疆向西开放战略、发展新疆国际教育服务产业和彰显国家文化软实力等方面发挥着不可替代的作用。

自治区党委和人民政府十分重视来华留学工作,尤其是对周边国家青年学生来新疆高校留学工作更是高度重视。自1985年新疆大学招收第一名外国留学生以来,我区学校接受外国留学生事业从无到有、从少到多、逐步发展,留学生教育规模逐步扩大,教育质量和水平明显提高,27年来,我区累计接受来华留学生2万人次,为40余个国家尤其为周边国家培养了大批各级各类汉语和专业技术人才。

截至目前,全区具备接收外国留学生的学校已达33所,其中高等院校20所、中等职业技术学校和中等师范学校3所,中小学10所,各高校建立有专门的留学生教育机构共有7家。

新疆稳定的社会环境,繁荣的经济,现代化的生活与传统的民族文化相融合所形成的独特人文氛围和区域特点,成为吸引外国留学生注意力的重要因素。

二、新疆留学生教育的必要性

在实现新疆跨越式发展的过程中新疆留学生教育发挥着重要的作用,它体现了国家的外交战略,优化了新疆的周边环境。它是新疆向西开放战略的实践者,发挥着“外引内联、东联西出、西来东去”的作用。它是新疆高校发展国际教育服务产业的基础,是树立区内高校国际化形象的代表。同时它还是区域性文化交流的牵线人,国家软实力的体现者。

1. 国家外交战略的需要

新疆地处亚欧大陆的中心,有着特殊的地缘关系,新疆地区与周边8个国家接壤,边境线长。为了维护新疆的社会稳定并促进其社会经济的发展,国家需要特别关注新疆周边国家的动态,制定专门的外交战略,而新疆就是这一外交战略的实践地,也是执行者。

一直以来,我国对周边国家的外交方针是与邻为伴、与邻为善、共同发展。苏联解体后我国特别关注与周边新独立国家发展外交关系,2001年6月在多方的努力下,中国、俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦和乌兹别克斯坦六国签署协议成立“上海合作组织”,至此上合组织成员国里囊括了中亚五国中的四个国家。此后上合组织渐趋完善,合作内容从安全领域扩展到经贸合作,从边境划分发展到教育合作。新疆留学生教育正是在这一背景下迅速发展壮大的,新疆来华留学生大部分来自于上合组织国家,他们是上海合作机制、上海精神的实践者,新疆留学生教育正好体现了上合组织合作、交流的精神。

由于历史的原因,再加上西方的鼓动和宣传,中亚地区对我国存在着许多无知的误解和敌意,因此消除误解、增进互信就是双方亟待解决的问题。苏联解体后,中国政府积极发展与前苏联国家的关系,特别是与中亚五国的关系,上合组织就是在这一背景产生的。中国尽其所能援助中亚五国,扩大与其的经济合作,拓展双方的人文交流,新疆留学生教育就是这一政策的具体体现。

中亚来华留学生来到新疆后,感受到中国经济的快速发展、综合国力的上升,人文环境的宽和,自然就会宣传中国、宣传新疆,促进两国人民的交流,消除误解,增进互信,从而使“中国威胁论”不攻自破。

2. 新疆实行向西开放战略的需要

2009年10月14日,上合组织成员国总理在北京发表《上海合作组织成员国政府首脑(总理)理事会会议联合公报》,进一步重申了上合组织大力开展经贸、能源、农业、交通、通信、质检、环保等领域的交流合作,提高成员国经济竞争力和共同防范风险的能力。这就为中国特别是新疆地区和中亚国家发展经贸提供了政策保证。

2010年12月新疆维吾尔自治区党委书记张春贤同志在“全力推进新疆跨越式发展和长治久安”讲话中强调,加快改革开放,打造中国西部区域经济增长极和向西开放的桥头堡,建设繁荣富裕和谐稳定的美好新疆。在这里张春贤书记对新疆的跨越式发展进行了定位,突出了新疆本身的地理优势,新疆作为中国向西开放的桥头堡彰显了开放、发展的主题,新疆的留学生教育顺应了时代的要求。

新疆的留学生教育是新疆实行向西开放的一项重要内容,它不仅带来人员的交流,同时也在潜移默化地影响着中国 and 上合组织国家特别是和中亚国家的经贸往来。从2005年开始,新疆留学生教育进入了快速发展的黄金时期。

新疆的留学生教育造就了一大批懂汉语、知国情,能够结合自身体会宣传中国、宣传新疆的群体。来新疆的留学生很大一部分是想做边贸生意或就职于边贸公司,而且近几年这种趋势越来越强,新疆多家高校抓住这一形势开通了本科留学生商贸汉语班,在普通班也开通商贸汉语课,受到留学生的好评。新疆高校这种类型的商贸汉语班为对方培养了一批懂汉语、具备商贸知识的专业人才,他们活跃在两国的商贸领域,对促进双方的经贸往来发挥着极大的作用。

3. 区域性(中亚)文化交流的需要,彰显国家文化软实力的需要

在2006年上海合作组织上海峰会上,胡锦涛总书记指出:“拓展人文交流,夯实社会基础。应该积极开展形式多样的文化交流合作,认真落实本次峰会通过的教育合作协定,加大联合培养人才的力度,保证各成员国人民的友谊世代相传。”这就从国家战略层面指出了文化交流和教育合作在国际交流中的重要性,而新疆有着其独特的优势。新疆与中亚毗邻,地理环境、民风民情、语言宗教相似,中国与中亚地区有数量众多的跨境民族,他们中的大部分都在新疆,这使得新疆成为中国与中亚文化交流的门户,发挥着不可替代的作用。

文化交流是国与国之间交流的重要组成部分,而留学生之间的往来就是其中的一个方面。留学生教育不仅是各国人民友好、合作的纽带和桥梁,是多元文化交流的媒介,也是留学生派出国和接受国共同拥有的宝贵的人才资源。

新疆留学生教育为上合组织国家特别是为中亚国家培养了一大批汉语言、中医、经贸、

机械、管理等专业技术人才,新疆留学生教育还能够起到促进中国与中亚国家文化交流的作用,文化交流需要双方共同努力,而人员往来就是最好的交流方式,新疆留学生教育在这一方面扮演着重要的角色。

来华的中亚留学生来到中国后,亲身感受到了中国经济的腾飞,综合国力的上升,以及悠久的历史文化,他们回国之后可以宣传中国,宣传新疆,无形当中他们就成为了中国与中亚地区文化交流的使者,新疆的留学生教育就充当了这一交流的桥梁。

新疆留学生教育还能够体现中国国家的软实力,留学生教育本身还关乎政治,是国家意志的体现。从2008年开始,为鼓励高层次来华留学生学历教育,中国政府设立“来华留学生中国政府奖学金”,新疆地区有100个名额。新疆留学生教育的目标就是培养“知华、友华、亲华”的汉语及专业技术人才,为双方的经济发展、文化交流作贡献。

在对来华留学生的培养过程中,中国文化潜移默化地影响着他们,再加上教师、学校、政府的因势利导,他们很容易成为倡导对华友好的亲华人士。回国以后,他们可以结合自身经历成为对华友好、宣传中国、宣传新疆的使者,成为“知华、友华、亲华”的传播者。当对华友好成为一种趋势时,中国的软实力就在无形中发挥作用了。

4. 新疆发展国际教育服务产业的需要

新疆留学生教育是我国国际教育服务产业的一部分,它对新疆高校走向国际化有着重要的意义。依据中央新疆工作座谈会的精神,新疆作为国家向西开放的桥头堡,新疆高校国际化的方向主要也是向西开放,重点是中亚地区。生源是新疆高校国际化的基础,留学生教育可以夯实这个基础。新疆留学生教育不仅可以扩大我区高校的规模,而且还能够宣传我区高校,为我区高校树立国际化形象发挥积极的作用。

另外,高收益率是国际教育服务产业的一大特征,新疆发展留学生教育可以促进新疆地区国际教育服务产业的发展壮大,形成留学生经济。外国留学生来到新疆接受教育,其直接产生的经济收益(学费、住宿费)和间接收益(如餐饮、住宿、交通、旅游等)对我区经济的刺激作用显著。

经有关部门测算,每名外国留学生在新疆学习生活一年,学费、衣食住行等生活方面最低平均消费4万元人民币。按照现在我区留学生4000人的规模计算,在新疆的消费总额达到1亿6千万。按照5%的平均消费税率计算,就为自治区带来800万的财政税收,已经在一定程度上扩大了内需,刺激了消费,增加了外汇储备,拉升了我区国民经济。这样新疆留学生教育就可以成为一个高收益的无烟绿色产业,为我区经济可持续发展,教育的产业化起到积极的作用。

三、新疆留学生教育的优势

1. 政策优势

新疆留学生教育主要针对上合组织成员国特别是中亚地区,于是政府之间的教育合作协议就是新疆开展有自己特色留学生教育的政策保障。2007年9月《上海合作组织成员国政府间教育合作协定》签署,该协定重视加强上海合作组织成员国间在教育领域的合作,促进各方国家教育机构和组织的各类学生和科研教学工作者的相互交流,该协定就为上合组织成员国的教育合作奠定了基础。

与此同时,自治区政府、区内高校也积极重视留学生教育,纷纷出台地方和校级的留学

生教育政策。自治区党委、人民政府、教育厅一向高度重视来华留学工作,把接受和培养外国留学生工作看作是我区对外交流工作的一个重要组成部分,是我区教育领域国际交流与合作的重要组成部分之一。为认真贯彻落实党和国家领导人关于汉语国际推广工作的重要精神,2006年自治区成立了“自治区汉语国际推广工作领导小组”,2009年国家级汉语国际推广中亚基地在新疆成立,成为当时全国八大汉语推广基地之一。2010年新疆维吾尔自治区政府出台《新疆维吾尔自治区中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020)》,其中对新疆的留学生教育提出了新的要求。

2. 地缘优势

新疆地处祖国西北边陲,是亚欧大陆的地理中心,它是我国向西开放的门户。新疆与周边8个国家接壤,口岸众多,亚欧大陆桥贯穿东西,与周边国家交通便利。于此同时,新疆地区与中亚地区在地理环境、风俗习惯、语言宗教和饮食习惯等方面类似,有利于新疆吸引来自中亚国家的留学生。新疆地区现代文明和传统民族文化有机地结合在一起,类似的文化习惯使他们来到新疆不会产生太大的文化震荡,能更好地融入目的语国家。同时现代文明又能使他们体会到学习汉语的便利。

3. 学科优势

中国新疆地区与中亚国家有着大量的跨境民族,如在中国的维吾尔族、哈萨克族、柯尔克孜族、乌孜别克族和塔吉克族。在中国,政府重视这些少数民族的双语教育,针对这些少数民族的双语教育经验可以移植到新疆的留学生教育上来。新疆地区有开展双语(少数民族语言和汉语)教育的丰富经验,从幼儿园到大学预科,新疆各级学校都在从事着双语教育。

新疆各高校普遍都设有从事少数民族双语教学的语言学院,有着一大批双语师资,这些在双语教学实践中取得的经验完全可以运用于留学生教学。

4. 语言优势

从语言学的角度上讲,中亚国家的主体民族,除塔吉克外,与新疆的主要少数民族(如维吾尔、哈萨克、柯尔克孜、乌兹别克)的语言非常接近,都属于阿尔泰语系突厥语族。这非常有利于吸引中亚国家的留学生来新疆学习,这是新疆地区独特的语言优势。众所周知,汉语难学,没有汉语基础的中亚留学生来到新疆,可以克服刚来时的语言不适感,避免产生严重的语言震荡。这对汉语初学者来说非常重要,也是吸引中亚留学生来新疆学习汉语的重要因素之一。

5. 成本优势

在新疆,留学生的学费和生活费普遍较内地省市低,加之清真饮食方便,与新疆地区交通路程最短等原因,留学新疆成本是较低的,这适合经济并不是特别发达的周边国家地区。以此同时,依靠国家和自治区政府的支持,新疆留学生教育有着较多的奖学金种类和名额,如中国政府奖学金、丝绸之路奖学金、孔子学院奖学金、汉语国际推广中亚基地奖学金等,这些都是周边国家留学生在经济上会充分考虑的因素。

四、对新疆留学生教育的建议

1. 提高认识,从战略高度制订留学生教育政策

新疆留学生教育不仅是新疆高等教育事业国际化进程的基础,它还是中国与西部周边

国家贸易发展的推动力。新疆留学生教育可以成为一个绿色无烟产业,刺激消费,扩大内需,提升我区经济发展的空间。新疆留学生教育关乎新疆的跨越式发展和长治久安,是我国外交战略的一部分。

2011年6月15日《上海合作组织十周年阿斯塔纳宣言》指出:“人文合作日益加强,促进了上合组织成员国人民的心灵沟通和不同文化间的对话。”其中留学生教育所起的作用功不可没,因此我们要扫清认识障碍,树立战略高度,正确认识新疆留学生教育在我区跨越式发展过程中所扮演的重要角色。

2010年新疆维吾尔自治区出台《新疆维吾尔自治区中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020)》,此纲要对未来十年新疆留学生教育的任务和目标进行了总结。在这基础上,结合我们自身的优势,我们希望自治区政府出台专门的留学生教育规划纲要,指导我区留学生教育事业的进一步发展。

2. 注重留学生教育的产业化,扩大新疆国际教育服务资源

留学生教育服务是一项高收益的第三产业,只有将它产业化才能凸显它在拉升国民经济、刺激消费和扩大内需等方面的巨大作用。首先,无论教育主管部门还是各校领导层都应该将其放到战略层面予以关注,树立高教创汇理念,重视新疆留学生教育的产业化发展。其次,新疆留学生教育的产业化需要实行从招生宣传到毕业实习各个环节规模化经营的策略,在各个环节突出重点,围绕“为来华留学生学习生活服务”这个宗旨强化各部门的本职工作。除此之外,我们还要结合自身特点,扩大新疆国际教育服务资源,通过丰富的教育服务资源来吸引学生,其中包括优秀的对外汉语师资队伍,适合新疆周边国家的特色教材,优质的后勤保障服务等。

3. 树立新疆高校国际化形象,打造新疆留学生教育特色品牌

新疆留学生教育的发展需要新疆高校树立国际化形象,新疆各高校应该内外兼修,在紧抓国内主业的同时,还应该积极“走出去”。新疆高校可以利用各种平台向周边国家地区宣传自己,如政府组织的教育展,校级合作交流,孔子学院以及现代多媒体技术等。同时我们还要打造新疆留学生教育的特色品牌,树立品牌意识,以品牌带动新疆留学生教育服务国际化水平。

新疆高校的留学生大多来自中亚地区,但贴近他们语言和文化的特色教材却很少见,这限制了中亚来华留学生的教学效果。而我区高校在编撰少数民族汉语教材上有丰富的资源和经验,我区高校可以在这一领域发挥重要的作用,打造自己的特色教材品牌。如2008年汉语国际推广中亚基地教材研发中心联合新疆教育出版社推出了哈、吉、乌、塔、俄五个语种的《新丝路汉语》,以及电子有声点读版本,从而填补当地语种汉语教材的空白。2009年新疆教育出版社通过对自治区双语教材的二次开发,结合中亚汉语教学的实际需要,研发了哈、吉2个语种的社会类汉语教材、专用实用类汉语教材、正规教育体系汉语教材和汉语学习工具书。以此同时,我们还要强化硬件设施的建设,硬件设施是新疆高校国际化形象和特色品牌建设的基础,是新疆留学生教育的保障。

总之,我们要充分发挥新疆留学生教育的优势,努力把新疆建成面向中亚的人才培养基地及周边国家学生留学中国的重要目的地,增强新疆在周边国家以及国际上的教育和文化影响力。

浅谈留学生公寓管理

新疆医科大学 艾来提·米吉提 杨建 热依拉·的力夏提

留学生公寓管理是高校管理工作的重要组成部分。公寓管理工作的好坏,对留学生主体意识、品行修养、价值观念及世界观、人生观的形成都具有十分重要的作用。因此,加强留学生公寓管理,是高校各项管理中不可缺少,也不容忽视的环节。在以南亚、中东和中亚国家为主体留学生的西部高校,公寓管理因“难管”而成为学校管理工作的难点之一,本文就留学生公寓管理中存在的问题及如何做好管理工作谈几点体会。

一、留学生公寓管理中存在的主要问题

(一)公寓管理体系不够健全

留学生公寓管理体系大多是多头领导、各自为政,诸多环节脱节,难以形成合力,不能正常发挥管理育人的作用。例如后勤部门、学工部、留管部门各有分工,但遇到问题责任不清,相互推诿,形成了“几家都管几家都不管”的局面,其实质是没有处理好“齐抓共管”与“职能管理”的关系。这给公寓管理工作的正常开展带来一定困难,也是留学生公寓管理工作中存在的主要问题之一。

(二)公寓管理制度建设不够完善或脱离实际

目前具备招收留学生高校的公寓管理基本上是沿用中国学生的规章制度,制度建设滞后于宿舍公寓化的进程,不符合留学生实际。公寓管理尚处于传统宿舍管理模式向市场化过渡阶段,过去的一些管理制度已不能适应实际形势的需要。因此,要根据公寓化管理的要求,同时要考虑留学生的个性心理特征、宗教信仰和风俗习惯等实际情况“对症下药”,对原有一些规章制度予以修订和完善,形成一整套科学的、符合教育规律的、符合主要生源国学生的实际和行之有效的公寓管理制度,更好地发挥对教育、教学的支持、保证作用。

(三)尊重留学生的个性差异和文化差异

由于留学生来自不同的国家,在心理、文化、历史、习俗和宗教信仰等诸多方面都有区别,由于地域、宗教流派等原因,在融入的同时,也产生了老乡圈子、宿舍圈子、信仰圈子等“小圈子”,难以形成一个开放性的大环境,不同国籍学生之间有时出现摩擦难以避免,这些都给公寓管理带来了许多困难。

(四)公寓管理人员的素质和工作方法有待提高和改进

在公寓管理工作当中,经常出现部分学生对公寓管理的各项工作不配合、不协助的现象,个别学生甚至和管理者发生冲突,使得一些工作难以展开。由于个别公寓管理人员自身素质不高缺乏语言沟通能力,不注意自身言行举止,在学生当中造成不良影响;有些管理人

员对公寓管理工作的目的和任务认识不够,认为公寓管理仅仅是对物的管理,忽视了公寓管理的育人功能;有些管理者由于对留学生的心理、性格特征、宗教习俗不了解,工作方法欠妥而造成不良影响。

(五)对留学生的思想工作有待加强

公寓管理工作往往注重常规管理,忽视了对留学生的思想工作。要加大与留学生之间的沟通,及时了解学生的思想动态,及时解决问题,将管理与思想教育有机地结合起来,使留学生在思想上从严自律,约束自己,达到管理育人的目的。这也反映出留学生思想工作是当前公寓管理工作中的薄弱环节,对留学生的思想工作有待加强。

(六)对公寓管理工作的监督、考核、评估薄弱

现代管理学告诉我们,现代管理除有决策、执行机构外,还必须要有监督和反馈机构,以形成相对完整的管理体系。目前对公寓管理工作缺乏监督和考核评估,没有一个系统、完善的考核评估体系,在执行决策、计划过程中遇到了新问题该如何解决,管理人员执行计划是否正确,公寓管理工作整体进展情况如何,各级管理人员岗位职责落实情况如何,还存在哪些不足之处,目标完成情况等等,都缺乏监督和考核。

二、做好留学生公寓管理工作的几点建议

(一)建立自上而下、齐抓共管的管理体系,是做好公寓管理工作的基础

公寓管理工作要实现育人功能,就要提高对公寓管理工作的认识,必须建立健全自上而下,分工协作,齐抓共管,责任明确、目标一致的管理体系。

笔者认为要实现这一目标,首先要由学校领导牵头组织成立留学生公寓管理专门机构,吸收有关部门负责人参与,形成“人人参与,人人有责”的管理局面。

其次,成立学生公寓管理的职能机构,具体负责留学生公寓的日常管理工作和部门间的协调工作。

再次,由专人负责,班主任、学生干部、宿舍舍长参与的公寓管理组织,负责各班级学生公寓管理工作。

最后,后勤等部门做到密切配合,分工协作。这样才能保证公寓管理工作的顺利进行。

(二)完善管理制度是做好留学生公寓管理工作的前提

没有切实可行的规章制度,就无法进行有效的管理,也就会造成被管理者无所适从,管理者无章可循的状况。所以要重视公寓管理规章制度的建设,在制度建设时要注意其教育性、稳定性、适应性和留学生心理特征上的特殊性。

首先,要对公寓管理机构、管理人员的职责做出详尽的规定,对公寓管理的各类人员制定出切实的岗位职责量化考评办法。

其次,在制订有关制度时要广泛听取各方面的意见和建议,集思广益,同时留学生的特殊性,对症下药,不断地对一些制度加以修改和完善。

实践证明,建立健全规章制度,使公寓管理工作走向规范化、制度化、科学化轨道,是加

强留学生公寓管理的前提条件。

(三) 提高公寓管理人员的整体素质是做好留学生公寓管理工作的保证

要发挥公寓管理功能,实现育人目标,必须要有一支思想好、素质高的管理干部和服务人员队伍。因此,要针对留学生自身特征和公寓化管理的要求,一方面,要选派有一定语言沟通能力,责任心强、有耐心、懂管理、了解留学生性格特征和习俗,具有一定管理经验的人员从事公寓管理工作。另一方面,加强在岗人员的培训,一是进行思想政治培训,提高职业道德;二是进行文化知识和业务技术培训,提高业务素质;三是进行语言能力培训。

(四) 加强留学生思想工作,是发挥公寓管理功能的保障

加强留学生思想工作,发挥留学生的自觉性,促进公寓管理工作。可由各班级召开主题班会,进行思想教育,使学生感恩教师,感恩校园;爱护公物、遵纪守法,从日常生活中的点滴做起。思想教育要注意方式、方法、场合,遇到问题不能一刀切,要通过大量细致的说服教育,深入到学生思想深处,帮助他们端正思想、理清思路,促进他们积极向上,并注意因人施教。教师应充分发挥身教作用,通过自身的言行,对留学生进行潜移默化的教育。

(五) 灵活多样的管理方法是做好留学生公寓管理工作的必要条件

公寓管理的目的是营造良好的育人环境,实现管理育人、服务育人的目的,而公寓管理的对象是有思想、有个性的留学生,因而公寓管理者就不能采用单一的、一成不变的管理方式来管理不断发展变化的留学生,要根据他们自身的特殊性采取灵活多样的管理方法解决实际问题,以达到管理目的。具体讲,要注意做好以下几方面工作:

一是理顺“齐抓共管”与“职能管理”的关系。“齐抓共管”是群体力量,是公寓管理的主力军,涉及各个部门。“职能管理”是主管单位,是协调齐抓共管部门的桥梁,如果只强调齐抓共管就会出现“各管各、不统一或都不管”的现象;如果只强调职能管理,将会出现势单力薄,孤军奋战的状况。所以,必须在职能部门的统一协调下进行齐抓共管,才能形成合力。

二是处理好“管理育人”和“服务育人”的关系。“管理育人”和“服务育人”是公寓管理的根本任务,这一点与高校办学宗旨是一致的。在公寓管理的过程中,必须在围绕“育人”这一中心的前提下,坚持“管理”和“服务”一致的原则。公寓管理者必须认识到,“管理”和“服务”二者是相互依存,相辅相成的,没有“服务”的管理,只能是“死管”,“死管”只能激化学生与管理者的矛盾,这是违背公寓管理原则的,反之,没有“管理”的服务则无法实现育人的目的。因此,在公寓化管理过程中,必须一手抓管理,一手抓服务,以管理推动服务,以服务带动管理,管理和服务并举,改进管理育人和服务育人的途径与措施,提高管理水平,优化服务质量,充分发挥“两育人”的作用。

三是处理好“管”与“教”的关系。“管”就是对被管理者进行强制性的规范、约束。“教”就是对接受管理者进行说服教育,“管”和“教”是互为作用,相互依存,目标一致的统一体,只有将“管”与“教”融为一体,才能取得较好的效果。作为公寓管理者,要了解掌握留学生的个性特征,既要严格执行规章制度,又要在严格要求的前提下以教为重。

四是要扩大管理队伍,让广大学生参与民主管理,调动学生主体作用,培养学生“自我管理、自我服务、自我教育”的意识。

五是要举办多种形式的座谈会。

（六）建立完善的公寓管理监控和评估体系是做好公寓管理工作的有效措施

加强公寓管理的监督和考评具有十分重要的作用,它是实现管理目标的基本保证,有助于全面发挥公寓管理功能,有利于调动工作人员的积极性。

那么如何进行监控和考评呢?首先,要建立符合学校实际的公寓管理考核评估体系。考核评估体系的建立应从实际出发,在充分论证,认真分析公寓管理工作的目标、过程,广泛听取意见,收集各方面信息的基础上制定、修改、完善。

其次,要进行各层次的公寓管理工作的监控和考评,即学校公寓管理组织对公寓管理职能部门的工作要进行考核评估,公寓管理职能部门要经常依靠考核体系进行自我考评,寻找差距,及时改进,各相关部门及各系也应对本部门公寓管理工作进行考核评估等。

总之,只要我们立足本职工作,因地制宜,在科学理论的指导下,不断地探索和研究留学生公寓管理工作的方法和途径,相信会将公寓管理工作推向科学化、规范化、制度化,发挥出公寓管理应有的作用,培养出更多、更好的优秀人才。

德国发“蓝卡”——毕业即可留德国

为解决专业人才匮乏的问题,德国联邦内阁于2012年2月9日通过授权法案,正式向非欧盟国家的专业人才发放“欧盟蓝卡”,其用意就是在全世界范围内网罗人才与投资者,加强全球化时代的自身竞争力。

根据这一法案,对于高素质(主要是指教育背景在本科以上)的外国人,只要能够在德国找到一份年薪超过48000欧元的工作就可以获得欧盟蓝卡。数学、计算机科学、自然科学领域的人才只需年薪达到33000欧元即可获得欧盟蓝卡。

德国经济周刊此前曾对德国毕业生的薪金做过一次调查,结果显示,大学传统大学(Uni)硕士学位毕业的学生,最低起步年薪35000欧元,最高约46000欧元,平均约合39000欧元;而应用科技大学(FH)的硕士毕业生,最低起步年薪约31000欧元,最高约41000欧元,平均约合35750欧元。

金吉利留学专家指出,蓝卡持有人可以无限制地在欧盟居住并享有社会福利待遇。它既是居留许可,同时也是无限制工作许可。此外,蓝卡持有人的家属也不需要再额外申请工作许可。

(本刊通讯员摘编自2012年3月7日《环球时报》)

对外汉语学科的理论支持点及其创新

新疆农业大学国际教育学院 徐红玉

对外汉语教学是一门年轻的学科。它是语言教育学科下第二语言教育的一个分支学科,其核心内容是汉语作为第二语言的教学或对外汉语教学。对外汉语教学作为一门新兴的学科,它的发展非常迅速,但它的学科体系和学科理论还需要进一步完善,还需要其他科学理论的支持。

当今科学发展的一大特征是学科在越来越分化、越来越专门化的同时,不同的学科又在综合或者说交叉渗透,形成新的交叉学科。“由两门学科相交而介于其间的,称为边缘交叉学科;由多门学科涉及到同一对象而形成的综合性学科,称为综合交叉学科。”^[1] 对外汉语教学就是一门综合交叉学科。

作为一门综合交叉学科,对外汉语教学受到多种学科的启示和影响。其中,语言学、教育学、心理学和文化学已经成为对外汉语教学最直接、最重要的理论基础。语言学和文化学主要作用于对外汉语教学的内容和目的,教育学和心理学则主要作用于对外汉语教学的方法和途径。脱离这些坚实的理论基础,对外汉语教学的学科研究既无法深入,也无法提高。

一、对外汉语教学的语言学基础

语言学是语言教学的教学原理和教学实践的理论基础之一。“可以说,如果没有语言学的研究成果,语言教学就寸步难行。”^[2] 对外汉语教学是一种语言教学,它与语言学的关系最为密切。不论是研究语言普遍性质、共同规律和一般原理的理论语言学,还是对某一语言的事实进行描写、对其规律进行揭示的具体语言学,还有语言学的一些分支学科如社会语言学、心理语言学、计算语言学等学科都对对外汉语教学的理论研究和教学实践起着很大的指导作用。

(一) 理论语言学与对外汉语教学

理论语言学是研究语言普遍性质、共同规律和一般原理的学科。从宏观上来看,理论语言学关于语言本质和特点的认识,对对外汉语教学理论和教学法的研究具有指导意义,其研究成果从不同的角度和不同的方面,为对外汉语教学提供了许多有益的滋养,促进了对外汉语教学的理论和实践的进步。从微观上来看,语言学对语言事实的描写和研究,对对外汉语教学教材的编写、课堂教学和测试等具体的教学活动也具有重要作用。

对外汉语教学作为一种语言教学,它的发展也对理论语言学有着一些启示作用。作为一门独立的学科,对外汉语教学有着自己的研究对象和方法,其作用是语言学无法取代的,它对理论语言学拓宽自己的研究领域具有重要意义。

（二）汉语语言学与对外汉语教学

汉语语言学与对外汉语教学是两个不同的分支学科。对外汉语教学以汉语语言为教学内容,属于语言教学,但不是汉语母语教学的附庸,不是汉语母语教学的分支领域。但对外汉语教学作为一门独立的学科,与汉语语言学的关系极为密切。从事对外汉语教学的人,如果没有扎实的汉语语言学理论基础,如果不能正确地认识汉语语言,不能用科学的方法来分析汉语语言现象,那也就很难搞好对外汉语教学。因此,对外汉语教学必须注重汉语基础理论的研究。朱德熙曾经指出:“上课许多问题说不清,是因为基础研究不够……应该加强汉语研究是对外汉语教学的基础,是后备力量,离开汉语研究,对外汉语教学就没法前进。”^[3] 汉语语言学研究是对外汉语学科建设中的基础部分和核心内容之一,对外汉语教学中,“教什么”是关键,“教什么”就属于汉语语言学本体研究的领域。当然,对外汉语教学中的汉语语言学是作为第二语言教学的汉语语言学,跟纯粹的汉语语言学研究是不同的,要注意区分开来。

（三）语言学其他分支学科与对外汉语教学

语言学的其他分支学科都能为第二语言教学提供一定的理论依据,特别是心理语言学、社会语言学、应用语言学等语言学分支学科的研究成果将直接促进第二语言教学,包括对外汉语教学的发展。

心理语言学把语言的研究和心理的研究结合起来,对对外汉语教学有直接的影响。从事对外汉语教学,应该研究并掌握外国人学习汉语的心理过程,注重学习者的个性差异。社会语言学是研究语言的社会性,揭示语言和文化、职业的关系的学科,为交际法提供了基础,而交际法也深深地影响着对外汉语教学。应用语言学的研究成果应用于对外汉语教学,对外汉语教学的实践又会促进应用语言学的发展。

总之,对外汉语教学和语言学是两个不同层级的学科,语言学是对外汉语教学的高层次的或上位层次的学科,对外汉语教学的发展离不开语言学,语言学的研究为对外汉语教学提供理论依据和指导,对外汉语教学从某种意义上讲也将会促使语言学的研究领域不断拓展。

二、对外汉语教学的心理学基础

心理学是研究心理现象及其规律的学科,几乎一切学科都与它有关系。语言教学是受心理学影响较大的学科,对语言教学活动的研究必然包括对语言学习者心理活动的研究。心理学是教育科学的基础理论之一,要想提高教学质量和教学效率,就必须把心理学的研究成果运用到教育教学实践当中。第二语言教学历来都受到心理学理论的影响,对外汉语教学也不能例外。

（一）心理学理论对第二语言教学的影响

不同流派和思潮的心理学对语言教学产生过不同程度的影响。比较有影响的第二语言教学法理论都有各自的心理学基础,还有一些语言教学法理论就是心理学家提出的。在众多心理学流派中,行为主义心理学派、精神分析学派、认知心理学、人本主义心理学等都对外汉语教学产生过较大的影响,成为不同的第二语言教学法的心理学理论基础。

首先,心理学是研究人们获得知识、掌握技能和发展智能的心理规律和心理机制的学科。第二语言依据心理学的一般原理,可以更科学更富有成效地培养语言学习者获得语言知识、语言技能和语言交际技能。

其次,要研究语言学习者的学习过程,就要分析第一语言习得和第二语言的不同特点,而这样的研究离不开心理学的理论支持。

第三,心理学跟语言学、教育学一样,也是外语教学法流派产生的重要基础。例如,听说法以行为主义心理学的刺激——反应学说为心理学基础,而认知法则是在心理学理论——主要是认知学习理论基础之上,并以此成为认知法对外汉语教学法的最大贡献,而且有意思的是,提出认知法、倡导认知法、从理论上阐述认知法的几乎都是心理学家。

(二) 心理学理论对对外汉语教学的影响

对外汉语教学像其他第二语言教学一样,离不开心理学及其分支学科的研究成果。对外汉语教学需要研究学生与教师在教学过程中的心理活动过程与规律,特别是感觉、知觉、记忆、表象、想象和思维等认知活动和意志活动、情绪活动的规律,以及如何运用这些规律促进对外汉语教学。

对外汉语教学包括教师的“教”和学生的“学”两个方面,在教学过程中涉及众多的心理学问题。对外汉语教学工作者要掌握相关的心理学知识和理论,了解学生的心理发展规律和语言学习的心理过程。如果对语言习得过程和外国人学习汉语的心理过程有比较清晰的认识,无疑会使对外汉语教学更符合客观规律,从而少走弯路。

三、对外汉语教学的教育学基础

对外汉语教育学是语言教育学的分支学科,而语言教育学又是一门分科教育学。因此,对外汉语教学与教育学的关系是分支学科与总学科、下位学科与上位学科的关系。“教育学跟语言教学的关系最为直接,最为密切。课堂教学的方法、技巧和手段,主要是教育学问题。”^[4]

(一) 教育学理论对对外汉语教学的指导作用

教育学具有悠久的历史,它是研究教育规律的科学,其重要组成部分“教学论”则是研究教学规律的理论,第二语言教学法要遵循一定的教学规律。语言教学带有教育的性质,作为一种具体的学科教学——对外汉语教学是语言教学的一个分支学科,必然要受到普遍教育规律和教学规律的制约,必须符合一般的教育原理。

教育学中所涉及的教育方针、教育目的、教育制度、教育管理等和教学论中的教学过程、教学原则、教学内容、教学方法、教学手段等所反映出来的教育教学规律,一般来说会对作为第二语言教学的对外汉语教学具有指导意义。

对外汉语教学以教育学的一般原理为依据,用教育学的基本原理指导教学实践,由易到难,循序渐进。对外汉语教学应遵循教育学规律,对外汉语教师应掌握相应的教育学原理。教育学的其他分支学科如教育哲学、教育史、教育心理学等对对外汉语教学也产生了一定的影响。

(二) 对外汉语教学研究促进教育学、教学论得到完善和发展

对外汉语教学关于汉语作为第二语言教学的教育作用和教育目的的研究,关于汉语作为第二语言教学的基本原则和教学方法的研究,关于汉文化教学的研究,关于汉语作为第二语言学习的学习者的心理研究,关于汉语作为第二语言教学的教学过程研究以及对教师好学生在教学过程中的角色研究等,都取得了一定的成果,这些研究成果将在一定程度上促进教育学和教学论的研究并使其不断完善和发展。

四、对外汉语教学的文化学基础

文化对对外汉语教学有着极其重要的意义,对外汉语教学离不开文化教学,它必须以一定的文化学理论为理论基础。特别是研究语言与文化的关系、诠释语言文化内涵的文化语言学和不同文化背景交际活动中的文化问题的跨文化交际学,更有直接的指导意义。

(一) 语言与文化的密切关系

文化是“人类社会历史发展过程中所创造的物质财富和精神财富的总和”,^[5]它具有民族性、社会性、系统性等特征。语言是人类最重要的交际工具,语言和文化有着十分密切的关系。

(1)语言是文化的重要组成部分,语言与文化是部分与整体的关系,二者不可分割。语言和文化都是在社会发展过程中形成的,都是人们出生以后在一定的社会环境中获得的。一种文化不可能没有与之相应的语言;抽去文化内容,语言也不能独立存在。

(2)语言是用于记录文化的符号体系,是文化的主要载体。文化的形成需要由语言来表达,文化的保存需要语言、特别是书面语的记载,而文化跨越时空的传播更需要借助于语言这一重要工具。

(3)语言和文化相互依附、促进和制约。文化的发展必然带动语言的发展,语言的发展也促进了文化的交流与发展。另一方面,文化与语言也在相互制约。因此,要想了解某种文化,就要学习并掌握负载着该文化的语言;要想掌握某种语言,就必须了解并学习该语言所承载的文化。

(二) 对外汉语教学离不开文化

对外汉语教学与汉民族文化密切相关。对外汉语教学离不开文化教学,它必须以一定的文化学理论为理论基础。对外汉语教学要重视汉文化。汉语是汉文化的载体,汉文化博大精深,要真正地掌握汉语言,就必须学习中国的文化,中国文化的有关知识是对外汉语教学内容的一部分。交际能力中社会语言能力、话语能力和策略能力等都与文化密切相关。不了解中国文化,很难用汉语进行交际。在对外汉语教学中,我们发现,很多场合下交际的误会不是因为语言而是因为文化。在传授语言知识和训练语言技能时,只有把语言的文化因素有机地结合起来,才能有效地培养和提高学生的语言交际能力。但是对外汉语教学是针对外国人把汉语作为第二语言的语言教学,因而文化教学不能代替或冲淡语言教学。

(三) 对外汉语教学不能忽视异国文化

对外汉语教学的对象是外国人,他们来自不同的国家、不同的民族,在言语行为和非言

语行为等诸多方面都存在着文化差异,有的同汉文化差别小一些,有的同汉文化差别大一些,也会形成对外汉语教学中文化的“迁移”现象。随着跨文化交际日益增多,对外汉语教学中还需要揭示不同文化之间的差异,注重中外文化的比较与学习,以汉文化为主,适当介绍异国文化。

总之,由于对外汉语教学与文化关系紧密,因此应该加强文化教学与研究,不断提高对外汉语教师的文化素养。

综上所述,语言学、心理学、教育学和文化学是对外汉语教学的四个理论支持点,它们为对外汉语教学提供了许多有益的理论,对外汉语教学也必须充分从中汲取营养,从而不断丰富、完善和发展对外汉语教学的理论和方法。

注释:

- [1]、[5] 刘珣. 对外汉语教育学引论[M]. 北京语言大学出版社. 2000 年. 第 23,119 页
- [2] 吕必松. 汉语研究与汉语教学[J]. 80 年代与 90 年代中国现代汉语语法研究. 北京语言学院出版社. 1992 年. 第 224 页
- [3] 朱德熙. 在纪念 <语言教学与研究> 创刊十周年座谈会上的发言[J]. 语言教学与研究. 1989 年第 3 期
- [4] 盛炎. 语言教学原理[M]. 重庆出版社. 1990 年. 第 9 页

美官员表示“十万人留学中国计划” 取得积极进展

美国国务院官员 2011 年 12 月 8 日表示,“十万人留学中国计划”自发起至今已取得积极进展,共获得私营部门资金支持承诺约 1100 万美元。

美国国务院负责东亚和太平洋事务的助理国务卿高级顾问、“十万人留学中国计划”主任卡萝拉·麦吉弗特当天在华盛顿举行的媒体吹风会上表示,“十万人留学中国计划”是促进中美两国之间人文交流的重要项目,截至目前,包括花旗集团、可口可乐公司等在内的美国大公司已经承诺向该计划提供总计约 1100 万美元的资金支持。

“十万人留学中国计划”由美国总统奥巴马在 2009 年最早提出。根据这一计划,美国将在 4 年内派遣 10 万名美国学生到中国学习。

根据美国国际教育协会年度报告,2010 - 2011 学年中国留美学生人数比上一年增长 22%,达到近 15.8 万人,中国连续第二年成为美国吸收国际学生的最大来源国。同期,美国人赴中国留学人数仅增长 2%,接近 1.4 万人。

(本刊通讯员摘编自新华网站,2011 年 12 月 9 日)

对外汉语教学中的汉字教学研究

新疆大学国际文化交流学院 江敏

一、引言

汉字是汉语的书写符号,从其本身来说是形、音、义的结合体,其中字形负载着字义,汉字的这一独特性决定了汉字具有超越时间和地域性的特点,但同时汉字本身又是一个复杂的系统,虽然其构造具有一定的理据性,但在长期的发展演变中汉字又具有了一些新特点。

具有书写能力的中国人都有小时候学习和书写汉字的经验。从儿童时代,中国小朋友就对汉字的结构、字形、字音、字义和书写规范进行学习,汉字习得过程伴随着儿童的整个成长过程。与留学生相比,我们对汉字的习得是在潜移默化中进行的。而对将汉语作为第二语言学习的留学生尤其是中亚留学生来说,汉字是一套与他们认知方式完全不同的书写符号系统。

中亚留学生学习汉语之前使用的文字大多是拼音文字。对于这些无汉字背景的留学生来说,不了解汉字的理据性和汉字构造规律是形成“汉字难学”的思维定式的重要原因。无汉字背景的学生在汉语学习之初,多采取机械临摹的方式学习汉字,倾尽心力书写也会写错字,越错越觉得汉字难,越难越没信心,恶性循环,学习汉字的兴趣和信心动摇,更有甚者干脆放弃汉字学习。因此,对这些学生进行汉字教学时,汉字理据性的贯连性作用不可忽视。

因此,本文想从描述汉字的自身特点入手,尽可能的找到汉字学习的点滴捷径,希望能够帮助留学生了解汉字的理据性。

二、对外汉语教学中汉字教学的重要性

关于对外汉字教学的重要性和必要性问题的探讨,最密集的时期是 1997 年到 1998 年,期间对外汉语教学研究的权威人士对汉字教学重要性和必要性进行了热烈的讨论,达成共识:对外汉字教学是对外汉语教学的不可缺少的重要的组成部分,对外汉字教学问题是一个亟待解决的问题。

对外汉字“怎么教”的问题,从汉字自身的规律来说,汉字是语素文字,是形、音、义的结合体,通过字形兼表字音和字义,字形是辨别汉字的最直观的方法。应该说汉字的理据性在于汉字字形与字音和字义、词义发生的直接联系。

针对留学生的特点,教师要重视汉语语法理据特点在教学中的运用,让外国学生了解和掌握汉语的理据性,找出汉字的规律,提高他们汉字水平。

三、对外汉语教学中汉字教学的原则

(一)遵循笔画、部件、整字兼顾原则

汉字作为记录汉语的视觉符号体系,在构形上是以系统的形式存在的。汉字体系是由

个体汉字符号组成的集合,这些个体的汉字符号之间的关系是互有联系的。每个汉字在这种联系中都有属于自己的位置,同时受到前后左右邻近汉字的制约。

目前国内的对外汉字教学主要包括笔画教学、笔顺教学、部件教学、整字教学、汉字文化教学等几个部分。对外汉字教学由这几个部分有机衔接而成,在教学过程中应该同时兼顾笔画、部件、整字的教学。对外汉字教学本身就是一个让学生从对汉字不熟悉到熟悉,由理解到逐渐掌握的过程。

对外汉字教学过程中,汉字的笔画教学是对外汉字教学的基础,部件是对外汉字教学的必要条件,整字教学是汉字教学的重要内容,另外笔顺和部件组合规律的教学是汉字构造的必不可少的总纲。只有掌握了笔顺和部件组合的基本规律,学生才能了解汉字构成的理据性,明白汉字其实并不是杂乱无章,无处下手的图画。

(二)遵循重视从部件教学到整字教学的教学原则

部件是由组成的具有组配汉字功能的构字单位,也叫字根、字元、字素。从字的结构层次方面来说,部件是介于笔画和整字之间的一个汉字层次:它大于等于笔画,小于或等于整字。如果从部件本身的构成角度来对汉字的部件进行划分,部件可以分为成字部件和非成字部件。从汉字的字义的角度进行划分,可以将汉字的部件划分为表义部件和不表义部件。本文认为,从汉字字形角度和字义角度对部件进行划分是比较切合对外汉字教学的需要的。

在对外汉字教学中,我们不主张汉语教师采用汉字学中对汉字进行的过于详细的逐层汉字部件拆分与分类的方法进行汉字讲解,因为这种部件拆分方法过于详细、复杂,会给外国学生的汉字学习带来困扰。我们主张用平面拆分部件的方法对汉字进行拆分,不用切分到末级部件,只需直接拆分出基础部件就可以了。比如学生已经学习过“你”这个汉字了,在教“您”这个汉字的时候,就可以将“您”切分成“你”和“心”就可以了,然后将象形字“心”意思告诉给学生,这样学生也就很容易的理解汉字“您”的意思了。用这样的方法进行教学,有利于外国学生直观、清晰的认识汉字的理据性,更好的理解汉字的字义,在认读、书写汉字时也有了根据。

在应用部件进行对外汉字过程中,可以用“两个尽量”的原则来表述:首先,要在遵从汉字理据性的前提下,尽量让汉字部件的切分、识别简单化;其次,就是在字形、字音、字义方面尽量保持部件的切分与整字相关性,希望借此能帮助外国学生减少一些汉字学习过程中的阻力,让外国学生能够更好的理解和学习汉字,促进他们的汉语学习,提高他们的汉语水平。

而从部件教学过渡到整字教学,其中最重要的连接就是部件之间的组合规律,部件组合规律掌握与否会直接影响学生能否正确书写汉字。汉字部件基本组合规律是上下、左右、包围、对称规律,我们认为在对外汉语教学的初级阶段汉语教师就应该有意识的将简单构字部件以及基本部件组合规律教给学生,并在以后的汉语学习中适当加以训练,让学生有意识的对汉字进行思考、分析、辨认,为以后的汉字学习铺平道路,如果能够坚持这种训练,学生随着学习的深入,在日后的汉语学习中还可以让学生进行适当的猜词训练,提高学生阅读水平。

(三) 遵循汉字在词汇和语篇中复现的教学原则

有调查显示:对于构词数少的汉字来说,复现的作用明显,而对于构词数多的汉字来说,学习效果受复现次数的影响较弱。对于构词数较少的汉字,如果能增加该字以及由该字组成的复合词的出现次数,那么学生习得汉字的效果会更好。但是现实状况是汉语教材的篇幅和学生学习汉语的时间都是有限的,另外还要考虑到教材内容,学生在每课学习的内容是不能重复的,应该如何解决这个问题呢?我们认为教师可以通过下面两种方法来补充由于教材篇幅和教学内容所限而造成的汉字复现率低的问题。

第一、教师通过课堂上的例句对汉字进行复现。虽然说教材的内容是有限的,但是教师可以在备课时,有计划的使某些汉字在词汇或句子中进行复现。

第二、在学习的每一课时,列出那一课中一定数量汉字,组成每课的汉字小字表,教师在选择汉字时宜选择课文中新出现的,构字能力强的汉字,但选择时也要考虑汉字难度问题,即汉字结构、笔画多少、学生学习阶段、学生接受程度等因素。

(四) 遵循注重检验环节的教学原则

对汉字习得结果考查这一环节是汉字教学的最后环节,是检验汉字教学效果的必要步骤,通常汉语教师会通过阅读课文、听写、查看作业等方式对一段时间内汉字学习情况进行检验,然后发现学生汉字学习方面的问题。要注意学生容易出现什么样的错别字;某个或某些错别字的出现是个别学生的个别现象,还是在一定范围内部分学生普遍的问题;出现错别字的原因是什么,是因为学生学习不认真,还是因为母语的负迁移;无汉字背景的学生对学习汉字的态度是否积极等。在这一过程中观察前一段时间汉字教学的效果,对出现的问题进行反思,在下一阶段的汉字教学中做出相应的调整。

(五) 遵循同音字、多音字比较记忆的教学原则

由于汉字字音方面的特点是每个汉字都能对应记录一个音节,即一字一音节。同一个音节可以用来记录不同的汉字,即同音字。对外国学生进行同音字教学的前提是学生已经具有了一定的汉字基础,掌握了一定数量的汉字,具体教学时候,可以利用以旧带新的方法导入,给出学生拼音,然后让学生说出自己知道的与这个拼音相对应的汉字,引出教学新字,这样不仅学生在新字的字音方面的问题就已经基本解决,而且也复习了以前学过的汉字。

(六) 遵循重视字义与词义关系的教学原则

汉字记录汉语的词,汉字的义项与词义往往有直接联系。汉语词汇在不断产生,为节制汉字的数量,就常用同一个汉字形体去记录多个词。古代汉字基本上是一字一义,即一个古代汉字就是一个词。从白话文运动到现代汉字,汉字的字形和字义都发生了很大的变化。在现代汉字的教学中,汉字的字义与词义密切相关,汉字字义的重叠、并列、连接、互相辅助构成了新词的词义。汉字实际上是一种语素文字,字与语素基本上是重叠的。可以说在对外汉语词汇教学中应用的“语素教学法”就是以汉字为基础,以汉字的义项为单位,将汉字的某一义项与其他语素组合,构成新词,扩充词汇学习,所以在汉字教学中应该重视字义的教学。

(七) 遵循科学选择教材原则

本人选择了一部分现在对外汉语教学中使用的教材,对这些教材中的汉字教学部分进行分析,分析结果如下:现阶段已出版的对外汉字教材大致可以分为两类:一类是专门的用于对外汉字教学课的汉字教材;另外一类是在综合课教材中穿插汉字教学的教材。

在专门教汉字的教材中,可以说应用的是传统的汉字教学法,教学顺序是先进行笔画教学然后再到笔顺教学。介绍笔画的时候最先教授六种基础笔画,即横、竖、撇、捺、点、提,然后再讲汉字书写的笔顺并伴有笔画较少的汉字书写练习,而且对汉字的讲解讲究循序渐进,随着基础笔画的增加学习不同的简单字,并给出相关的简单的生词。这种教材适用于零起点的外国学生、特别是非汉字文化圈的初学者的汉字选修教材,可以满足初到中级汉语学习者的学习需要。

本人认为对零起点的外国学生来说,尤其是对有条件设置汉字课的学校的学生来说,这类教材可以帮助学生打好扎实的汉字基础。我们的结论是对于没有汉字背景的中亚学生来说,除了在学习综合课的教材的同时,应该及时补充专门的对外汉字教材的学习,在一段集中的时间独立设置汉字课。在这个阶段应以《汉语水平汉字等级大纲》为基础,在学生汉语学习初级阶段选择一些构词能力较强,并且经常在教材中出现的基础汉字来学习,让学生能尽快学有所用。

(八) 强化学生汉字意识和汉字能力原则

1. **汉字意识**,应该包括学生学习汉字的意识和有纠正错别字的意识两方面内容。学习汉字的意识是指学生在主观上有意识的认识汉字,有意愿去接触汉字,有兴趣学习汉字的思想活动;纠正错别字的意识是在前一方面的汉字意识形成的基础上,通过不断学习后,逐渐形成的对错别字进行纠正的意识,即有意识的纠正错别字的意识活动,这种意识的养成要以一定数量的汉字积累和汉字书写训练为基础。可以说汉字意识对外国学生学习汉字是比较重要的。那么如何培养外国学生的汉字意识呢?我们认为可以从以下几个方面入手。

第一,从学生开始学习汉语之初让学生意识到汉字学习的重要性。教师应该让学生从第一天学习汉语那天起,就让学生了解汉语学习的过程,比如对零起点的学生进行教学时可以在老师的带领下先翻看教材,引导学生发现汉语教材先教拼音再教汉字,越到后来,拼音在教材中出现也会减少这一学习规律,让学生知道汉字学习在汉语学习中的重要性。

第二,加强对学生的汉字训练强度。汉字是由笔画按一定规律组合而成的,虽然说汉字的构成具有一定的理据性,但是汉字的掌握仍然要依靠对汉字的识记,汉字训练是学生掌握一定数量的汉字的保证,汉字训练有助于培养学生对汉字的字感,在形成一定字感以后,书写错别字的几率会大大降低,而且能形成自觉纠正错别字的能力。

2. **汉字能力**。1999年施正宇最早提出了“汉字能力”这个概念,她指出所谓汉字能力,指的是用汉字进行记录、表达和交际的能力,包括写、念、认、说、查等五个要素,“汉字能力

为汉语能力的重要组成要素,汉字教学是对外汉语教学中不可忽视的重要方面。”他认为,在对汉字进行认知时,应该让学生先了解汉字内在的系统性,并配以汉字的理论知识做指导;在培养和提高学习者汉字认知能力方面他主张用对汉字进行结构分析和字族字系联的方法进行汉字教学。

外国学生的汉字认知过程大致要都要经过一下三个过程:

从字音到字义的认知,即在汉字的字音与汉字所代表的意义之间建立起联系。

从字形到字义的认知,在这一过程中,字形很关键,要让学生了解汉字的结构的规律性和构字的理据性,以此为基础将汉字字形和字义联系起来。

第三,从字音到字形,听到汉字的字音就能想到这个汉字的字形,可以说是比较有难度的,这也涉及到一定语境下的同音字的辨析,可以检验是否扎实的掌握了汉字。

对于如何培养学生的汉字能力的问题,提出几点建议:

第一,着重培养学生正确书写汉字的能力。在汉语课堂上,语言教学的任务比较重,可以说留给汉字教学的时间相对较少。面对这种状况可以根据学生学习需要有选择性开设专门的汉字课,通过专门的汉字课对学生的汉字书写进行专门的训练和规范,但是值得注意的是不能单纯的为汉字而讲汉字,应该有意识向学生渗透汉字的理据性,使这种理据性深植到学生的意识中,同时在汉字课上对学生进行汉字书写训练,强化学生在书写汉字方面的记忆,使学生在汉字书写方面养成字感。

第二,着重培养学生听音辨字的能力。所谓听音辨字的能力,是指学生在听到汉字的字音的时候会想起汉字的字形和字义,对于外国学生来说,想起字义还可以,但是想起字形就没那么容易了,因为汉字中存在着大量的同音字,这就涉及到同音字的辨别问题,在听到一个字的字音时,对汉字的辨别尤其重要,尤其是同音字的辨别,辨别的时候要联系语境进行,培养学生听音辨字的能力需要学生掌握一定数量的汉字在这些汉字基础上进行辨析可以帮助学生将字义联系起来。

第三,着重培养学生由字猜意的能力。由字猜义可以帮助学生学习词汇和阅读理解,在学生遇到生词的时候可以根据学生脑中的已有的汉字库进行推断,由字猜意,在阅读中遇到不能理解的词可以进行猜测,来进行作答。这种由字猜义的能力也是在汉字的理据性的基础上进行的,这种能力需要在平时的教学中不断锻炼,在教学中有意识的培养学生对汉字理解能力。

本文提出了几条看似“有形”的对外汉字教学原则,可归纳为:以字形为基础;以字音为突破;以字义带词义;斟酌教材;强调汉字意识,强化汉字能力。对外汉字教学的“无形”的原则是:以汉字大纲为纲,将汉字教学与口语课、综合课、阅读课的教学相融合,共同促进学生汉语水平的提高。

对汉语教师来说,应该全面正确理解汉字教学的任务,重视字形的教学同时,要尽快充实字音字义教学内容。另外,汉语教师还应该加强对留学生汉字习得特点和规律的研究,特别是在有汉字背景与无汉字背景留学生习得规律和特点的比较研究方面的研究。

新疆高校发展留学生教育的 SWTO 分析

石河子大学医学院 梅平 李丽

随着经济贸易的全球化,高等教育国际化已经成为当代高等教育发展的必然趋势,留学生教育已经成为衡量高等教育发展状况的重要指标。“留学生教育的快速、健康发展有助于推进高校国际化进程,实现高校国际交流与合作的良性循环,带动高校的整体水平、综合竞争力和学术声望在高频率的国际交流中不断提升。”^[1]

新疆从 1985 年招收外国留学生,20 多年来,已累计接受并培养了来自 40 多个国家和地区的近万名外国留学生。本文通过 SWOT 分析法剖析在高等教育国际化的今天,新疆高校发展留学生教育所具有的优势、劣势以及面临的机遇和威胁,为新疆高校科学制定留学生教育发展战略提供依据。

一、SWOT 分析法的内涵

SWOT 分析法又称态势分析法,是由旧金山大学的管理学教授海因茨·韦里克(Heinz·Weihrich)于 20 世纪 80 年代提出的,其中 S(Strengths)是指组织内部的优势、W(Weaknesses)是指组织内部的劣势、O(Opportunities)是指组织外部环境所面临的机会、T(Threats)是指组织外部环境所面临的威胁。SWOT 分析法是一种能够较客观而准确地分析和研究一个组织现实情况的方法。这种分析法是目前战略管理与规划领域广泛使用的分析工具,是指企业在选择发展战略时,应对自身的优势、劣势以及机遇和威胁进行全方位的综合分析与判断,制定符合未来发展的战略,以发挥优势、克服不足、利用机会、化解威胁。

二、新疆高校发展留学生教育的 S 分析(自身优势)

1. **优越的地缘优势:**新疆是古丝绸之路和欧亚大陆桥的必经之地,位于亚欧大陆中心,与印度、巴基斯坦、阿富汗、蒙古、俄罗斯、哈萨克斯坦、塔吉克斯坦、吉尔吉斯斯坦等 8 国接壤,边境线长 5600 公里,是我国向西开放的前沿。自古以来,新疆就与南亚、中亚、等国家有着密切的交流和合作。随着新疆经济的快速发展和国际交往的不断增多,新疆与周边国家的联系日益密切。从世界范围来看,接收留学生比较多的国家,其留学生来源都以周边国家为主。新疆的地缘优势有利于发展留学生教育。

2. **独特的人文优势:**新疆有 13 个世居民族,其中有 10 个民族与周边国家跨境而居,如哈萨克、俄罗斯、塔吉克、乌兹别克、柯尔克孜、蒙古等。各民族交往源远流长,形成多元的相互交融的文化和风俗,“新疆民族文化在相互交融和碰撞下,造就了鲜明的多元文化特色和多元文化传播特质,并形成了新疆独特的人文学科。加之周边的一些国家与新疆的部分少数民族具有民族同源性、文化相似性和生活相近性,使周边国家来华留学生到新疆之后能够

很快适应当地的社会生活。”^[2]另外,交通便利、消费水平和留学费用相对不高,也成为周边国家的学生到新疆留学的一大“亮点”。

3. 鲜明的语言优势:新疆的周边国家大多属阿尔泰语系,与新疆少数民族在语言上具有相似性,周边国家留学生到新疆后可直接用本民族语言与同属阿尔泰语系的新疆少数民族进行交流,在语言的沟通上没有障碍,既可为学习汉语提供便利,又可以达到学习新疆不同民族文化的目的。同时,新疆是普通话普及较为广泛的省份,为来疆学习人员提供了良好的语言环境。对于学习语言的留学生有较大的吸引力。

三、新疆高校发展留学生教育的 W 分析(自身劣势)

1. 师资力量薄弱。现在,留学生教育的国际通用的作法是“对留学生专业课基本都用英语,留学目的国的语言则作基本要求,满足日常交流即可”^[3]。由于留学生专业课基本都用英语授课,这就对专业课教师的英语水平有较高的要求。但是,新疆目前各大高校普遍缺乏具有较强专业知识和较高英语教学能力的授课教师。很多专业素质很强的教师,由于受限于英语水平,很难用英语将自己的专业知识传授给学生。以发展留学生教育的医学专业为例,很多临床经验非常丰富的医生,由于英语较弱而不能担任留学生的临床课,英语较强的年轻医生,临床经验又不够丰富。而教师队伍的整体素质是影响留学生教育质量水平的重要因素,师资力量的薄弱直接影响了留学生教育的培养质量,极大制约了高校留学生教育水平的提高。也不利于新疆留学生教育的发展。

2. 课程的国际化水平普遍较低。课程国际化将是 21 世纪高等教育发展的重要趋势之一。目前,全国很多高校“不仅国际化课程的数量和比重增加迅速,而且课程国际化成为实施课程内容和结构改革、提高院校教学质量、实现国际型人才培养目标的重要手段”^[4]。内地高校目前不断推进课程国际化的改革,双语课程、跨国文化背景课程、互换师生课程的比率持续增大,相比之下,“新疆高校国际化教育层次水平不高,师资力量参差不齐,学科及课程设置尚未与国际接轨”^[2],教材和教学方法也难以满足课程国际化的需要,这些导致留学生的招生数量远远低于内地其它大学,难以吸引更多高水平高层次的留学生。

3. 对外宣传的力度不足。中国加入 WTO 以后,国内高校面临着来自世界各国高校的竞争。如何向世界展示自己,让世界认识自己,那就需要加大境外宣传力度。本地发展留学生教育的高校在对外宣传和招生方面还基本上各自为战,发展留学生教育的舆论宣传工作还很欠缺,普遍存在宣传内容和手段陈旧单一等问题。由于缺乏当地政府的有效引导和扶持,还没有很好地把高校的特色和优势专业介绍给世界。“虽然近几年新疆政府和高校通过举办国际教育展、国际论坛、校际交流等活动,扩大了新疆教育的知名度和影响力,使留学生的招生规模逐年扩大,但与发达省区相比,新疆在对外宣传上还存在咨询机构建设过慢、宣传信息化程度不高、宣传手段不灵活等问题”^[2]。由于对外宣传的力度不足,影响了各高校招生规模和生源质量。

四、新疆高校发展留学生教育的 O 分析(外部机遇)

1. 经济快速发展和综合国力的不断提高。近年来中国经济快速发展,我国的 GDP 在

2010 年已跃居世界第二仅次于美国,教科文卫事业也全面快速发展。随着我国经济快速发展和综合国力的不断提高,中国在国际事务中发挥越来越大的作用,国际地位和影响力的与日俱增。中国的发展吸引全球的目光,越来越多的留学生来华求学,海外学生来中国留学正呈现出前所未有的热潮,他们的到来为我国的高等教育事业注入了新的活力,留学生教育事业也得到了蓬勃发展。新疆周边国家的学生到新疆留学的越来越多,新疆高校的留学生教育也面临快速发展的机遇。

2. **国家发展的战略规划。**国家颁布的《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010 ~ 2020)》对来华留学有如下表述:“进一步扩大外国留学生规模,增加中国政府奖学金数量,重点资助发展中国家学生,优化来华留学人员结构。实施来华留学预备教育,增加高等学校外语授课的学科专业,不断提高来华留学教育质量。”在保证措施中提到要“实施留学中国计划,扩大来华留学生规模,争取到 2020 年全国当年外国留学生数量达到 50 万,使我国成为亚洲最大的国际学生流动目的地国家”^[5]。国家从战略的高度来规划来华留学生教育的发展,必将有利于推动新疆高校以更加开放、更加积极的姿态来发展留学生教育,毫无疑问,未来几年新疆高校的留学生教育将进入更快速发展时期。

3. **新疆维吾尔自治区的支持。**自治区党委、人民政府、教育厅一向高度重视来华留学工作,把接受和培养外国留学生工作看作是我区对外交流工作的一个重要组成部分。新疆教育厅支持新疆高校在周边国家建立办事处,宣传新疆教育,招收外国留学生;同时积极帮助新疆高校与国外学历互认的工作。为进一步扩大自治区来华留学生教育事业及汉语国际推广工作的发展,自治区教育厅正积极向自治区人民政府、财政等部门申请设立“新疆维吾尔自治区人民政府接受周边国家外国留学生奖学金项目”,留学生教育有自治区政府的积极支持,新疆高校的留学生教育一定会快速发展。

五、新疆高校发展留学生教育的 T 分析(外部威胁)

1. **国际留学生教育市场的竞争。**留学生教育在我国是一个新兴领域,但在国外早已成为一个具有经济贡献率的产业。“留学生教育为接受国创造可观的直接或间接的经济效益,成为很多国家非贸易创汇的重要来源”^[3]。发达国家每年吸引着全球众多的留学生,留学生教育为发达国家带来了丰厚的经济效益,已成为各国经济发展的有机组成部分。“许多发达国家,如美、英、法、德等国的留学生教育已经成为其服务业的新兴产业、‘朝阳产业’和支柱产业”^[6]。新西兰政府财政收入的三分之一来自跨境教育,尤其是开展留学生教育、提供教育国际服务贸易产品等。“当前,国际留学生市场竞争非常激烈。“发达国家已形成由政府、高校、民间团体和组织积极参与的营销网络”^[6]。新疆高校大多只关注于国内生源市场,而对争夺国际生源市场则缺乏足够的认识,由于对发展留学生教育产业属性的认识不足和受计划经济的影响,在发展来疆留学生教育上还存在“等、靠、要”的思想。新疆高校还缺乏依靠产业化运作以求在国际留学生市场发展壮大的观念、思路与措施。新疆高校应树立留学生教育的产业观和市场观,提高高校实力以应对国际上留学生教育市场的竞争

2. **国内高校之间在留学生教育上的竞争。**高校的留学生招生市场不仅有国际间高校

的竞争,也有国内不同地区间高校的竞争。现在国内招收留学生的高校将近 600 所,“国内高校之间在留学生教育上的竞争日趋白热化,无论从学科建设、科研实力、生源质量等方面,还是在后勤配套、服务措施、经费来源等方面,都充满着剧烈的竞争”^[7]。为促进当地高校留学生教育的发展,北京、上海等市设立了市奖学金,浙江、辽宁、云南等省都设立了省奖学金,这些措施发挥了积极推动当地的留学生教育发展的作用,在争夺留学生生源和招收高质量留学生方面占据了优势。2010 年,新疆高校留学生大约 3000 人,留学生人数落后于内地很多地区。新疆政府和高校应积极采取措施,应对国内高校的竞争。

通过 SWOT 分析法对新疆发展留学生教育的剖析,有利于新疆高校看到发展留学生教育具有的优势、劣势以及机遇和挑战,新疆高校只有对自身进行全方位的综合分析与判断,充分利用发展留学生的优势和机遇,克服发展留学生教育的劣势、化解来自于国际和国内挑战,制定出适合本地情况的发展留学生教育的战略,才能促进新疆教育资源的整合,提高教育资源的利用率,才能将新疆高校的留学生教育提升到一个新的高度,从而推进新疆高校国际化进程,实现高校国际交流与合作的良性循环,提升新疆高校的整体教育水平。

参考文献:

- [1] 陈强郑惠强. 留学生教育发展的思考[J],教育发展研究,2008. 1.
- [2] 王静. 制约新疆来华留学生教育发展因素探析[J],吉林教育, 2010. 1.
- [3] 张慧君. 国际化进程中来华留学生教育质量的提升[J]. 中国高等教育,2007,24,4 7.
- [4] 黄福涛.“全球化”时代的高等教育国际化 - 历史与比较的视角[J], 北京大学教育评论,2003. 2.
- [5] 国家中长期教育改革和规划纲要(2010 ~ 2020 年) [EB / OL]. [2010 - 03 - 01]. www. china. com. cn /policy/ txt/2010 - 03 /01content_19492625_3. htm.
- [6] 郑向荣. 对当前扩大来华留学教育规模的思考[J],教育探索, 2010. 8.
- [7] 施渝一. 高校留学生教育战略研究初探[J],山东纺织经济, 2010. 1.



大拖鞋

27 岁的英国男子汤姆·博丁汉近日在网上定做了一双拖鞋,没想到这家位于中国的厂商换算长度单位时出了错,给他送来一只 2 米长的大拖鞋。厂商以为这只拖鞋用作橱窗展示。

新疆汉语国际教育“三教”问题 研究综述及思考

新疆财经大学中国语言学院 郑茹娟 剧朝阳 方芳

所谓“三教”问题指的是教师问题、教材问题和教学法问题。教师、教材、教法问题其实是语言教学的永恒主题,但是为什么汉语国际教育中的“三教”问题成了最近的热议话题呢?“从宏观层面看,无论是对外汉语教学还是海外汉语教学,学习者群体、学习动机、学习目标、学习环境都呈现出多元化的趋势,然而我们还没有完全适应这种变化;从微观的层面看,教学观念、教学模式、教学手段、教学方法、教材编写、课程设计、教师培训等等具体问题的解决都亟需与时俱进。于是,如何用最短的时间、以最小的代价、用最有效的方法让学习者取得最大的学习效益,成了汉语国际推广领导者和从业人员最关心的问题。因为这是关系到汉语国际教育能不能健康、稳定和可持续发展的问题,所以‘三教’问题成了汉语教学界一个非常令人关切的话题。”

一、新疆对外汉语师资的研究及思考

教师是问题的关键,教材和教学法与教师问题密切相关。有什么样的教师就会有什么样的教材,有什么样的教学法。教材的质量、教材是否合用、教学法的取舍都取决于教师的教学理念。

(一) 新疆对外汉语教师队伍构成研究

李娜(2009)调查了新疆部分高校对外汉语教师队伍的构成情况,并指出新疆对外汉语教师主要由“对内汉语教学”即对国内母语是非汉语的学生进行汉语教学的教师“转业”而来,主要由三种类型的专业人才构成:中文系、外语系和中语系,这类教师在对国内少数民族的汉语教学,特别是对以维吾尔语和哈萨克语为母语的少数民族汉语教学中,积累了丰富的教学经验。在以后的对外汉语教师队伍构成中,伊犁曼·艾孜买提(2008)指出“在选聘对外汉语教师时,只有综合不同专业方向的教师,才能建立起多元结构的教师队伍”。

(二) 新疆对外汉语教师队伍的素质研究

对外汉语教师的素质研究是对外汉语教师队伍建设的的重要组成部分,决定了师资队伍建设的方向与目标。针对新疆对外汉语教师的结构特点,李娜(2009)指出,新疆对外汉语教师能否科学转型,应在知识和心理方面做好准备。知识方面,要具有比较广博的专业知识和文化知识,能力方面应加强语言文字能力、课堂教学能力和交际组织能力的培养,心理方面要意识到国内汉语教学和留学生汉语教学的不同。范晓玲(2009)指出对非本学科出身

的新教师要进行业务培训,使他们尽快熟悉本专业所需的知识,组织教师积极从事对外汉语专业教研工作,这样才能掌握学生特质,做到因材施教,掌握专业、学科最新发展动态,及时更新教学内容,才能掌握现代教学理论和教学方法,博采众长,使自身的教学思想和教学经验系统化、理论化,取得满意的教学效果。

新疆对对外汉语教师素质的研究尽管取得了上述成绩,却还存在一些亟待解决的问题。第一,没有明确指出不同专业背景的汉语教师和留学生汉语教师的差异何在。这些正处于“转型”中的教师是应该经过再培训后“持证上岗”,还是直接走进对外汉语教学课堂。第二,针对新疆的汉语教学环境,对外汉语教师应具备的素质的提出缺乏实证研究的基础。应采用问卷法和访谈法对新疆优秀的对外汉语教师进行跟踪调查,在此基础上做实证研究。第三,对新疆外汉语教师素质的研究只提出了宏观的看法,没有微观的实用的指导。

(三)新疆对外汉语教师培养研究

对外汉语教师的培养主要包括专业人才的培养与在职教师培训两个方面。

新疆对外汉语教师的专业学历教育始于2005年,相关研究成果主要表现在对外汉语专业本科生的知识结构以及课程的设置方面。范晓玲(2009年)认为,新疆高校对外汉语本科专业人才的培养模式应凸显新疆特色,对外汉语教学专业本科生的知识结构应包括汉语理论、语言习得理论与汉语教学理论、外语(尤其是俄语)、汉语文化背景知识,中亚文化背景与其他相关学科的一般性知识。课程设置方面就依据新疆独有的与中亚各国的区域特色,依托本校财经优势,设置国际贸易与事务、外贸俄语等课程。而关于各类课程比例则尚处在理论构想阶段,有待将其落实并跟踪、观察、评估等。彭永华(2006年)利用相关调查表对新疆师范大学汉语言教育学院的对外汉语本科05级的学生进行了英语学习策略的诊断,对提出了改进措施,对于提高对外汉语本科生的培养质量提出了有见解的看法。

新疆对外汉语教师大部分是来自其他专业的“非科班出身”的教师,因而在在职教师培训至关重要。对此,李娜(2009)已经指出了新疆外汉语教师在职培训的重要性和必要性,并提出新疆高校对外汉语教师转型中应具备的知识素养和能力。孟长勇(2010)也指出,“从新疆排到中亚的汉语教师,有必要摸索和总结对少数民族汉语教学与对外汉语教学的共性,借鉴少数民族汉语教学经验,有针对性地开展与中亚相同或相近民族的汉语推广。”②2009年7月至8月,新疆国际汉语推广中心举办了对外汉语师资培训班,对新疆高校在职的对外汉语教师进行了培训,取得了较好的效果。

综合上述我们发现,在职对外汉语教师的培训工作和研究虽已经起步,但是培训的课程、内容与方式均需与培训目标、培训对象的特点与需要进行设计。这方面的理论和实践研究成果还比较欠缺。而新疆对外汉语专业本科生的培养研究也需进一步验证和细化。

二、新疆留学生汉语教学的研究及思考

针对不同的教学环境和不同的教学对象,语言的教学方法和侧重点也应不同。因

此,不少专家学者研究新疆留学生学习的策略、特点等问题。如陈文博(2007)分析了中亚留学生汉语学习现状及新疆对外汉语教学对策。伊犁曼·艾孜买提(2008)提出了中亚来华留学生汉语教学发展的现状,分析了存在的主要问题,并结合教学实践和学生特点,提出了一些针对中亚来华留学生的汉语教学策略。侯创创(2008)提出了影响中亚留学生汉语学习动机的因素。梁焱(2010)采用问卷调查的方法,以新疆大学国际文化交流学院中亚留学生为调查样本,对其汉语学习需求进行了探索性实证研究,提出了采用“语文分开、集中识字”的教学模式和方法。梁焱(2010)以新疆大学为例,用问卷调查的方法,对影响中亚留学生汉语学习的情感因素、产生原因及影响进行了探索性的实证研究,指出教师应了解、顺应并利用其情感特点制定相应的教学策略,为中亚地区的汉语学习者提供有针对性的教学。

此外,也有不少学者针对不同阶段不同课型新疆中亚留学生汉语教育中的问题和教学方法。陈文博(2009)分析了中亚留学生在汉语语音学习中存在的问题,并提出了相应的教学对策。黎海英(2010)在对国内外第二语言词汇元认知策略的理论研究的基础上,对留学生词汇元认知策略进行调查分析,并提出了相关的教学启示。

综上所述,我们发现新疆留学生汉语教学的研究面虽然比较广,有教学法的问题、学生习得与认知的问题和教学环境的问题等,但尚存在很大的研究空间。如针对中亚留学生的语言要素研究,针对语言要素的教法研究、课程设置、教学媒介、教学评估和成绩评估等等。

三、新疆汉语国际推广教材的研究及思考

教材是教学活动中重要的工具,教师和学生对教材的依赖程度都很高。崔希亮(2010)指出,优秀的教材必须做到教材的编写者心中要有学生,有教学理念,有汉语自身特点的整体概念,要熟悉学生的学习环境,教学的材料要贴近学习者的生活环境。目前新疆汉语国际教育需要有的放矢的教材,需要有针对性的教材。

对此问题,陈文博(2007)指出应充分调动新疆双语教师的积极性,编写出能依循汉语语言特点及文字特色,符合语言学习规律和教学规律,能满足中亚学生汉语学习的教材,要有针对性和适应性。伊犁曼·艾孜买提、李娜(2008)结合目前汉语国际推广工作,文章结合目前汉语国际推广工作,就对外汉语教材的发展和新疆存在的地缘优势及资源优势,从汉语国际推广工作的需要、对外汉语教学市场的需要、对外汉语教师的需要、来华留学生和海外汉语学习群体的需要四方面,指出了新疆面向中、西亚和俄罗斯地区的对外汉语教材建设的问题,提出了研发、出版针对周边中、西亚国家的富有区域特色的对外汉语教材和实现教材建设目标的有效途径。即要深入研究中、西亚国家的文化特色,建立多媒体数据库,结合新疆少数民族多年教学的优势,在少数民族汉语教材的基础上进一步修订、改编、完善,编写出具有区域特色的精品教材。

随着新疆与周边国家的联系日益密切,民间探亲访友、旅游观光人数也日渐增多,来疆留学生的中亚学生成倍增加,新疆汉语国际推广教材的编写工作逐步展开。2007年,新疆教育出版社与新疆汉语国际推广领导小组办公室合作出版了针对中亚地区不同层次人群学习汉

语的读物、教材,其中《新丝路汉语》哈文、吉文版被确定为首批研发项目,该书采用任务型教学和以学生为主的教学理念,为突出新疆地域特征和民族特征,图书的内容以及设计包装都尽可能反映本地情况和学生所在国家的情况。随后,新疆各高校对外汉语教师尝试编写了针对中亚地区的商贸汉语、旅游汉语等汉语读物。2011年3月,由国家汉办主办,新疆教育厅外事处汉语国际推广中亚基地办公室承办,新疆教育出版社协办的新疆首届汉语国际推广中亚基地系列教材研讨会在乌鲁木齐召开。大会邀请了疆外著名的对外汉语教材编写专家,新疆高校对外汉语教材编写者围绕教材编写中存在的问题与专家们进行了交流和分析,共同研讨教材编写的经验心得和出版新理念,积极推动了新疆汉语国家推广教材的编写工作。

因为新疆汉语国际教育推广教材研究与编写工作起步较晚,所以至今尚未有针对具体教材使用情况的调查和研究。比如,《新丝路汉语》,如果有其使用情况的研究和反馈,将对新疆其他汉语教材的编写起到推进作用。

四、结语

本文从研究综述与思考两个方面分析了新疆汉语国家推广“三教”问题。肯定了研究取得的成绩,同时也分析了研究中存在的问题,旨在加强对新疆汉语国际教育地域特色研究的重视,更有效提高在疆留学生的教育质量。

汉语魅力的提升是国际形势变化,多元文化共存的必然。我们应该抓住机遇,充分发挥新疆难得的地缘优势、民族资源优势和历史文化亲近优势,重视培养对外汉语师资,努力研究汉语教学方法,编写贴近中亚人思维、生活和习惯的教材,充分展示新疆现代化建设的突出成就,让中亚人民进一步认识新疆,了解中国。

参考文献:

- [1] 崔希亮,汉语国际教育“三教”问题的核心和基础,世界汉语教学,2010(1).
- [2] 孟长勇,充分发挥地缘优势 加快中亚汉语推广,云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版),2010(5).
- [3] 范晓玲,汉语国际推广中亚基地发展及对策研究,新疆大学学报,2009(3).
- [4] 范晓玲,新疆高校对外汉语专业本科专业人才培养模式研究,语言与翻译,2009(1).
- [5] 李娜,新疆高校对外汉语教师转型中应具备的知识素养与能力,新疆职业大学学报,2009(12).
- [6] 梁焱,新疆高校中亚留学生汉语学习需求调查研究,新疆大学学报,2010(1).
- [7] 梁焱,影响中亚留学生汉语学习的情感因素调查研究,语言与翻译,2010(3).
- [8] 伊莉曼·艾孜买提,新疆中亚来华留学生教育发展的优势和对策,新疆教育学院学报,2008(12).
- [9] 侯创创,影响中亚留学生汉语学习动机的因素,中国校外教育,2008(2).
- [10] 黎海英,中亚留学生汉语词汇元认知策略使用情况调查分析,新疆职业大学学报.
- [11] 陈文博,中亚留学生汉语学习现状及新疆对外汉语教学对策,新疆大学学报,2007(7).

从市场营销角度谈新疆中亚 来华留学生的招生与管理

新疆轻工职业技术学院外事办 张芬

随着中国国力的增强和国际影响力的不断扩大,外国来华留学生的规模呈不断扩大趋势。新疆作为拥有最长边境线的省份,面临着周边国家来华留学的巨大发展机遇和挑战。新疆应抓住这大好时机,专注中亚留学生市场,多管齐下,致力于完善来疆留学综合环境,提升来疆留学吸引力。本文拟从市场营销的角度来谈谈新疆来华留学生的招生与管理。

一、把握市场机会

《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020)》提出:“进一步扩大外国留学生规模。增加中国政府奖学金数量,重点资助发展中国家学生,优化来华留学人员结构。实施来华留学预备教育,增加高等学校外语授课的学科专业,不断提高来华留学教育质量。”这说明了中国政府对来华留学工作作为一项国家的战略给予了高度的重视,在工作方针里,扩大规模放在了第一位。在《留学中国》计划中,“要争取到2020年使我国成为亚洲最大的国际学生流动目的地国家,当年外国留学生数量达到50万”的总体规划。可以预估未来10年实现翻一翻的总体目标,这个市场发展空间是相当大的。

应该说,相对于其他大部份省份,新疆在此具有天然的地理及历史优势。新疆地处亚欧大陆腹地,周边与八个国家相邻:蒙古、俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、阿富汗、巴基斯坦、印度。有5400多公里的边境线,14个边境口岸,6个开放城市,与周边国家同处欧亚板块,地质构造相互衔接,生态环境基本相同。根据2010年的统计数据,来华留学生人数名列前十的国家是韩国,美国,日本,泰国,越南,俄罗斯,印度尼西亚,印度,哈萨克斯坦和巴基斯坦。这其中与新疆接壤的就有三个国家,这给予了新疆得天独厚的市场机会。

二、选择目标市场

从世界范围看,接受留学生比较多的一些国家,生源大多来自周边国家。新疆与中亚国家相邻,中亚国家的语言,除了塔吉克语,都与新疆的少数民族语言比较接近,同属阿尔泰语系的突厥语族。中亚国家的留学生来中国新疆留学,生活语言上没有太大的障碍。新疆自古以来就是一个多元民族文化交汇、碰撞和交融的地方,这造就了新疆民族文化鲜明的多元性特色和多元文化传播特质。中亚国家的一部分民族与新疆的这些民族同源,文化相近,宗教信仰相同,民情民风相似,这为中亚留学生较快地融入当地的社

会生活创造了良好的条件。

近几年,新疆经济发展较快。从城市面貌、交通设施、市场供应、社会治安、高校教学设备等各方面,与中亚国家相比,都处于领先优势。且相对内地发达城市,新疆的学习生活费用又相对低廉,这对于中亚学生来说无疑具有巨大的吸引力。2003 年 9 月,在北京签署的《上海合作组织成员国多边经贸合作纲要》,正式启动本组织区域经济一体化进程,上海合作组织框架内的经济一体化目标为中国与中亚国家深化经济合作开辟了更加广阔的天地。新疆在与中亚国家的经贸合作中,取得了可喜的成绩,中亚来疆留学生人数显著增多。如今,在新疆的留学生中,来自中亚的留学生比例也占到 90% 以上。

三、制定营销战略及战术

新疆中亚来华留学生的教育管理应从国家发展战略高度去考虑,充分认识新疆高校中亚留学生教育在构建稳定、和谐的周边环境中的重要作用,采取切实可行的措施来促进新疆高校留学生教育的快速发展。按照国家对来华留学生的方针“扩大规模、优化结构、保证质量、规范管理”的总体思路筹划新疆留学生教育的发展,明确中亚留学生教育的办学思路和定位,突出办学特色。

1. 扩大规模

在我国高校学生总人数中,来华留学生所占比例还很低。据统计,我国长短期留学生的总数尚不足在校生总数的 1%,而西方发达国家大学的国际学生数量占在校生比例已经接近或超过 10%,经合组织的国家 2006 年高等教育机构外国留学生比例平均值为 9.6%。因而国家将扩大规模放在首位,这也是新疆来华留学生工作的首要目标。

来华留学涉及到政府多个部门和行业,政府应继续加强宏观统筹规划和重点工作的协调组织,进一步完善教育厅和学校二级分工明确的管理体制,营造良好的法规环境,同时也将加大财政的投入,进一步扩大政府奖学金的规模。争取社会广泛参与,支持社会各界建立来疆留学生专项资金,鼓励企业特别外向型企业设立来疆留学奖学金,培养企业发展人才本土化所需要国际化人才。构建以政府奖学金为主,教育机构、企业社会奖学金为辅奖学金体系。

优化招生手段是措施之一。有高校留学生招生工作人员反映,目前我们的手段还是“推销”,而不是“营销”,应“营销”和“推销”相结合,统筹协调国内机构和我驻外使(领)馆、外国高等学校、孔子学院在来疆宣传方面的资源的能力,通力合作,搭建来疆留学宣传招生的有效平台。加强网站的建设,建设永不落幕的来疆留学教育展。建立灵活的招生方式,改革招生的录取办法,各高校联合组织招收来疆留学生的出访团组,前往中亚国家招生。想要在外国留学生数量上形成一定的规模,前期招生的各项投入至关重要,其中组织招收来疆留学生的出访团组,主动出击中亚周边国家,做与外国学生面对面的招生宣传不失为一种立竿见影的手段。

形成回路,做好留疆毕业生的工作。新疆各高校应利用地缘优势,主动出击,广泛与这些企业联系,建立合作关系。首先了解他们对人才的需求,实行订单培养;其次为留学生寻

找就业门路,使留学生毕业后就能进入工作岗位。以此也扩大学校的知名度以吸引更多的留学生来疆形成良性循环。

2. 优化结构

2010 年全国来华留学生 26.5 万人,但攻读学位人数只有 10.7 万名。专家指出,来华留学生的层次和专业分布也不尽如人意,根据教育部的统计,来学习汉语言、中医、法律、经济等学科的留学生数量占到来华本科生总数的 80% 左右,而理、工、农等学科留学生数量较少。新疆更是如此,2010 年来新疆留学生 4074 人,绝大部份只是学习汉语言。

中亚国家许多学生有提高学历层次的愿望,但不愿意花许多精力和财力用于专业前的汉语学习,因而双语教学对于促进高层次留学生学历教育的发展,提高学校国际化程度、提升学校软实力和国际地位成为必要条件。新疆医科大学在这方面给新疆院校树立了一极好的典范。他们还积极与国外驻华机构联系,先后成为巴基斯坦、沙特阿拉伯、阿联酋及印度在中国内地承认本科学历的医学院校,并与多国驻华使馆文化处建立了友好关系,为招生工作及学院发展奠定了良好的基础。新疆医科大学自 2001 年首次整班招收英文授课医学本科留学生以来,充分利用人文地缘优势,以自身专业为特色,走出了一条不平凡的道路,留学生教育规模逐步扩大。目前,新疆医科大学有来自 18 个国家的 596 名学生,已经形成了比较完善的对外医学教育体系,产生了良好的国际办学效益。经过十年的发展,从新疆医科大学走出的 420 名本科生,4 名硕士生,1 名博士已经奔赴各国的医疗战线,各类医技语言培训生近 500 名。他们已经成为一批知华、友华、亲华的使者,传播、弘扬着中国的文化。临床医学本科毕业生回国后参加本国的医师资格考试通过率在 90% 以上,为新疆医科大学的来华留学生医学教育水平树立了口碑,成为“中国制造”的“洋医生”,赢得了国内外医学领域的广泛赞扬。

此外,专家指出,应鼓励高校积极探索,大胆尝试,开展多种模式的来华留学教育。可通过开设海外分校等方式将来华留学教育延伸到国外,如北京语言大学即率先在泰国、韩国等国设立海外分校,进行学历教育弹性学制试点,大胆探索开展来华留学网络和远程培训的可行性,都是有益尝试。

3. 保证质量

明确来疆留学生教育质量是生命线,以质量求发展,确保来疆留学生受教育的质量。加强师资队伍的建设,建立师资队伍培训中心,建立海外培训计划,造就一大批高等教育来疆的师资,还建立来疆留学示范基地。构建评估体系,加强对来疆留学条件、培养质量和管理水平的评估。

促进学校合理定位,增强来疆留学特色。特色发展,我们在发展过程中也遇到问题,有的学校也采取了压低学费的办法,这个不是可持续发展的手段,所以我们学校留学生教育的发展还是要靠自己的特色,学校的教学、科研、地缘和资源各方面的特色。像内蒙古医学院根据自己的特色,多年已经开始实行蒙古语教学;吉林大学开始试点韩语教学,新疆院校可鼓励大家进行维语教学,这是新疆院校的特色,我们也有足够的师资,对于中亚学生而言,学

习维语较汉语简便得多。此外加强高校对外汉语教材建设,开发具有区域特色的留学生系列教材也是新疆高校的当务之急。

进一步扩大学校的自主权,发挥学校的积极性,提高内涵质量。政府可以创造好的政策,创造好的环境和政策,起主导作用,对来疆留学起到最大作用真正主力军是我们高等学校,在很多方面可以让学校大胆的进行探索。可以进一步鼓励学校创新教学的模式,搞双校园制度,在课程设置进行新的探索,可以整合校内资源,开设受外国留学生的课程,打造有品牌竞争力的品牌课程。还是以新疆医科大学为例,学校充分利用各附属医院先进的医疗科研技术水平,如与沙特阿拉伯卡斯木大学(Qasim University)、阿勒依曼大学(Al - Iman University)等建立良好的合作关系,并将协助其在所在国建立传统医学教研室;在巴基斯坦联系了五所医疗机构作为留学生的实习基地。这些工作和成就都为确保留学生数量稳中有升,实现质量与规模、结构与效益的统一,为留学生教育的可持续发展创造了良好的空间和条件。

4. 规范管理

来华留学生人数迅速增长,政府越来越意识到来华留学法制化、制度化、规范化十分必要。教育部公布了一系列法律法规,不断优化来华留学环境。2000 年接受高等学校来华基本规定,2003 年建立基本保险制度,2004 年建立并推进来华留学生信息化管理平台,07 年外国留学生新生学籍和电子注册制度,08 年会同财政部第二次上调奖学金的标准,09 年设立优秀的奖学金,资助来华留学生。

新疆在遵循国家政策外,也应根据中亚留学生的特点及需求出台符合他们的管理及服务措施。丰富留学生在校的生活,开展留疆毕业生的工作,开展好各项联谊工作。强调来疆留学生与中国学生趋同化管理,加强法制教育,中国优秀传统文化和国情教育,帮助他们了解新疆社会发展情况,使留学生更好了解新疆社会和新疆人的生活方式,完善社会化管理模式,不断优化来华留学的环境,提高来华留学的品质和质量。

四、小结

随着中国国力的增强和国际影响力的不断扩大,外国来华留学生的规模呈不断扩大趋势。新疆作为拥有最长边境线的省份,面临着周边国家来华留学的巨大发展机遇和挑战。各高校已逐步认识到,留学生占在校生比例是评价大学国际化的重要指标,留学生是营造校园多元文化的必要条件,对学校的管理、教学、服务都具有积极的促进作用。因此,新疆政府和高校应多管齐下,致力于完善来疆留学综合环境,提升来疆留学吸引力,主要包括:不断完善来疆留学相关政策法规和管理制度,优化来疆留学软环境;不断加强来疆留学教学师资队伍建设,提升高校教学、科研水平,打造具有吸引力的中国高等教育品牌,提高来疆留学教育质量;不断致力于打造专业化的来疆留学生教育管理干部队伍,为来疆留学生提供高效、人性化的服务。在国家《留学计划》的推动下,争取到 2020 年,使新疆成为亚洲重要的留学目的地地区。

新疆来华留学生教育特色发展的对策研究

新疆师范大学国际文化交流学院 王静

自1985年招收第一名来华留学生以来,新疆来华留学生教育在国家教育规划下取得了显著发展,实现了由探索模仿阶段向自主创新阶段的过渡,已成为新疆教育改革开放的一面旗帜,但距离搭建高层次国际教育交流合作对话平台,实现新疆来华留学生教育的跨越式发展,增强新疆教育的影响力、竞争力和话语权,还有一定差距,这要求我们必须立足自身优势,聚力加强来华留学生教育的特色建设。

一、新疆来华留学生教育发展的特色优势

1. **地缘特色优势。**新疆地处中亚腹地,周边与8个国家接壤,有5400多公里的边境线,14个边境口岸,6个开放城市,与周边国家同处欧亚板块,地质构造相互衔接,生态环境基本相同,同中亚、南亚、东欧、中东等国家的交流和合作由来已久。尤其是随着新疆口岸的便利开放、交通运输的日臻成熟、独特景观的相继开发,更进一步拉近了与毗邻国之间的距离,使新疆成为中亚等国来华留学生的“首选地”。

2. **政策特色优势。**新疆地处祖国西北边陲,来华留学生教育处于国家西部大开发等多项政策的惠顾之列,特别是新疆4所大学自2008年被列为来华留学生“中国政府奖学金”学校以来,有多所学校被列入“孔子学院奖学金项目”和新疆“丝绸之路学汉语奖学金项目”,进一步增加了新疆来华留学生的数量,提升了新疆来华留学生教育的质量。当前,随着中央新疆工作会议的召开和“留学新疆计划”的施行,“进一步扩大外国留学生规模”,实现新疆来华留学工作跨越式发展的政策将更加惠及新疆,也将进一步刺激新疆来华留学生教育的飞速发展。

3. **经济特色优势。**随着改革开放的不断深入,2010年第二次西部大开发会议的召开和上海合作组织作用的不断发挥,国家与新疆周边国家多边合作项目更加深入,新疆已成为亚欧板块经济圈的战略中心。经济的相通性和结构的互补性,进一步密切了新疆与周边国家的深层交流,使汉语“桥头堡”的作用更加突出。另外,消费水平和留学费用相对不高,也成为来华留学生到新疆留学的一大“亮点”。

4. **人文特色优势。**新疆有13个世居民族,其中有10个民族与周边国家跨境而居。新疆民族文化在相互交融和碰撞下,造就了鲜明的多元文化特色和多元文化传播特质,并形成了新疆独特的人文学科。同时,周边的一些国家因与新疆的部分少数民族具有民族同源性、文化相似性和生活相近性,使周边国家来华留学生到新疆之后能够很快适应新疆的社会生活。

5. **社会特色优势。**新疆安定团结的社会局面、高速发展的城市面貌、四通八达的交通设

施、充足低廉的市场供应、完善配套的教学设施等,已成为吸引来华留学生的又一大“亮点”。同时,新疆又是我国西北最大的侨乡,目前在国外定居的新疆籍华侨华人约有 100 万左右,主要分布在中亚、西亚,以少数民族为主。因与新疆血缘、人缘、工作等的紧密联系,他们已成为当前新疆来华留学生的重要组成部分。为此,国家侨办于 2011 年在新疆师范大学首建“华文教育基地”,并于当年招生,这不仅是新疆留学生教育可持续发展的新“亮点”,同时又是确保新疆社会安全稳定的重要力量。

6. 语言特色优势。新疆周边国家与新疆少数民族在语言上具有相似性,大多属阿尔泰语系,在沟通上没有障碍,周边国家留学生到新疆后可直接使用本民族语言,与同属阿尔泰语系的新疆少数民族交流,既可为学习汉语提供便利,又可达到学习新疆不同民族文化的目的。

7. 师资特色优势。新疆高校从事留学生教育的教师,普通话标准,具有丰富的双语教学经验。随着新疆来华留学生教育的不断发展,教育师资也不断壮大和强大。同时,新疆教育部门根据自身特点和周边国家语言特点,编写了系列配套教材,为来华留学生的学习提供了便利。另外,国家的一些独一无二的特色学科,如民族医药等,对来华留学生也具有很强的吸引力。

二、新疆来华留学生教育特色发展方面存在的问题

1. 特色发展定位不准。26 年来,新疆来华留学生教育取得了长足发展,但由于相关部门对当前来华留学生教育发展跟踪研究不够,在特色发展的定位上存在严重失准,导致现今“基础差、底子薄、发展快、特色不明显”的畸形发展模式。一是片面定位于“数量规模型牵引发展”,还没有完成从“教育盈利”型向“汉语推广”型的战略调整;二是片面定位于“效仿内地型牵引发展”,还没有完成从“学习借鉴”向“特色发展”的角色转换;三是片面定位于“各自为政型牵引发展”,还没有完成从“一线平推”向“打造品牌”的科学发展。

2. 政策制定配套不紧。纵观 26 年来新疆来华留学生教育相关政策的制定,尤其是随着国际留学生教育事业的深入发展,政策跟进滞后和体系不配套的问题显现无遗。主要表现为来华留学生数量的增长依赖于政策扶持,如果没有奖学金等扶持项目,自费生的数量仅占很小比例,说明指导性政策跟进不够,如不改进,学校招生的积极性、主动性和紧迫性将下降。还表现为当前来华留学生教育中暴露出“学历升级、合作办学、科学管理、学历互认、校外打工”等新问题,但梳理相关政策,还未有操作性很强的制度规定出台,这已成为制约来华留学生教育发展的“瓶颈”。

3. 师资队伍素质不强。26 年来新疆来华留学生教育发展的实践证明,高水平师资力量是提升新疆来华留学生教育质量的重要支撑,虽然师资队伍素质不断提升,但距离一支以人文社科为主,既有英语、俄语等外语专业,又有文学、历史和民族学专业,还有一定中国传统文化和跨文化知识的专职师资队伍的要求仍有差距。主要表现在随着新疆来华留学生的国别增多,现有的从少数民族语言教学中转行而来的师资,明显暴露出外语水平掌握不够、教学理论相对欠缺、知识结构不系统的问题。还有一些教师学科意识不强,对于当前来华留学生教育跟踪不紧,特色精品课程和专项课题研究投入不足,导致自身素质提升不快。另外,

一些学校注重经济效益,追求数量规模,专业师资不足,大量外聘教师,因专业技能不精,精力投入不够,导致教学质量降低。

4. 教材的实用性不够。纵观 26 年来新疆来华留学生教育的发展,其教材多采用现成教材,主要集中于北京语言文化大学和北京大学出版社出版的系列对外汉语教材。这些教材的“情景对话”部分多以北京校园和北京社会生活为背景,教材注释以英语为主。这对于来自使用俄语的中亚国家来华留学生来说,英语水平整体不高,教材的英语注释不能起到辅助的作用,导致学习吃力。而且,教材中的“情景对话”部分多以北京校园和北京社会生活为背景,与新疆实际结合不上,教师需要投入大量精力去讲解,影响了教学进度和学习效果。

5. 学科特色打造不力。纵观 26 年来新疆来华留学生教育的发展,其人数已过 2 万,教育方向由语言类、中医类、农学类等少数学科向文、史、哲、政、经、法、理、工、农、医等学科扩展,教育层次由初、中、高级培训班向本科、研究生提升,但仍以语言生为主。虽然本科生、研究生的数量有所增多,但基本归功于国家奖学金政策的支持。这些事实无可争议地说明,新疆来华留学生教育国际知名度和认同度还不高,主要掣肘于学科不强势、特色引力不强、重点建设不够。

6. 管理方法手段不活。纵观 26 年来新疆来华留学生教育的发展,其管理方法手段的发展与完善,为教育质量的提升发挥了重要作用。但目前实行的“趋同”式刚性管理与“保姆”式柔性管理,未能实现“被动接受”向“主动自觉”的转变,“学校、学生、家庭”联管联教联促局面未达成。这种单一管理方法已不适应当前管理需求,需要在管理方法手段上与时俱进。同时,这也说明新疆接收来华留学生的学校,在懂外语、懂政策、懂管理、责任心强的管理干部队伍建设上力度不够、跨文化管理能力培养不足。尤其在遇到一些经常性、突发性、群体性、政策性的问题,应对意识不够,应急措施不多,应变能力不强,导致局面掌控不力。另外,还存在校际协作管理意识不强的问题。比如,某学生因某事被开除,不久却被另一所学校接收,这一现象严重导致管理手段乏力,惩戒作用失效,负面影响很大。

7. 对外宣传力度不大。纵观 26 年来新疆来华留学生教育的发展,其对外宣传由“坐等”发展到“主动”,由传统手段发展到信息手段,现代传媒作用广泛显现。另外,新疆还通过举办国际教育展、国际论坛、校际交流等活动,扩大了新疆来华留学生教育的知名度和影响力,使留学生的招生规模逐年扩大。但与发达省区相比,新疆在对外宣传上还存在咨询机构建设过慢、信息化程度不高、方法手段不活、特色吸引不明显等问题。

三、新疆来华留学生教育特色发展对策

新疆来华留学生教育要实现特色发展,必须依托中央新疆工作座谈会和西部大开发会议提供的战略机遇期,以“进一步扩大外国留学生规模”的要求为牵引,抓规划、抓政策、抓建设、抓管理、抓宣传、抓质量,全力推进“留学新疆计划”,提高新疆与周边国家教育交流合作水平,增强新疆在周边国家以及国际上的教育和文化影响力,实现新疆教育的跨越式发展。

1. 抓规划促特色发展。当前,新疆政府和各学校都要把战略规划制定放在重要位置,按照“扩大规模、优化结构、规范管理、保证质量”的工作方针,坚持以战略规划促发展,以路

线图抓进度,以定目标求突破,以重评估为抓手,认真贯彻落实《新疆教育发展规划纲要(2010-2020)》,争取利用较短时间造就一大批高水平师资力量,形成一大批特色鲜明的大学群和高水平学科群,培养一大批了解新疆、热爱新疆、服务新疆的高素质来华留学毕业生,打造出新疆来华留学教育的特色发展体系,建成面向中亚的人才培养基地及周边国家学生留学新疆的重要目的地。

2. 抓政策促特色发展。新疆应将来华留学生教育特色发展以政策的形式予以确定,并对其特色资源的挖潜和打造予以政策倾斜与扶持。在国际交流与合作大发展大繁荣的背景下,新疆政府应针对当前来华留学生教育中存在的政策不足,如,学历互认、学位管理、学历生培养、合法打工、校外住宿、出入境管理、吸引优秀留学生在新疆就业和创业等问题,应加强相关配套政策的制定,加快国际化教育接轨步伐,进一步明晰政府、学校和来华留学生的权利、责任和义务,打通利于来华留学生教育体制机制发展的“绿色通道”,使新疆来华留学教育发展更加法制化、科学化、规范化。要在先期各类奖学金的基础上,构建“政府主导、学校自主、社会参与、主体多元、形式多样”的奖学金体系,扩大自治区“丝绸之路”奖学金规模,增大各学校奖学金项目,将对象向特色专业倾斜,由中亚国家向他国延伸,鼓励非官方组织和个人设立来华留学生奖学金。并以各种形式加强与生源国的交流与合作,巩固和发展教育磋商机制,以孔子学院建设为牵引,深入拓展区域合作平台,形成稳定可靠的合作办学质量保障机制。

3. 抓建设促特色发展。在硬件建设上,注重来华留学生的生活习俗、民族特点等因素,突出新疆文化特色和学校主题特点,加强来华留学生的生活、学习、休闲等基础设施建设,创造拴心留人的良好环境。并加快周边国家孔子学院的建设力度和网上孔子学院的建设步伐,积极依托自身特色优势,以多种形式将来华留学生教育延伸到国外。在人才建设上,突出中国传统文化、新疆特色文化和跨文化培训,加强教师队伍专职能力建设。并依托孔子学院、合作办学等形式和双语教学优势,加大海外实习、集中培训、校际交流、专家互访力度,进一步提升对外汉语教育能力。在学科建设上,应注重打造特色学科和优势学科的品牌吸引力,注重挖掘特色,优化专业结构,突出教学创新,开设新疆旅游、新疆艺术、丝绸之路和新疆非物质文化遗产等具有鲜明新疆特色的课程,也可以开设商务汉语、交际汉语等适应当前急需的特色汉语课程。在教材建设上,要以“国际汉语教材工程”为契机,针对中亚国家留学生居多的实际,结合新疆特色人文优势和来华留学生使用语种,加强实用化、系列化、层次化和特色化教材的编写。

4. 抓管理促特色发展。新疆政府应积极协调教育、外事、公安、财政、人力资源和社会保障、卫生、边检等部门,建构“一体化”管理模式,形成权责明确、分工合理、决策科学、执行顺畅、保障有力的管理工作机制。学校应在政策规定范围内,依据自身实际,加强相关实用性管理规定的制定,形成“学校、学生、家庭”的联管联教联促管理模式,并通过加强我国法律法规、民族政策、自治区有关规定、优秀传统文化和国情区情的教育,在经常性、时效性上下功夫,使来华留学生在文化上认同、管理上认可,变“被动”为“主动”,变“逆反”为“自觉”。另一方面,加大专职管理队伍建设力度,完善跨文化管理培训制度,加强培训机制建设,突出趋同管理与理解教育技能的培养,突出涉外素养与规章制度的学习,建设一支结构合理、相

对稳定、爱岗敬业、熟悉外事、精于管理的管理队伍,实现管理与服务结合、管理与育人结合的目的。

5. 抓宣传促特色发展。新疆政府部门和各学校要大力加强来华留学的宣传和推介力度,克服区域差异和名校效应带来的不利因素和负面影响,积极整合国内国外各方资源,广泛利用商贸交往频繁、海外孔子学院、来华留学生回国、华侨回疆探亲、出国寻亲和旅游、外国人来疆旅游、对外教育网站等优势,变“坐等”和政策扶持为主动出击,多手段、多渠道、多形式、全方位地宣传新疆来华留学生教育,扩大新疆来华留学生教育的知名度。

6. 抓质量促特色发展。新疆来华留学生教育质量水平是实现其跨越发展的关键环节,必须把质量建设突出出来。针对新疆各校均有语言生的实际,可由教育部门牵头整合现有教育资源,结合来华留学生不同教育需求,合理分工,各司其职,发挥所长,大幅提升教育质量水平。针对来华留学生年龄呈多样化的趋势,突出示范基地建设,以示范引路、逐步建设的形式,形成小学、初中、高中、大学和高端教育的梯次配置。针对当前新疆来华留学生数量不断增长的现实,学校应敢于牺牲一定的利益,严把招生关、教育关和毕业关,切实通过质量建设,打造新疆品牌,提升竞争力和吸引力。新疆教育部门也要把来华留学生自费生的数量和接收高端教育自费生的数量作为衡量教育发展指数的重要指标。

特色发展是实现跨越发展的重要途径,教育的改革开放必须依靠特色发展提升竞争优势,尤其对于正处于发展战略机遇期,且竞争力严重不足的新疆来华留学生教育更显重要,要求更为紧迫。面对存在的问题,唯有紧贴国际教育前沿,立足自身实际,着眼长远发展,合力成拳解困克难,聚焦特色打造品牌,加快步伐缩短差距,切实从特色化发展中闯出一条跨越之路,大幅提升新疆来华留学生教育的国际化水平。



来华西医专业留学生医学汉语教材编写初探

广西医科大学国际教育学院 李凤云

对于西医专业的留学生,我们的汉语教学不仅要满足西医临床专业留学生的日常汉语学习的需求,还要满足临床实习阶段医学汉语学习的需求。但现阶段关于西医临床专业留学生医学汉语教材内容不能完全满足临床实习的需求。究其原因,主要是西医临床专业的医学汉语教材建设研究滞后于实际医学实习需要,可供医学汉语教学的教材较少。那么,如何帮助西医临床专业的留学生减少医学临床实习中出现的语言和跨文化障碍,编写更多有价值的医学汉语教材已成为医学汉语教材建设中亟须探讨的问题。

一、医学汉语教材使用的现状

学习汉语医学汉语是专门为来华学习医学专业留学生开设的专业汉语课程。与普通汉语课所教授的内容重点不同,医学汉语课重点是训练留学生运用汉语言、言语能力及跨文化交际能力完成医学专业学习以及医学实习任务。这里的医学汉语课应分为两个不同的侧重点:一个侧重点是针对汉语班留学生的基础专业课学习,着重解决他们在专业课上的听说、阅读及书写困难;另一个侧重点是针对全英班留学生的临床实习,着重解决实习时在医院听说及阅读简单文字的困难。在这里,我们重点讨论全英班医学汉语教材建设问题。

留学生医学汉语教材建设和研究是近十年逐步才发展起来的。据统计,国内为医学专业留学生编写的汉语教材有5种:天津大学出版社出版的《大学医用汉语教程》,北京语言大学出版社出版的《医学汉语教程》,外语教学与研究出版社出版的《实用医学汉语》,北京大学出版的《医学汉语》,还有高等教育出版社出版针对医学留学生编写的基础汉语教材——《医用汉语教程入门》。其中,后三种教材是专门针对临床实习阶段编写的。

从这些教材在广西医科大学西医本科专业英文授课班的使用情况来看,教材内容普遍存在针对性不够强、缺乏真实性,也没有系统的全套教材供教师教授和学生自学,仍不能适应留学生在本地医院临床实习的实际需求。而教授医学汉语课的教师找不到合适的教材,但又为了教授好医学汉语课,只能由授课老师根据经验和个人判断自行编写讲义讲授。这样便存在很大的随意性,学生需要掌握的内容不一定系统和全面,教学质量难以保证。因此,对医学汉语教材的研究与建设是亟须探讨的问题。

二、医学汉语教材在使用中存在的问题

为了了解留学生在现有医学汉语教材后进行临床实习出现的问题,我们专门设计了临床带教教师问卷,对广西医科大学第一附属医院19位实习带教教师进行了调查,他们分别来自内科、外科、妇产科、儿科、耳鼻喉科、心电图等11个科室,这些教师全部都是拥

有硕士研究生以上学历、中级以上职称、有着丰富临床经验的医师,并且已经带教了 2005 级(第一届全英留学生在本校附属医院完成全部实习计划)、2006 级的全英班留学生实习及 2007 级留学生见习。从问卷调查反馈的信息来看,带教教师们普遍认为全英班留学生的汉语水平问题在于听说能力不强,致使这些学生无法使用汉语询问病人的病史以及进行查房,较难与除了带教教师以外的医务人员进行自由地交流。

除了带教教师外,留学生在实习过程中与病人及家属交流是最多的。留学生要有较强的听说能力向病人或家属询问病情并记录下来,然后将信息传达给带教教师及其他医务人员。在这些过程中,留学生的听力、表述能力及汉语词汇量直接影响他们输入和输出的信息量。留学生在医院除了日常汉语交流难问题外,大部分带教教师还觉得医学汉语对临床实习帮助相当大,特别是医学专业词汇及术语、认读简单的化验单及文字说明、各科室的工作规定及流程等。

我们一方面通过实习医院了解医学汉语课所教授的内容对实习帮助有多大,另一方面也对已接受过医学汉语教学的全英班留学生作相应调查,了解这些留学生在实习中存在哪些汉语言和跨文化问题,以便在医学汉语教材建设中能进一步改进和补充。

本调查以 2006 级的留学生为对象,他们第六个学期前全部通过 HSK 并使用了北京大学出版社出版的《医学汉语—实习篇 I》(内科学)及《医学汉语—实习篇 II》(外科学),医学汉语教师另外增加了病程记录及住院病历书写的写作训练;目前仍在各主要科室基本完成轮转实习,实习问题具有一定的代表性和普遍性。

问卷主要涉及了医学汉语课程设置、医学汉语教授方式及教材适用性和在实习时汉语言及跨文化障碍等几大问题。对于医学汉语课程设置的问题,被调查的 29 名留学生中有 18 名认为医学汉语对实习有很大帮助,应该开设这门课程;有 45% 的留学生觉得应该在第一学期开设医学汉语课,要求开设 6 个学期(即与临床医学课同步)的留学生占最多;而多数学生觉得一个星期 4 个课时合适,且普通汉语和医学汉语同时进行但要综合安排。

关于教材适用性问题,被调查的留学生一致认为课程课时数少,教材内容少而浅,不能适应病人病情多样性的实习需求,无法解决与医务人员及病人沟通的困难。在汉语言及跨文化障碍方面,有 75.9% 的人认为听说能力强对询问病人的信息及参与查房有更大的帮助,认读能力对化验单、检查结果和查阅一些医学文献很有帮助;所有留学生都认为能适应医院管理及环境,只是无一人能接受只会说方言病人,与其无法沟通。

关于教材内容及教学方式整改方案方面的建议,留学生认为教师应改进教学方法和方式,采用情景教学,增加课时数,提高医学汉语教师的专业知识,把教学的内容扩大加深,努力解决汉语医学词汇、阅读医学文章、医院日常会话及书写病历等。

三、编写医学汉语教材需注意的几个问题

从调查结果来看,医学汉语课教学内容对来华学习医学专业的留学生来说临床实习相当重要,它是留学生更好地融入中国文化、掌握医学理论知识、顺利进行医学实习和培养用汉语自学医学能力的有力保障。而医学汉语教材作为医学汉语课程教授的载体,其内容体现着这门课的教学宗旨和原则,也是教师教授这门课程的依据。综合考虑以上这些因素,笔

者认为在编写医学汉语教材时应注意以下几个方面的问题:

1. 考虑医学汉语课课时数的问题

根据国家对外汉语教学领导小组办公室编写的《汉语水平等级与语法等级大纲》中对基础阶段和基础后阶段的课时数的要求,此阶段是短期、速成、强化性质的实用性教学模式,课时数是保证这一阶段强化汉语水平效果重要措施之一;除去复习课和考试时间,应至少33周,总课时数在800个课时以上。本校全英班普通汉语课一个学期最多只有144个课时,留学生的医学汉语课每周也只有4个课时。留学生虽然学习4个学期的汉语课,但是每周的汉语课较少,加之思想上抵制汉语学习,他们很难提高汉语水平。所以增加医学汉语课的课时数,以保证在时间上学习内容得到强化。

2. 考虑医学汉语课与普通汉语课衔接的问题

医学汉语教材从零起点开始,循序渐进的把医学专业汉语贯穿在医院工作的基本常用表达中,有利于提高留学生汉语的积极性;而且医学汉语内容学习进度和专业课学习进度必须要基本一致,否则留学生可能会感觉内容不对应,遗忘快,学习积极性较差。所以教材内容编写应该考虑普通汉语知识与医学汉语知识如何更好的融合在一起,避免增加留学生的负担,或是不能满足实习阶段的实际运用的情况。

3. 考虑教材内容是否具有适用性

由于每个医学院校的生源国数量及国别不一,留学生的背景、各院校培养的目标与要求和实习的环境等差异性大,因而教材内容应符合本校生源国的留学生情况及学校具体要求,结合本校留学生实习医院实际情况,制定出医学汉语的教学大纲,再根据教学大纲来安排教学内容。编者要注意了解留学生母语和文化背景,让留学生迅速地掌握语言技能和跨文化知识。因此,所编写出来医学汉语教材或许只能适用于某些医学院校或作教材或作参考书籍,不一定要考虑向全国各地高校推广的问题。

4. 考虑教材内容是否具有实用性

这里说的教材内容实用性主要包括医学汉语知识的系统而全面性和真实性。有学者认为对外汉语教材要不仅注意词汇等语言理论知识的编入,还要重视中国文化渗透;同时考量留学生的文化背景,使其能以有效的方式接受、理解和掌握。

现有的教材从内容上看虽然都基本系统地安排了主要实习科室里常用专业词汇和一些常用表达,但大部分都没有涵盖实习医院的基本管理体系、科室分类及名称、医务人员的称呼、常用器械仪器的名称、基本体格检查方法的名称、病区内部布置及相应区域负责内容、病房各种设施配备的名称、常见的化验单认读、标准病历的认读和各科室常用专业词汇及常用询问、说明、解释等句式等。

缺乏这些跨文化内容的了解,留学生很难在学习过程中融入实习的角色、了解医院的基本情况,或是在实习时不能做到“心中有数”、从容处理实习中遇到的问题。因此,教材理论内容除了增加这部分介绍外,练习部分可以考虑安排一些实践操作内容,有条件的还可以在 医院请医务人员为学习内容做示范或在模拟病房中学习,增加留学生的感性认识。

5. 医学汉语教材还要具有真实性

教材的真实性体现于实习医院日常工作使用的汉语及汉字材料。为了改变教材,为了学习专业词汇或提高词汇的复现率而牵强地把它们加进教材中,这样会使他们跟医生与病人实际对话不符。因此,编者可以考虑收集实习医院各个科室的门诊病人、住院病人与医生间的对话录音作为学生听说练习的素材,尽量使留学生在真实的、有干扰的环境下听懂门诊、查房时医生与病人的对话,编写出的教材能把日常汉语与专业汉语表达自然顺畅结合在一起;教材选用的对话语句也尽量简短,表达范例多样化供留学生选择学习,这便于留学生听说能力的迅速提高,减轻留学生的医学汉语学习负担,排除他们学习汉语的心理障碍。

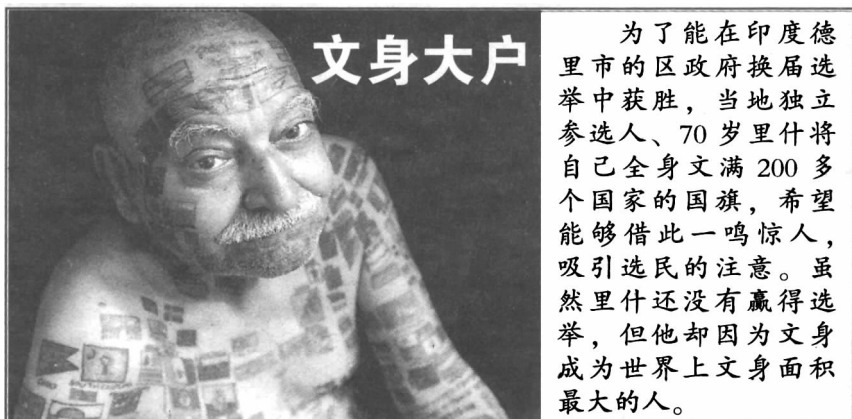
6. 医学汉语教材应增加练习数量

教材应避免练习的不足而增加教师的备课量或留学生无巩固练习可做的情况。因此,教材编写者应设计题量大且形式多样化的课堂和课后练习。可通过设计任务型、研讨型等练习及教材里增加图片、动画课件及实物等可以激发留学生的求知欲,培养留学生的散发性思维,避免理论与实践脱节或教材内容单一枯燥。同时,教材编写者应常到实习医院了解带教教师和留学生对医学汉语教材使用情况的反馈,搜集新词汇,进行及时更新改进,这样医学汉语教师授课时可以随时改进教学方式、增删教学内容。

全英西医专业的医学汉语教材的建设还处于初级阶段,我们只有在教学第一线教师的实践和反馈基础上,不断改进教材的内容,编写出适用于西医学专业留学生实习的医学汉语教材。

(本研究为“2011 年新世纪广西高等教育教改工程项目”。项目批准号:2011JGB029。本文为该项目阶段性成果之一。)

(作者李凤云,女,系广西医科大学国际教育学院讲师)



医学本科留学生临床实习管理的实践与探索

大连医科大学 李琦 黄敏 韩记红 齐迹 李景山

根据教育部下达的全国有资格招收采用英文授课留学生的 30 所医学院校的招生计划表明:近两年每年招生计划接近 3000 人,可能在以往和未来一段时间,采用英文授课的方式进行来华西医留学教育是主流,如何做好全英文授课医学留学生的临床实习是我们必须思考和探索的课题。

大连医科大学从 2004 年开始招收临床医学专业学历留学生(英文授课),现有在校生 900 余人,来自 30 多个国家。目前,已有 72 名学生完成临床实习,280 余人正在实习。为保证留学生实习质量,校领导高度重视,确定了标准趋同、模式创新、出口严格等临床实习管理的指导思想,在实践中进行了尝试,积累了一些经验,也发现了尚需完善和解决的一些问题。

一、医学留学生实习情况现状

目前,国内各医学院校对医学留学生的临床实习安排基本上依照两种模式:一是回国或到第三国的医院实习;二是留在本校附属医院或教学医院实习^[1]。2007 年,西医本科留学生 68% 来自印度、巴基斯坦、尼泊尔三个国家^[2]。印度政府一直不允许在国外留学的本国医学生回国实习,2009 年 1 月,尼泊尔政府也开始有和印度同样的主张,目前,这三个国家只有巴基斯坦同意学生回国实习,近期从我校部分巴基斯坦实习回来的学生获悉,该国有的省份也关闭了本国学生回国实习的大门,除此之外,占一定数量的斯里兰卡学生也被本国拒绝回国实习。总之,多数国家学生留在中国实习,在中国实习可能越来越成为留学生实习的主渠道。

留在中国的学生实习的最大问题是语言障碍,与医护人员和患者的沟通都没有在本国畅通,特别是与患者很难直接沟通,不能获得直接的信息,对临床实习的质量造成极大的影响。但是,作为学校的附属医院和教学医院会按照实习大纲的要求,基本完成带教任务,学生学习质量有一定保证。

回国实习的留学生,虽然熟悉本国的环境和文化,也没有语言障碍,但且不谈学生本国实习医院与我国医学院校的附属医院、教学医院教学水平的差距,单就没有学校的直接有效的管理和监控而言,就很难保证实习质量。

二、我校留学生实习管理的一些做法

(一) 实习标准趋同化,管理趋同化

趋同化是留学生管理的国际趋势,不仅体现在日常管理中,还应体现在教学管理中。在

临床实习中,应把留学生纳入中国学生的教学管理体系。学校制定留学生培养要实现两个目标:达到本校中国学生毕业生的水平,达到学生回国成为执业医生的目标。在实习标准上,留学生与中国学生采用同一实习大纲和考核标准;在学生管理上,尽量与中国学生趋同管理,除适当考虑留学生用餐的特殊性外,其他方面,如日常出勤、请假制度与中国学生相同,不考虑学生的特殊性。

实习标准趋同体现的是不降低标准的决心,以规范的教学实现这一标准的信心。实践证明,坚持同一标准是保证留学生实习质量的前提。管理趋同的做法则体现了对中外学生的公平,有利于日常管理。

(二)建立1+1+1的留学生临床实习教学模式

趋同不等于完全相同,在同一标准的要求下,创立了适应留学生临床实习的教学模式。为使留学生能够减少语言障碍带来的学习困难,跨越与患者沟通的鸿沟,同时也使留学生进一步适应和融入中国的文化环境中,适应实习环境,从而提高实习质量,我校建立了1+1+1的临床教学模式。即1名临床带教老师指导1名留学生和1名七年制学生,留学生和七年制学生结成学习伙伴,这种伙伴关系是由管理部门指定的(学生性别相同),同时把帮助留学生作为一种责任赋予七年制学生:七年制学生是留学生与患者和其他医护人员沟通的桥梁,是带教老师的助手。

我校七年制学生从入学伊始就采用双语授课,医学英语水平相对较高,学生本身的专业素质也很高。留学生汉语水平不高,尤其是我校招收最早两期的学生,汉语水平不能满足临床实习的需要。七年制学生可以在很多实习环节给予留学生帮助。实习的第一天,七年制学生与留学生伙伴手拉手走进病房,而经过实习后,两人结成了亲密友好的朋友,留学生在实习中获得了 many 专业上甚至生活的帮助,汉语水平显著提高;七年制学生英文应用能力也有很大进步,同时他们也相互学习了对方的优秀品质。

对于带教老师,无疑带留学生和七年制学生的教学过程就提高了他们的专业和专业英语水平,在这种1+1+1的模式中,由于临床老师工作较忙,七年制学生给予老师很多帮助,节省了老师的时间,带教效率更高,得到带教老师的肯定。

这一临床实习教学模式还将在实践中不断完善,形成特色。

(三)开辟省外优秀教学医院为留学生临床实习基地

教学质量是留学生持续发展的关键,在临床实习管理中,必须充分认识这一点。我校2005年秋季班学生数量多,在中国实习学生就有150人,为此,除安排留学生在本市的附属医院和教学医院外,还开辟了学校在外省的具有国际门诊的优秀教学医院为留学生实习医院,这些医院带教热情高,他们认识到给留学生带教,对教师专业英语和学术水平都会通过教学相长,也增加了医院的知名度。我校首次派往外省30余名学生,受到教学医院的高度重视。留学生在外省实习,学校投入大,管理难度大,但学校以保证教学质量优先考虑的原则,综合考虑质量效益的关系。

(四)建立实习前对带教老师和学生的培训制度

为保证留学生实习的顺利进行,我校在留学生实习前分别对带教老师和学生进行培训。

对带教老师的培训包括三个部分,一是校领导对带教老师进行动员,增强老师给留学生带教的认识,增强教师对留学生实习的重视;二是请优秀带教老师做带教方法的培训和带教经验的介绍,提高带教水平,增强第一次带教的老师的信心;三是由留学生管理部门介绍留学生来源国的文化、宗教以及中外友好关系等,增加对留学生的了解和感情,缩短心理距离。

对学生的培训是根据学生的实习去向分批进行的。对回国实习学生的培训强调实习医院的选择标准,要求熟悉实习大纲和评价标准,教育学生加强自律,努力学习,完成实习任务。对留在中国实习的留学生也根据去向,分别介绍医院的整体情况,专业水平,带教水平,以及医院的地理位置等,让学生尽快熟悉医院,增强实习的信心。

(五) 建立实习前与实习学生的协议制度

实习前与申请留在中国实习的留学生签定约束学生遵守中国法律、遵守医院制度等的协议,以利于实习的顺利进行。

(六) 严把出口关

1、严格在中国实习学生的出科理论和技能考试,没达到标准的不能出科。实习后对学生执业医师考试培训,使学生经过从理论到实践后,再从临床实习的实践回到理论,深刻理解和掌握理论,增强实习的效果。

2、对回国实习学生,只承认其在本国的出科理论考试成绩,回学校后进行技能考试,不合格者重新送回临床实习,延期毕业;回国后和留在中国实习的学生共同参加毕业考试,不及格者延期毕业。

三、几点想法

(一) 真正的重视体现在管理细节中

把确保留学生教育质量放在首位,在全球高等教育国际化的发展趋势中,学校应将培养优秀人才作为目标,留学生教育也不再是学校“国际化”的一种点缀,而是学校整体发展的重要目标。在医学留学生临床实习这个重要的教学环节中更受到重视,要有很高的责任心,要深入到每一个管理的细节中,真正想方设法保证实习质量。

(二) 加强留学生实习条件的建立

在中国实习学生的实习质量是我们能够控制的,因此,我们应把重点放在如何建立留学生实习条件,提高临床教学水平方面。

首先,尽可能减小留在中国实习留学生的语言障碍对实习质量的影响。

提高留学生医学汉语水平是当务之急,由于我们是全英文授课,以及多数学生毕业后留在中国的可能性极小,同时因汉语对留学生而言,又较难掌握,所以学生不愿学汉语,多数学生对汉语有畏惧感,也不感兴趣,所以我们现在的汉语教学要必须改变教学目标,尽快过度到医学汉语教学内容中,在实习前强化医学汉语,教学内容紧紧围绕临床实习过程需要的采集病史、问诊以及临床专业用语等。

第二,提高带教意识和带教能力仍然是保证留学生临床实习质量的重要方面。

给留学生带教是对临床老师带教能力的认可,所以多数老师带教热情高。但是他们临床工作比较忙,往往也忽视了留学生的学习,特别是对有些留学生自律性差,往往顾及不到,要提高责任心,增强带教意识。提高带教老师英文带教能力依然是摆在面前的任务,尽管我们现在老师已具备带教能力,但还要不断提高,这个任务是无止境的。

(三)探索与回国学生实习医院建立协作关系

我国现行医学教育体系的缺陷之一是临床与基础严重分隔。医学是一个完整的整体,将其按前后期断然分开的结果导致学生对自己所学的医学知识缺乏必要的临床体验,缺乏结合临床、融会贯通、综合应用的能力^[3]。而在这种体系下,一所医学院校培养学生,只进行专业理论教学,理论与实践结合的临床教学又由不熟悉前期基础教学的别人来替代完成,那么,毕业生的质量怎能保证,而学生将来获得的是中国医学院校授予的学位,这个学位不能体现我们医学院校的真正水平。那么如何保证回国留学生的实习质量,真正体现我们中国医科院校的毕业生水平呢,这一点值得重视和探索。

当前仍有部分学生回国实习,主要是巴基斯坦学生,如果学校能选择和当地医院建立协作关系,类似国内医学院校的教学医院,既能减轻部分学生回国寻找实习医院的负担,也能在一定程度上保证实习质量,同时,也可使留学生尽快适应和了解本国医疗环境和现状。

(四)进一步提高留学生临床综合素质

教育部2007年下发的《来华留学生医学本科教育(英语授课)质量控制标准暂行规定》,明确来华留学生医学本科教育(英语授课)的培养应坚持原则之一:医学本科教育注重医学科学基本原理与基本业务技能以及基于证据及经验之上的分析、判断能力的培养,而非仅理论知识和临床技能传授。这在我们目前的留学生临床实习的教学中可能还是有很大差距的。而“标准”中明确提出的医学本科毕业留学生应具备的职业素质与思想道德,在临床实习由于语言的障碍、文化的差异,以及教师的繁忙,导致临床教学的单一和不足。这会导致我们培养的留学生综合素质不高、职业素养教差的后果。这也是给临床教学、特别是实习阶段以及整个留学生培养过程中提出的更高的要求。

参考文献:

- [1] 于国强. 提高医学留学生教育质量应把握的三个重要环节. 外国留学生工作研究成果 2008. 2.
- [2] 2007年来华留学生简明统计分析,教育部门国际合作与交流司.
- [3] 季晓辉,刘晓静等. 关于完善我国医学教育体系的思考 医学与哲学 2005 年报 2 月.

让留学生动起来

——对外汉语口语教学的现状与对策

浙江旅游职业学院 林小燕

语言是人类相互沟通、表达思想的工具。今天留学生学习汉语的实用性十分明确,其最终目的就是为了交流,而口语交流是最重要的最普遍的交流方式。留学生来到中国,他们的日常生活、学习根本离不开口语交流,汉语口语能力过差,会使留学生不敢与人对话,从而无法交流,那么别的就无从谈起。所以来到中国的留学生,最迫切需要的是尽快获得一定的口语交际能力以应付日常生活、学习,提高自己对汉语学习的自信心,他们对尽快获得初步的口语交际能力有着较强的“内驱力”。

在“听、说、读、写”四种汉语语言技能中,留学生们普遍认为开口说最难。纵然是学了一段时间汉语的留学生,让他们开口也不容易,即使能够开口说话,也往往流于简单,表达不到位,词不达意,很难顺利地表达自己观点。口语表达上的苦恼、困惑,会使留学生对学习汉语的自信心受挫,因此对外汉语口语教学的重要性是不言而喻的。

现今的汉语口语教学的现状是学生静有余而动不足。表现其一:教师的口语教学缺乏新颖多样的方法,最常用的方法还是教讲授单词、语法;概括大意;复述背诵;讨论、演讲。教学方式 and 手段的单一,使留学生觉得口语学习乏味,提不起兴趣,学习缺乏积极性。

表现其二:汉语口语教学仍然是沿袭传统的教学模式,以教师为中心,以教材为中心,照本宣科,口语课成了教师的“一言堂”,学生缺乏主动参与,课堂气氛沉闷。

在这样的口语课堂上,教师主宰着课堂,学生只能复制教师讲授的内容,先教后学,教了再学,教多少学多少,学生缺乏主动参与、缺乏独立学习,使得口语教学效率低,效果不理想。而学习归根结底是学生自己的活动,学生学习知识的过程是一个调动原有的知识、经验,尝试解决新问题、同化新知识的积极建构的过程,这个过程必须靠学生自己来完成,任何高明的教师也不能替代学生,汉语口语教学更不例外,所以就必须使学生主动学习,让每个学生在汉语口语课上动起来。

一、创设生活场景,让留学生愉快地动起来

所谓创设生活场景就是根据具体的口语训练内容,设置一种场景,在场景中模拟教学的一种方法。

建构主义学习理论认为,学习是学习者主动地建构自己的知识经验的过程。这意味着学习是主动的,学习者不是被动的刺激接受者,而是学习者的经验体系在一定环境中自内向外地“生长”。

在对外汉语课堂上,教师的口语教学,往往从“教”的角度而不是从学的角度来设计教

学方案。教师的教学程序,可以归纳为“四部曲”:第一是理论讲授;第二是课文评析;第三是学生复述表达;第四是教师讲评,整堂课是教师“牵着学生的鼻子走”。这是一种我教你学,我讲你听的单边主义的教学方式,在这个教学程序中,教师始终处于主动地位,而学生总是扮演着被动地接受语言知识的角色。而且学生练习也是围绕课文或课后的语言点,几个人一组分角色朗读课文或者互相练习,未能与学生实际生活联系在一起,这不可能激起留学生对汉语口语课的热情和积极性。

场景教学法给留学生设置各种生活场景,安排各种情节和事件,比如:安排他们购物、问路、买票、点餐、结账、看病等,在场景教学法中,教室可以是食堂、医院、车站、银行、图书馆、商店等,让留学生在场景中完成所需要的口语内容的练习。因为学习的内容贴近了学生的生活实际,学生有了兴趣,使留学生在汉语口语学习中变被动为主动,自主学习,学生成了学习的中心,教师起指导作用,这样善于调动留学生对口语课的积极性,而且利于培养学生利用所学的汉语口语知识解决实际问题的能力。

这种设置生活场景的教学方法,把课本中的理论知识变成了具体可操作实践的东西,使留学生真正做到了理论联系实际。它让留学生在游戏中、模拟中进行学习,所以学生不用按部就班,不会产生枯燥、厌倦的学习心理,而且教师也能及时发现学生在口语实践中存在的问题。在这种口语学习的氛围中,课堂气氛不再是沉闷的,学生不再是“沉默的羔羊”,而是愉快地动起来,积极主动地参与到口语训练当中。

二、设计任务驱动,让留学生主动地动起来

“任务驱动”是指口语教学过程中,留学生从完成某一口语任务着手,通过讲解、操作实践使留学生完成口语任务,从而达到口语学习的目标。

美国学者布鲁巴克说“最精湛的教学艺术,遵循的最高准则就是让学生自己提出问题,自觉学习”。比如:将学生分成几个学习小组,各小组学生自主选择口语练习的主题,可以动漫画、足球赛等社会热点话题,学生自己对学习的话题在组内进行分工,自己决定学习方法、找资料、归纳总结,最后自己汇报。

自主选择感兴趣的话题,能让留学生在完成口语任务的过程中充满兴趣;自己决定学习方法能让留学生树立口语学习的信心;通过广泛查阅资料,能让留学生主动扩充词汇量,有助于留学生解决汉语口语表达的最大瓶颈;汇报自己归纳的汉语材料,能让留学生在汉语表达中充满自信。整个过程中,学生是主动参与,积极探索,而不是消极被动地输入。在这个过程中,小组成员有了很好的沟通和交流,自己去找解决问题的方法,从而通过协作顺利完成学习计划,不但提高了学生汉语口语水平,也有利于培养留学生合作学习汉语的能力。

小组人数不宜太多,人数太多不利于小组每个成员都能充分发表自己的看法和意见。同一组内要有各种类型的学生,成绩好的、中等的、差的都应该有,男生、女生都有,这样一来,每个小组内由于有不同类型的学生,可利用互补的优势,提高合作学习的质量,使组内的每个人口语能力都能得到锻炼。小组与小组之间的水平要相当,有利于竞争,激发参与热情,从而让留学生主动地动起来,提高口语练习的质量。

这种任务驱动的口语学习方式,教师应该让学生承担有实际意义的交际任务,让学生明

确自己小组口语练习的目标,以及具体到每个人口语练习的目标。教师自己应该清楚,通过这种方式的学习,学生哪些口语技能会得到增强。在小组成员合作完成口语任务中,教师既要指导合作方法,又要注意“点”、“面”结合。“点”即指要发挥小组中学习能力较强者的带头作用,鼓励他们与同伴大胆交流;“面”即要照顾到小组中的每一个人。同时教师要教会学生学会合作,只有这样,学生才能避免漫无边际的简单、散漫的口语练习形式,而是在安排的任务活动中主动的动起来。

三、开展户外活动,让留学生大胆地动起来

早在 2500 年前,我国大教育家孔子就提倡“学以致用”。口语教学的材料来源于生活,口语能力的培养离不开生活环境,口语教学的终极目标是留学生能在生活实践中进行交流,解决实际问题。很多留学生运用在课堂上所学到的汉语知识进行交流时会感到困难,原因就是他们的语言知识脱离了生活环境。

对外汉语口语教学的目的就是培养学生汉语口头表达能力,一种语言的口语表达能力是可以直接在现实生活中进行检验和运用的。如今,对外汉语口语教学基本上是以课堂为中心,以书本为中心,一本教材在一个课上解决全部问题。如果对外汉语口语教学改革仅仅局限于课堂中,留学生没有思维的空间和再发现的余地,留学生自身蕴藏的汉语口语的潜能不能发掘,是难以适应留学生在汉语口语学习过程中的兴趣、特长及实践能力培养的需要。

所以口语教学也应该冲破课文的藩篱,而将内容扩展到整个社会生活系统,为学生提供口语感悟、口语体验的时间和空间,为学生提供更多的新知识和新信息,以满足学生口语训练的要求,使学生真正成为口语表达活动的主体。

“海阔凭鱼跃,天高任鸟飞。”让留学生走出教室,到校外去看看,充分利用真实社会环境进行口语教学。比如:安排留学生去参观社区,并与社区的工作人员交流、和居民聊天;去公园观察动、植物、气象,让留学生在观察中练习相关的口语内容。

孔子说:“好之者不如乐之者。”要让学生沉浸在学习的愉悦境界之中,让学生在快乐中进行汉语口语学习。我们可以充分利用本地的人文资源,如参观博物馆;参加以绘画、雕塑、工艺、音乐、戏剧等为主要内容的艺术旅;鉴赏以书法作品为主要内容的书法旅游、建筑旅游等等;让留学生在活生生的汉语大语境中、在丰富的活动中,感受自然气息,丰富知识,提高口语技能,同时也增加了对中国文化的认识。因为留学生在进行交流时,必须具有相应的文化知识,否则留学生即使有了一定的语言能力,也无从说起。

在户外的口语练习活动中,教师要进行及时、有效的指导,要对学生提出要求,这些要求既要针对全体学生,又要针对个别学生,要明确要求完成哪些任务,而不能让留学生漫无目的,什么也抓不住。

口语能力更多的是在课外发展起来的。与课堂教学相比,课外活动的最大特征是活动化。让留学生大胆地动起来,既可以培养学生的口语实践能力,也使留学生的汉语知识在活动中得到丰富和运用。

四、利用一次多篇,让留学生自觉地动起来

一次多篇的教学方法,就是在口语教学中,根据学生实际情况有选择、有侧重地进行口语教学。一次多篇的教学法正是着眼于学生主动、自觉地学习。运用这种教学方法要求教师深入钻研口语教材,吃透口语教材。

常用的口语话题有很多,所以有必要针对学生的特点,从口语课的根本特点即实用性出发,对口语话题的内容进行梳理,确定口语教学的重点。对于有些实际运用不多的话题,如:风俗、节日、武术、菜肴、动植物等话题,教师可以让学生自主探索,自己操练,在自学的基础上完成,最后,教师通过布置一些口语练习,诊断测试学生自学的效果。教学重点放在与学生实际联系比较紧密的话题,如:购物、介绍、天气、爱好、问路、就医、打电话、迎送等。

一次多篇单元教学法,既培养了留学生的自主学习的能力,也可以使教师的教学有针对性,有重点,节约时间,提高效率,能更好地提高口语教学效率。

汉语口语教学,需要研究的很多,但是,有一个基本的指导思想不可以改变,那就是必须让学生真正地动起来,否则,所有的策略与方法都没有意义。留学生们渴望更多的适合他们的口语教学方式,我们对外汉语教师要充分发挥自己的教学才干,不断努力,运用多种多样的口语教学方法,保证学生的主体地位,真正让学生动起来,去参与到口语学习活动的全过程。这样汉语口语教学虽然有难度,还是能够把口语教学上得生动活泼,完全能激起学生的学习积极性,从而提高汉语口语教学的效果。

口语课,让留学生动起来。



试听说课教学中的多媒体综合运用

——以我校视听说课教学实践为例

上海对外贸易学院 白丽娜

随着对外汉语教学教学的不断探索和改革,多媒体综合运用于视听说课教学,以其教学内容的针对性,教学方式的多样性,教学过程的趣味性,成为一种新的教学模式,受到广泛的关注和应用。对外汉语视听说课属于对外汉语教学中的技能课,旨在培养学生的语言综合能力,特别是跨文化的交际能力^[1]。我校于2002年开始为留学生开设这门课程,涉及到中高级水平的班级,几年来,通过对教学情况的跟踪调查,不断解决和改善教学中凸显出的问题,收到了显著地成效。实践证明,视听说课型相比其他课型更需要借助于多媒体,仅仅简单操作播放DVD、短片是不够的,而是要针对学生不同的学习需求,多元化地选取配套教材、网络短片、新闻片段、电影、动画等多媒体资源,综合运用计算机、投影等手段,最大限度地丰富课堂内容,调动学生积极性,使学生深入实际语境当中,学习到原汁原味的语言,并能够亲身体会汉语以及中国文化的魅力。多媒体这种教学手段,正在起着越来越重要的作用,那么,多媒体到底是什么?教学中如何更有效地运用多媒体完成教学任务?推广和实施多媒体教学需要解决什么样的问题?以下以我校为例,围绕这几个问题进行讨论。

一、我校视听说课教学现状

我校留学生大致分为语言生和国际贸易以及商务汉语两个专业的学历生,其中学历生第一、第二学年以学习汉语为主,所以语言课占很大比重,这类学生都已经参加过HSK考试,分别达到了一定的汉语水平而非零起点,他们需要尽快地熟悉相关商贸活动的场景、掌握常用语,更深入地了解中国文化,以便能够在日后从事商贸领域的工作时能够得心应手;语言生从零起点到高级共有五个水平的班级。一般来说,进入中级阶段之后,留学生已经掌握了一定数量的词语、系统地学习过汉语主要的语法知识,他们需要更多地接触地道的汉语,在真实场景中纯化语言技能。所以,针对这种情况,我们为中高级的语言生以及学历生设置每周一次的视听说课程,教师可根据所任课班级的学习者不同的需求安排视听说教学内容,比如语言生的视听说课侧重于中国文化的展示,包括电影、网络视频等,使学生能够在短时间内多角度的了解中国;学历生班则把重点放在商贸专业领域,多选用商贸汉语的相关教材、新闻片段、系列短片等,能让学生提前亲身体验商务活动。到目前为止,从每学期教学反馈来看,由于多媒体的综合运用,使视听说这门课相比于其他课型来说,更受学生的欢迎。

在近几年我校对外汉语视听说课的教学探索中,我们发现,不同年龄、不同知识背景的教师,在视听说课教学时,对多媒体的认识及其操作运用各异。最初,我校视听说课是以教

材为主要依据的,教材附有视频光盘。但是,由于涉及到版权问题,教材资源十分有限,大都内容不能与时俱进,甚至与现实脱节,即使多媒体在教学中投入使用,也未能满足学生的要求,对教师来说,不但增加了备课工作量,也不能有效地完成教学目标,所以,视听说课程开设的第一个学期,我们同时收到来自教师和学生的反馈,基本都是针对教材内容的意见。面对这一状况,我教研组召集相关任课教师,鼓励其面向学生的多元化需求,主动寻找合适的教学内容,通过 DVD、视频、网络等多种途径,综合运用多媒体;另一方面,也在学生当中广泛征集意见,收集学生所感兴趣的话题,便于及时改进教学内容。

通过学院教研组和任课教师的共同努力,以及师生的相互配合,大部分教师能够针对教材内容落后,形式单一的问题,积极探索综合运用多媒体进行教学,使教学形式多样,内容丰富多彩。在配套教材的基础上,或挑选合适的电影、短剧、网络视频等合适的视听材料进行补充,或亲自动手制作课件,得到学生们的认可。但是也有的教师由于各种原因,(比如自身原因,对网络资源的熟悉程度;时间原因,兼职教师教学任务繁忙,)再加上教学资源不能及时共享,使得有些教师在视听说课教学中,仍然只是先播放教材提供的 DVD 内的系列短片,再讲解教材,不会主动挖掘其他教学内容和形式了。对于教材内容能不能够满足当前学生的需要,对能否取得好的教学效果考虑较少,只是被动的完成教学任务。

所以我们认为,如何提高教师对使用多媒体的主动性,如何使相对有限的教学资源得到充分利用,这两个问题应是在综合运用多媒体上和对外汉语视听说课的整体探索过程中要不断解决的问题。

二、多媒体为何

多媒体是以计算机为中心的多种媒体的有机组合,这些媒体包括文本、图形、动画、静态视频、动态视频和声音等,并且人们在接受这样的信息时具有一定的主动性,交互性。其特点是:

(一)以计算机为中心,因为多媒体技术是建立在计算机基础上的。

(二)各种媒体的有机组合,意味着媒体与媒体是有着内在的逻辑联系的,并不是说任何几种媒体组合在一起就可以称之为多媒体。

(三)交互性是多媒体技术的特色之一,没有交互性就不存在“多媒体”。

多媒体教学是指在教学过程中,根据教学任务和学生特点,通过教学设计,合理选择和运用现代教学媒体,如语音、图形、影像等,并与传统教学手段有机组合,共同参与教学全过程或训练全过程的教学^[2]。

本文所指的综合运用多媒体教学模式是针对课堂上仅仅使用教材 DVD、或音频、图形等某一种多媒体方式授课的单一教学模式而提出的,综合运用多媒体即充分利用多媒体的各种形式,包括语音、图形、影像等,通过图片、录音、短片、电影、动画、网络视频等,尽可能地丰富教学内容,满足学生多元化的需求。

三、多媒体何为

心理学家认为,语言的输入和输出都受大脑的控制,多感官的刺激与记忆有着密切的关

系。利用多媒体教学,可以在有限的时间内增加语言信息的输入和输出。通过多媒体播放多种多样的图像、动画、影视以及声音的元素,将汉语的教学内容直接呈现出来,能够对学生多感官刺激,使之接受更多语言输入,强化记忆。多媒体作为视听说课的辅助手段之一,其优势及作用主要表现在:

(一)教学内容的针对性。对外汉语教学属于第二语言教学,在任何一种外语教学过程中,学生的学习兴趣都起着重要的作用。心理学家证实:人类获取的信息 83% 来自视觉, 11% 来自听觉。多媒体教学能够充分调动学生视觉、听觉等多种感官,使学生增强注意力,提高兴趣。通过多种感官的刺激所获取的信息量,比单一地听老师讲课强的多。而相同的内容以不同形式表示,也更利于学生的认知和识记。

来华学习的留学生学习目的不同,学习时间、汉语水平差异很大,特别是短期语言培训和短期交换生,有的是零起点的学习者,也有来华学习数年,汉语水平已达到了一定程度者。教师应根据本班学生的实际情况来把握教学内容的形式、内容以及播放时间的长短,充分考虑学习者的需求和喜好,吸引学习者积极主动地参与到课堂语言实践活动当中。学生保持积极的学习状态,才是取得最佳教学效果的关键所在。

(二)教学方式的多样性。语言语境对于第二语言的学习者都是重要的。语言教育家克拉申就第二语言的学习提出了一系列假说,其中核心部分是输入假说和习得—学习假说。他认为成人获得第二语言的方法是通过输入习得语言的,是一种潜意识的习得,即在自然的语言环境中获得。通过习得的语言才能在交际中自然、流利地表达思想。只有当学习者接触到“可理解的语言输入”才能产生习得。

大多数外国留学生对对外汉语教材中的语境不熟悉,甚至生疏。多媒体的教学方式可以用先进的设备播放电影、电视片段、动画,以及教师针对教学内容提前制作的课件,使课堂学习过程中较为不易理解的抽象词汇,复杂的语言背景、情景呈现在学生眼前。这种形式生动、活泼,语言输出丰富,情景逼真。

声音是有声的而非“无声”的,输出的语体是立体的而非平面的,语境成为立体的、有感情、生动有趣的画面,学生有亲临其境的感觉,能够在欣赏和娱乐中学习语言,因此极大地激发了学生的学习兴趣 and 积极性,使学习者充分了解到词语与地点环境,词语与场合人物等相互关联和匹配,在学习语言的同时,也学会交际过程中的语言规则。学习者在自然语境中接受语言的熏陶,增强了记忆,提高了运用语言的技巧。

(三)教学过程的双向积极性。多媒体教学方式能够提供交互式的语言学习环境。多媒体课堂教学中学生是主体,以教师为主导,充分调动教师和学生两方面的主动性、积极性,既注意教师的教,又注意学生的学。多媒体这一手段提供了一个平台,既能做到发挥教师的主导作用,又能充分体现学生的认知主体作用。课堂所提供的语言学习环境,学生可以直接参与教学活动,积极学习,收到事半功倍的效果。

(四)语言文化的融合性。美国语言学家 Sapire(1921)指出:“语言的背后是有东西的,而且语言不能离开文化而存在”。语言是文化的载体,语言的背后就是文化。了解中华千年文化的灿烂瑰宝,是不少外国留学生来华学习的目的之一。因此,我们的教学,同样要借助于多媒体,把课本上传达出来的文化信息和那些介绍我国历史,风土人文,民俗民情的内

容,通过视听说课,利用多媒体展现给学习者,使学生在在学习语言的过程中对中国的文化有更多的了解,从而加深对语言的理解。

四、视听说课教学中综合运用多媒体的方法

如上所述,多媒体手段在对外汉语视听说课教学过程中起到举足轻重的作用,相比其他教学手段具有明显优势,所以利用多媒体强化视听说课的效果,是提高对外汉语教学水平的有效途径,而如何有效运用多媒体,使其作用最大化,是教学过程中要不断探索的问题。一般认为,语言输入,语言加工,再到语言输出是学习语言的完整过程。因此,整个教学过程的构成需要在充分利用多媒体的同时,紧紧围绕这三个阶段进行,二者缺一不可。在这个过程中,教师既要把握好各个环节,设计丰富多彩的教学形式,又要充分发挥学生的主体作用,借助多媒体实现语言教学的输入,并促成与学生的积极互动,有效帮助学生进行语言加工,最终实现语言输出这一目的。整个过程环环相扣,才能取得理想的教学效果。

(一)精心组织策划。在组织策划过程中,要把握三个重点。

首先,选择好教材和教学形式。视听说课的教材既要与其他课堂的教学内容相一致,或关联度比较高;又要与中华文化的传播相融合。多媒体播放要选择那些语言输入较强,场面生动活泼,难易程度基本符合学生汉语水平的内容,比如介绍中国习俗,中国古今名人,中国名胜古迹,民间故事等。

其次,把握好播放时间。任何有效教学活动都受到严格的时空限制,要求在特定的空间和有限的时间里完成规定的学习任务,获取最大的学习效益。因此,要选择那些长度适中节奏较快的教材,也可节选片中最精彩的部分,使学习者始终保持在一种浓厚兴趣的状态^[3],同时,留出适当时间以便进行下一个环节的内容。

此外还要注意预先设计提问环节,所提问题既要有短片中涉及的重难点词语、句型,又要包括需要课堂讨论的问题,问答是实现课堂互动的重要环节之一。

(二)难点提示。语言输入是学习语言的第一环节。视听说课对学生来说首先是接受语言输入。因此,教师在根据课程安排选好教材和形式后,要提前将本节课的知识点、难点、重点,以及生词、句型(包括已学过的,正要学的)进行讲解并提出教学要求,此外还要引导学生分析特定情境中词汇、句型、语气的应用和变化,帮助学生理解情境。如此,在多媒体播过程中,学生可以有目的地“视”、“听”,体会和理解所接受到的语言输入以提高“说”的能力。

(三)互动训练。互动训练是语言学习的加工环节,也可视作学习者吸收消化的过程。教师要结合多媒体展示的情境内容,设计多种形式的互动环节,比如设置听写词汇、听说句子、复述故事或事件情节;或由教师提出问题,引导学生一起讨论;也可由学生扮演各种角色进行表演等等。在互动之后教师最后进行点评,对于学生在“说”的过程中出现的用词不当,句式表述不准确,词语理解偏差等问题及时给予纠正并做正确演示。学生通过听别人说,自己说,教师说,准确理解所视听的内容,提高口头表达能力,包括选择恰当的表达方式,正确选词造句,以及快速组织语言的内容等能力。

(四)自主表达训练。这一环节是语言输出训练。经教师精心选择的教材内容丰富多样,通过多媒体播放,鲜活地展现在学生面前,理解过程是个性化和多样化的。教师可以根据不同的展示内容,设计不同的训练任务。如观后感交流、作品的主题思想讨论、人物评论,或对其中的精彩片段复述。这一环节突出的要求是个体“说”。这一训练可以安排在当节课,也可以单独安排课时。学生可以自己选择“说”的内容,也可由教师指定内容。点评最好由学生来进行,而点评的重点则由教师来确定。学生在“说”的过程中,重点应放在用词是否恰当,表述是否准确,流畅。点评的过程也是“说”的过程。这样一人“说”,大家评,又形成了一次以个体为主的互动,学生在这次的互动中又得到了“说”的训练。

以上是在对外汉语视听说课教学中的一些思考,事实证明,综合运用多媒体,能够有效达到视听说课的教学目的,收到良好的教学效果,因此,我们对这种新的教学模式加以更多关注,不断推进教学改革。及时整合教学资源,交流教学成果。随着学生人数不断增加,学生学习需求呈现出多元化趋势,我校对外汉语教师队伍也在不断扩大。如何将我们近几年来探索的综合运用多媒体教学上好对外汉语视听说课的这一模式让教师都能认同,都会操作,都能更加主动积极挖掘更好的方式,内容;让新教师能尽快的学会操作,熟练地使用,也是我们继续探索的课题。

在过去所进行的教学探索基础上,我们在全体教师中推广好的教学模式,组织教师互相观摩,共同讨论;另一方面,及时使挖掘出的教材资源实现共享。通过不断的交流,探讨,有效地解决了教师对这一模式的认同;而资源共享,也从很大程度上解决了教学资源不足,教材内容相对落后的问题。

语言的习得既是一种符号体系的学习,也是一套行为范式的学习,而将多媒体综合运用于对外汉语视听说课的这一新模式,有利于创造语言交际的真实环境,把文字、图形、影像、声音、动画以及各类多媒体教学软件等先进的手段综合起来引入教学实践中,实现模拟现实环境,为言语技能和言语交际能力的训练提供丰富多彩的语言环境^[4],从而在语言符号系统教学的同时,促成留学生第二语言言语行为范式的习得。因此,对外汉语教师应对多媒体手段给予更多关注,精心合理选材、广泛综合运用,使多媒体更好地为对外汉语视听说课提供技术支持,也可为其他课型所借鉴。

(作者白丽娜,女,系上海对外贸易学院国际交流学院讲师、博士研究生)

参考文献:

- [1] 吕必松. 对外汉语教学概论(讲义)[J]. 世界汉语教学,1993,(2).
- [2] 孙秀敏. 论多媒体教学在对外汉语教学中的重大意义[EB/OL]. <http://www.hwjyw.com/resource/content/2010/06/21/9127.shtml>,2010年6月21日.
- [3] 郝红艳. 对外汉语视听说课的选材探析[J]. 云南师范大学学报,2004,(5).
- [4] 贾芹,王晓军. 对外汉语教学中现代教育技术的有效性[J]. 外国留学生工作研究,2011,(3).

留管教师的苦和乐

北京语言大学 陆应飞

从事外国留学生教育管理的老师一般称“留管教师”或称“留管干部”。其工作可谓亦苦亦乐。

首先,留管教师的工作时间缺乏规律性。每天8小时不能离开工作岗位,还常常值夜班,节假日周末需加班加点,与家人团聚的时间比较少。不论白天黑夜,留学生出了事都得随叫随到,及时赶赴现场处理解决问题。

记得我住在学二楼(筒子楼)期间,外事处值班人员经常深更半夜敲我家的门,第二天整层楼的人都知道昨天夜里我负责管理的留学生又出事了。那时家庭私人安装电话很难,需办理申请手续,还要缴纳几千元的安装费等,可外事处免费主动给我家里安装电话我都不愿意,说实在的,我怕“找麻烦”。然而,“被”安装电话后,我“天不怕,地不怕,就怕夜间接电话”。

留管教师还常受到传染病的威胁。每次留学生新生入学体检时一般都会查出几个身体健康有问题的学生,如肝炎、性病、肺结核、艾滋病等传染性疾病。平时留学生看病、住院等我们都得管,如非洲D国的一位留学生因肝炎病在北京传染病医院住院,反复多次,三进三出。我待他总是象亲人一样,为他办理住院、出院手续并常去医院看望他,无微不至地关心他,帮助他排忧解难。我的爱心使他深受感动,视我为亲人,一直叫我“陆爸爸”。

我曾为非洲M国的两位女学生在医院做“人流”时签过字。那时留学生只认可留管教师。需要说的是,以前的留学生教育管理模式与现在不同。留管教师需去机场接送留学生,转学时甚至要为他们扛行李。留管教师是留学生来华后直接打交道的第一个中国人,他们的吃喝拉撒睡我们都得管。那时的留学生基本上都是公费生,汉语都是零起点的,我们留管教师不但要承担他们日常的翻译工作,领导还要求我们经常听课,有条件的每周给他们上几节课。

我还曾秘密送走过两名非洲身患艾滋病的学生。当时,人们对艾滋病还不太了解,称艾滋病为“超级癌症”,谈“艾”色变。因而,留学生查出艾滋病的事知道的人越少越好。学校里只有外事处长余朝云、办公室主任曹锡青和我知道此事,由公安局外管处一名警官和我把他们送上飞机,看着飞机起飞了才能回来。

在家事与工作发生冲突时,首先服从工作。在自己的孩子和自己负责管理的留学生同时生病时,我们总是毫不犹豫地陪留学生去医院看病,而让家人承担为自己孩子看病的责任;家中有事,如修理门窗、暖气,安装设备等,总是让家人请假负责,自己不能离开工作岗位;有外事活动时,遇到家人过生日,亲朋好友都来聚会祝贺,自己却因工作需要不能参加。

有人很羡慕我们带留学生旅游这个美差。可谁知带留学生旅游却是个又苦又累的差

使。因为对留管教师来说是工作,而不是游玩。比如我们外事处大多数留管教师光陪留学生游览长城都有几十次之多,而且都是在周末和节假日期间。对于长途旅游,且不说旅游前需做的大量准备工作,单说旅游期间:留管教师吃不好,睡不好,责任大,压力大,事事都得考虑周到,否则就会出问题,“外事无小事”。

那时的留学生政策与现在不一样。留学生的身份是“外宾”。为此,每天都要摸情况,查隐患,汇报、总结当天的工作,分析、布置第二天的工作等,出了问题就会造成“国际影响”。所以旅行期间,留管教师在晚上12点钟之前基本上都不能休息。身体不好的同志都很难坚持下来,差不多每次长途旅游都会有留管教师病倒,而且病了还得坚持工作。

俗话说:“着意耕耘,自有收获”。由于我们的辛勤付出,留学生与我们的感情都非常深,常称呼我们为“中国爸爸”、“中国妈妈”;回国后常想念我们,打听我们的情况;来华时都要特地来看望我们,与我们叙旧情,忆往事,真是“拳拳学子心,浓浓师生情”。如加蓬学生莫尼克回国后当了邦戈总统办公室秘书,每次随邦戈总统访华时都要抽出时间来看望我们。巴基斯坦学生哈比布·拉赫曼、阿尔巴尼亚学生哈伊达尔·穆内卡、巴勒斯坦学生夏海儿·穆罕默德、毛里塔尼亚学生泰斯、突尼斯学生马盖斯等在任驻华大使、公使和参赞期间,经常来校看望留管教师并能积极配合本国来华留学生的教育管理工作。这样的事例不胜枚举。想到这些学有所成、事业有成、知华、友华的莘莘洋学子们,我们便有一种“桃李满天下”的成就感。这些就是我们留管教师从昔日“耕耘”得到的乐趣。

注:那日新老留管教师聚会,谈及留管工作,大家发言踊跃,欲罢不能。回忆起留管往事,我思潮澎湃,浮想联翩,当晚夜不能寐,搜索枯肠,草成拙作,以飨读者。



近日,在巴黎举行的五一劳动节游行中,一名示威者用手指穿过萨科齐的画像,画中的萨科齐很像一说谎鼻子就变长的童话人物“匹诺曹”。此举意在讽刺萨科齐爱说谎。

中国龙

突尼斯留学生 艾哈莱姆

很早以前,我就对中国的龙文化产生了浓厚的兴趣。2001年,我来中国进修汉语,这时我才真正发现,中国不愧是龙的故乡,中国人不愧是龙的传人。龙存在于中国人日常生活的方方面面:建筑上、服装上、日用器皿上都有龙的图案;山水地名、公司店铺名、人名、树名、食品名、茶名等等都离不开个“龙”字。

龙最早只是华夏氏族部落的一种图腾综合物,它有蛇的身、鹿的角、羊的须、鹰的爪、鱼的鳞等等。经过几千年的历史演变和民族心理积淀,龙已经成为中华文化不可或缺的一部分,甚至成为中华民族的象征了。

在中国,龙被当做一种尊贵而又平易近人、威武而又祥和的保护神和幸福使者。它的地位远远超过凤凰、麒麟等其它神话动物,就连十二生肖中也少不了它。



和龙有关的风俗活动也特别多,比如舞龙、耍龙灯、赛龙舟等。这些活动原本都有祭龙求雨之意,现在逐渐演变成了深具民族特色的娱乐活动。如果你能在外国的唐人街上看一会儿舞龙,你就会真真切切地感受到什么叫中国龙啦!

书本上关于龙的描述就更多了,就说说成语中的龙吧:“一龙生九种,种种各别”、“龙生龙,凤生凤”、“望子成龙”等都用龙来生动地阐述了人情事理。“画龙点睛”中的点睛之笔使画上的龙腾空而起。“叶公好龙”里的叶公喜欢龙,见到真龙却吓得仓皇逃跑。这些意象都活灵活现地印在人们的脑海中,让人在轻轻松松之间就领略了其中的道理。

龙在更深层次上代表中华民族的精神和力量。龙的精神是攻坚克难、自强不息、百折不挠、勇往直前,伟大的中华民族正是这样。龙的力量是中华民族的生命力和凝聚力,它是今日中国民族大团结、经济腾飞的写照。

汉语是一座桥,更是一条龙,它载着我来到龙的国度,沐浴在龙的文化中。愿中国的各项事业都化作一条条巨龙,龙行天下,给中国乃至世界带来幸福、和平、活力和繁荣!

今年又是中国的龙年,祝愿伟大的中国人民龙年吉祥! 幸福安康!

英国 4 月起执行留学新政

英国于 4 月开始执行新的留学和签证政策,具体新政如下:

一、担保人资质要求提高

自 2012 年 4 月 21 日起,只有获得教育部门认证的 HTS(高度信任的担保机构),并且在 2012 年底前受到法定的教育监察机构认证的院校,才可以作为英国学生签证(Tier4)的担保人。

二、不能交流可能被拒

如果学生申请的是语言、预科及其他学历学位等级以下的课程,必须达到安全英语语言测试 BI 水平(即雅思 4.0 分,且四个单项都不低于 4.0 分)。如果没有申请本科及以上的学历学位课程,申请人必须达到安全英语语言测试 B2 水平(即雅思 5.5 分,且四个单项都不低于 5.5 分)。英国边境事务管理署将有权拒绝在没有翻译的情况下不能用英语交流,即不能满足最低要求的学生入境。

三、留学担保额度上涨

学生签证的担保金额度要求将提高,生活费部分总体提高 1000—2000 英镑。伦敦地区的每月生活费将从 800 英镑涨为 1000 英镑;非伦敦地区将从原来的 600 英镑涨至 800 英镑。

四、限制学生打工

高等教育机构以及公立延续教育学院的学生依旧享有规定时间内的打工权利(一周 10—20 小时),其余学生将不再享有打工权利。此外,只允许在英国学习超过 12 个月的研究生课程的学生以及政府资助的在英国学习超过六个月课程的学生带家属陪读,陪读的家属可以打工。

五、取消毕业留英工作签证

从 4 月 6 日起,原来毕业后允许留英工作 2 年的 PSW 签证将被终止,毕业生必须在学生签证到期前,找到一家获英国边境署认可的雇主担保,并且获得一份年薪在 2 万英镑以上的职位,才能转成工作签证。

六、本科需在 5 年内读完

学生签证将设立最长期限,本科及以上的课程需在 5 年的时间内完成,本科以下的课程需在 3 年内完成。普通学生签证持有者在完成学业后必须回国重新申请签证,并证明有学习更高水平课程的意愿。

(本刊通讯员摘编自 2 月 28 日《扬子晚报》)

主 编:陆应飞
副 主 编:白松来(兼)
刊名题字:启 功

《外国留学生工作研究》

2012 年第 2 期 (总第 86 期)

主 办:中国高等教育学会
编辑出版:外国留学生教育管理分会
地 址:北京市海淀区学院路 15 号
电 话:010-62319986
学会邮箱:cafsa@china.com
排 印 者:北京诚顺达印刷有限公司
准印证号:京内资准字[9912]-L0058

编辑部邮箱:bianjibu@cafsa.org.cn
邮 政 编 码:100083
传 真:010-82303760
网 址:www.cafsa.org.cn

【内部资料,免费交流】
